

LIBRETTO USO E MANUTENZIONE
USER AND MAINTENANCE BOOK
MANUEL D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE
MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO Y MANTENIMIENTO
BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG
HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI KÉZIKÖNYV
INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI
PŘÍRUČKA PRO POUŽITÍ A ÚDRŽBU
PRÍRUČKA PRE POUŽITIE A ÚDRŽBU
HANDLEIDING VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ
LIVRET DE UTILIZARE SI ÎNTREȚINERE
KNJIZICA O UPORABI I ODRŽAVANJU
MANUAL DE UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO
ANVÄNDAR- OCH UNDERHÅLLSBOK
KORISNIČKI PRIRUČNIK
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА

STUFA PARABOLICA AL CARBONIO
PARABOLIC CARBON STOVE
RADIATEUR PARABOLIQUE AU CARBONE
PARABOLISCHER KOHLENSTOFFOFEN
PARABOLIKUS SZÉNKÁLYHA
PIEC WĘGLOWY PARABOLICZNY
PARABOLICKÝ UHLÍKOVÝ VARIČ
PARABOLICKÝ KARBÓNŇOVÝ VARIČ
PARABOLISCHE KOOLSTOFKACHEL
ΠΑΡΑΒΟΛΙΚΗ ΣΟΜΠΑ ΑΝΘΡΑΚΑ
SOBĀ PARABOLICĀ CU CARBON
PARABOLICĀNA PEČ NA UGLJIK
FOGÃO PARABÓLICO EM CARBONO
PARABOLISK KOLKAMIN
PARABOLIČNI KARBONSKI ŠTEDILNIK
ΠΑΡΑΒΟΛΙΧΝΑ ΚΑΡΒΟΝΟΒΑ ΠΕΧΚΑ

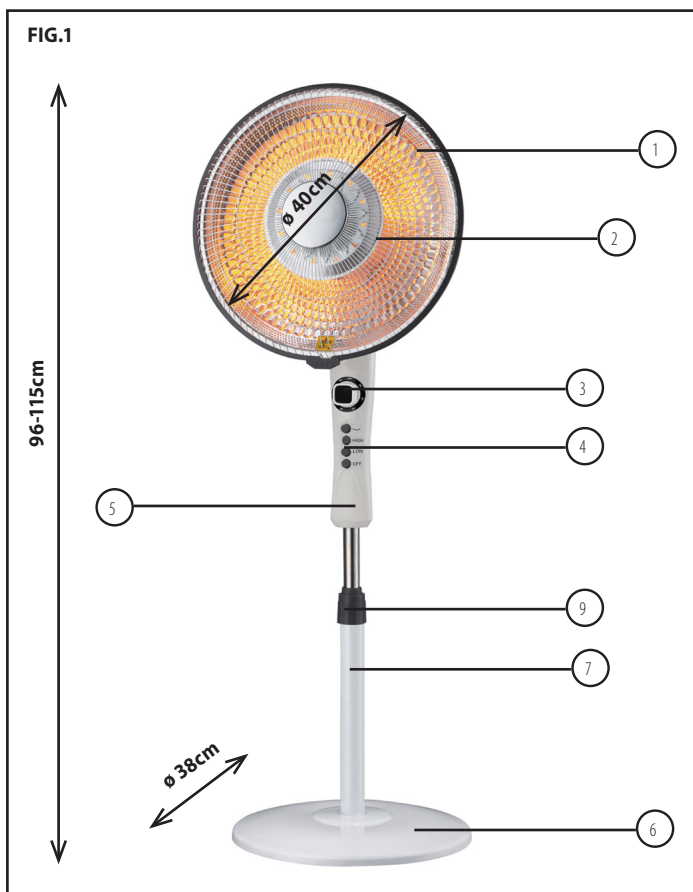


Made in P.R.C.



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNÉES TECHNIQUES - ESPECIFICACIONES TÉCNICAS - TECHNISCHE DATEN MŐSZAKI ADATOK - DANE TECHNICZNE - TECHNICKÉ ÚDAJE - TECHNICKÉ PARAMETRE - TECHNISCHE GEGEVENS TEXNIKA EOMENA - INFORMANII TEHNICE - TEHNIČKI PODACI - DADOS TÉCNICOS - TEKNISK DATA - TEKNISKA DATA - TEHNIČNI PODATKI - ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

CODICE / ITEM CODE	PR140
Alimentazione / Power source	220-240V ~ 50/60Hz
Potenza in Watt / Watt power	1100W
Assorbimento / Current	2.27A / 4.55A
Fusibile richiesto / Required fuse	No
Regolazione potenza / Temperature regulation (W)	550W / 1100W
Auto reset termostato / Self-resetting Thermostat	No
Volume d'aria calda generata / Air output (m ³ /h)	-
Area di riscaldamento / Heating area (m ²)	-
Dimensioni prodotto / Product size	400 x 380 x 960 mm (height adjustable from 960 to 1150mm)
Grado di protezione / Protection degree	IPX0
Cavo / Cable	150 cm H05VV-F, 3Gx0.75mm ²



**FIG.2
TIMER**



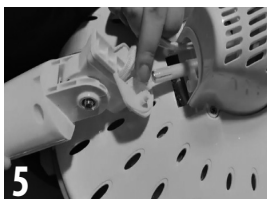
**FIG.3
PANNELLO DI CONTROLLO
CONTROL PANEL**



FIG.4

**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
MOUNTING INSTRUCTION**

**GUARDA IL VIDEO
WATCH THE VIDEO**



IT STUFA PARABOLICA AL CARBONIO REF. PR140

IMPORTANTE!!! Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima della messa in funzione, della riparazione e della manutenzione dell'apparecchio. L'uso improprio può causare gravi lesioni, tra cui ustioni e scosse elettriche o rischio di incendio.

Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati e per un uso occasionale.

1. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

- **AVVERTENZA!** Non posizionare l'apparecchio immediatamente sotto una presa di corrente fissa. Non toccare gli elementi interni dell'apparecchio.
- **AVVERTENZA!** I bambini che non hanno superato 3 anni di età devono essere tenuti lontano dall'apparecchio, a meno che non siano sotto stretta sorveglianza di adulti.
- I bambini d'età superiore ai 3 e inferiore agli 8 anni possono solo attivare/disattivare il dispositivo, a condizione che esso sia già posizionato o installato nella posizione desiderata durante il funzionamento normale e solo sotto sorveglianza, o in conformità al manuale d'uso del dispositivo nel modo sicuro e comprensibile per i rischi presenti.
- I bambini d'età superiore ai 3 e inferiore agli 8 anni non possono collegare, regolare e pulire il dispositivo ed inoltre effettuare le operazioni di manutenzione.
- **ATTENZIONE!** Alcuni elementi del dispositivo possono essere molto caldi e possono provocare ustioni. Prestare particolare attenzione al posto in cui ci sono bambini e persone con ridotte capacità fisiche.
- Il dispositivo può essere utilizzato solo da bambini da 8 anni in su, e dalle persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di conoscenza e di esperienza, a condizione che siano sotto sorveglianza oppure comprendano i rischi esistenti in conformità con le istruzioni per l'uso sicuro del dispositivo. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Usare l'apparecchio sempre e soltanto in posizione verticale. Non lasciare incustodito.



- Non coprire l'apparecchio mentre è in funzione: potrebbe causare surriscaldamento.
- Non coprire, non ostruire la griglia di ventilazione, non usare l'apparecchio per asciugare panni
- Solo per uso interno
- Non utilizzare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di luoghi umidi come serbatoi d'acqua, vasche da bagno, docce o piscine. Il contatto con acqua potrebbe causare scosse elettriche o cortocircuito.
- La distanza minima da tenere nei confronti di materiali infiammabili è 0,5 mt. Non rispettare questa istruzione può provocare incendi.
- Non utilizzare mai il generatore in locali nei quali siano presenti benzina, solventi, vernici e altri vapori altamente infiammabili o nelle immediate vicinanze di tendaggi.
- Non utilizzare vicino a tessuti per evitare incendi.
- Tenere l'apparecchio lontano dai bambini e dagli animali.
- Alimentare l'apparecchio solamente con corrente elettrica avente la tensione e la frequenza specificate sulla targhetta dei dati tecnici.
- Per collegare l'apparecchio usare soltanto il cavo di alimentazione con conduttore di terra per evitare scosse elettriche.
- Non spegnere staccando la spina di alimentazione elettrica dalla presa di corrente. L'apparecchio deve essere prima raffreddato attraverso la ventola.
- Dopo ogni utilizzo, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Prima di togliere il rivestimento esterno dell'apparecchio, staccare la spina d'alimentazione elettrica dalla presa di corrente. Gli elementi interni possono essere sotto tensione elettrica
- Scollegare sempre il riscaldatore dalla presa di corrente quando non in uso.
- Non utilizzare il riscaldatore con un cavo o una spina danneggiati, né dopo che il riscaldatore ha funzionato male, è caduto o ha subito danni di qualsiasi tipo. Smaltire il riscaldatore o restituirlo a un centro di assistenza autorizzato per la verifica e/o la riparazione.
- Non far passare il cavo sotto la moquette. Non coprire il cavo con tappeti, passatoie o rivestimenti simili. Non far passare il cavo sotto mobili o elettrodomestici. Posizionare il cavo lontano dalle zone di passaggio e in un luogo dove non si rischia di inciampare.
- Per scollegare il riscaldatore, spegnere l'apparecchio, quindi rimuovere la spina dalla presa.

- Collegare sempre i riscaldatori direttamente a una presa a muro.
- Non utilizzare mai con una prolunga o una ciabatta multipresa.
- Se la spina e la presa non sono ben salde o se la spina si surriscalda eccessivamente, potrebbe essere necessario sostituire la presa. Rivolgersi a un elettricista qualificato per la sostituzione della presa.
- È normale che la spina e il cavo siano caldi al tatto.
- Una spina o un cavo che si surriscaldano o si deformano potrebbero essere il risultato di una presa elettrica usurata. Le prese usurate devono essere sostituite prima di utilizzare ulteriormente il riscaldatore. Collegare il riscaldatore a una presa usurata può causare il surriscaldamento del cavo di alimentazione o un incendio.
- Questo apparecchio è dotato di una spina polarizzata (un polo è più largo dell'altro). Per ridurre il rischio di scosse elettriche, questa spina è progettata per essere inserita in una presa polarizzata in un solo modo. Se la spina non si inserisce completamente nella presa, invertirla.
- Se continua a non entrare, contattare un elettricista qualificato. Non tentare di aggirare questa funzione di sicurezza.

2. DISIMBALLAGGIO E TRASPORTO

Rimuovere l'apparecchio e tutti gli elementi di imballaggio. Se il riscaldatore appare danneggiato, informare il concessionario presso il quale è stato effettuato l'acquisto.

Per trasportare l'apparecchio, usare l'impugnatura n° 8 fig 1.

L'apparecchio deve essere trasportato nell'imballaggio originale con i materiali di sicurezza.

3. DESCRIZIONE DEI COMPONENTI (FIGURA n. 1)

1. Parabola
2. Elemento riscaldante
3. Timer
4. Pannello di controllo
5. Corpo
6. Base
7. Colonna
8. Impugnatura
9. Manopola girevole

4. MONTAGGIO (FIGURA n. 4)


- Estrarre il prodotto dalla scatola.
- Troverete 3 componenti:
 - La base rotonda (6, FIG 1)
 - Il tubo in acciaio (7, FIG 1)
 - Il corpo principale (5, FIG 1)
- Il montaggio consiste nel fissare il corpo principale sulla base mediante il tubo d'acciaio
- Svitare completamente il dado nero avvitato sul tubo (1, FIG 4)
- Svitare la manopola girevole (9, FIG 1) situata sulla parte alta del tubo per far uscire il tubo di acciaio grigio (2, FIG 4)
- Riavvitare la manopola in modo tale che il tubo di acciaio grigio sia bloccato (2, FIG 4)
- Infilare il tubo (7, FIG 1) nel foro presente sulla base (3, FIG 4) e avvitare il dado nero (4, FIG 4).
- Adesso occorre assemblare la parabola (1, FIG 1) sul corpo principale (5, FIG 1):
 - infilando il perno grande della parabola nel foro presente sul corpo principale (5, FIG 4)
 - poi inserendo il cavo elettrico nella parabola (6, FIG 4)
 - infine, infilando fino in fondo il perno piccolo del corpo principale nel foro presente sulla parabola (7, FIG 4)
- Per finire, montare il corpo principale con la parabola sul tubo della base svitando leggermente il dado presente sul retro del corpo principale (8, FIG 4) e riavvitandolo fortemente una volta installato il corpo sul tubo.
- L'installazione è finita. (9, FIG 4)

Potete vedere il video dell'installazione a questo QR code



5. UTILIZZO (FIGURA n. 3)

5.1. Le operazioni quotidiane si fanno tramite il pannello di controllo (FIG.3):

- Premere sul tasto LOW per accendere l'apparecchio alla potenza minima (550W)
- Premere sul tasto HIGH per accendere l'apparecchio alla potenza massima (1100W)
- Premere sul tasto  per attivare l'oscillazione della stufa parabolica
- Premere sul tasto OFF per spegnere l'apparecchio

5.2. Timer: l'apparecchio è munito di programmatore (timer FIG.2). Basta girare la rotella per impostare il tempo di funzionamento richiesto: 10/20/30/40/50/60 minuti. Esaurito il tempo selezionato, la stufa si spegnerà da sola.

NOTA 1: una volta impostata la durata desiderata dovete accendere la stufa premendo sul tasto LOW o HIGH del pannello di controllo

NOTA 2: il timer ha anche due altre posizioni:

- ON che disattiva il timer: se il timer è su ON, la stufa funzionerà senza limite di tempo quando premerete i tasti HIGH o LOW
- OFF: se il timer si trova su OFF, nessun tasto del pannello di controllo sarà attivo.

6. RICOVERO

Se l'apparecchio non è utilizzato per un lungo periodo di tempo, pulirlo prima di riporlo fare una pulizia generale, utilizzando aria compressa per pulirlo internamente. Il riscaldatore deve essere tenuto in un luogo pulito e asciutto. Prima di ricominciare ad usarlo, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato. In caso di dubbi, contattare il rivenditore o un centro di assistenza autorizzato.

INFORMAZIONE AGLI UTENTI DI APPARECCHIATURE DOMESTICHE

Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)" Il simbolo del cassetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici."



In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riempimento e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

Velamp Industries s.r.l. ha scelto di aderire al Consorzio ECOPEP - Consorzio nazionale per la gestione dei Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) e di pile e accumulatori (Ri.P.A.) - primario Sistema Collettivo che garantisce ai consumatori il corretto trattamento e recupero dei RAEE e la promozione di politiche orientate alla tutela ambientale.

CONDIZIONI DELLA GARANZIA

ATTENZIONE: La garanzia non è valida senza lo scontrino fiscale o la fattura di acquisto.

CLAUSELE E GARANZIA

1. L'apparecchio è garantito per 24 mesi - salvo estensione - dalla data di acquisto contro difetti di materiale e fabbricazione.
2. Sono escluse dalla garanzia le parti estetiche, le batterie, le manopole, i led, le lampadine, le parti asportabili soggetti ad usura, i danni provocati da incuria, uso, installazione errata o impropria non conforme alle avvertenze riportate sul libretto di istruzioni o comunque causati da fenomeni estranei al normale funzionamento dell'apparecchio. In particolar modo, ed a titolo di esempio, si fa espressamente notare che il fatto di tagliare il cavo di alimentazione del trasformatore o il fatto di

dimenticare di ricaricare le batterie al piombo dei prodotti che ne fanno uso fanno decadere di fatto la garanzia.

3. La garanzia decade qualora l'apparecchio sia stato manomesso o riparato da personale non autorizzato.
4. Per garanzia si intende la sostituzione o la riparazione dei componenti riconosciuti come difetti di fabbrica, compresa la manodopera necessaria.
5. A discrezione da parte di Velamp Industries srl potrà essere sostituita l'intera apparecchiatura con lo stesso modello o prodotto alternativo, senza che ciò costituisca prolungamento della garanzia.
6. È escluso il risarcimento di danni diretti o indiretti di qualsiasi natura a persone o cose, per l'uso o la sospensione d'uso dell'apparecchio
7. In ogni caso le spese e i rischi del trasporto sono a carico dell'acquirente

Ⓢ PARABOLIC CARBON STOVE COD: PR140

**IMPORTANT!!! Carefully read this service manual before you start to use, repair or clean the heater.
Improper use of the appliance may cause serious injuries, burns, electric shock or fire.**

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

- **WARNING!** Do not place the heater directly under the wall outlet. Do not touch internal components of the heater. **WARNING!** Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- **CAUTION!** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Use in upright position only and do not leave unattended.



- Do not cover the heater when it is operating. The appliance may get overheated.
- Do not cover, restrict air inlet or use to dry clothes
- For indoor use only.
- Do not operate the appliance close to humid places such as water tanks, bathtubs, showers or swimming pools. Any contact with water may be the reason of short-circuit or electric shock.
- The heater should be kept at a safe distance from flammable materials. The minimum safety distance should not be inferior to 0.5 m, otherwise you run the risk of starting the fire.
- Do not use the heater in dusty spaces or rooms where gasoline, solvents, paints or other volatile and inflammable materials are stored in order to avoid the risk of explosion.
- The heater should not be used close to the curtains or other textiles in order to avoid the risk of fire.
- Be particularly cautious when using the heater in the rooms frequented by children or animals.
- Use only a feeder cable including the earth lead in order to avoid electric shock in emergency situations.
- Do not unplug the heater by pulling the wire out of the wall socket. The appliance should cool down through the ventilation effect.
- Unplug the heater when not used in order to avoid accidental damages.
- Before you dismantle the casing check if the feeder cable has been pulled out of the wall socket. Internal components may be live.
- To unplug the heater, turn off the appliance and remove the plug from the outlet.
- Always plug heaters directly into a wall outlet.
- Never use with an extension cord or a power strip.

- If the plug and socket are loose, or if the plug becomes excessively hot, the outlet may need to be replaced. Contact a qualified electrician to replace the outlet.
- It is normal for the plug and cord to be warm to the touch.
- A plug or cord that overheats or becomes deformed may be the result of a worn electrical outlet. Worn outlets should be replaced before further use of the heater. Plugging the heater into a worn outlet may cause the power cord to overheat or cause a fire.
- This appliance is equipped with a polarized plug (one prong is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is designed to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the fit.
- If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to bypass this safety feature.

2. UNPACKING AND TRANSPORT

Remove the appliance and all packaging.

If the heater appears damaged, notify the dealer where you purchased it.

To carry the appliance, use handle no. 8 fig 1.

The appliance must be transported in its original packaging with safety materials.

3. DESCRIPTION OF COMPONENTS (FIGURE 1)


1. Reflector
2. Heating element
3. Timer
4. Control panel
5. Body
6. Base
7. Column
8. Handle
9. Rotary knob

4. ASSEMBLY (FIGURE 4)

- Remove the product from the box.
- You will find 3 components:
 - The round base (6, FIG. 1)
 - The steel tube (7, FIG. 1)
 - The main body (5, FIG. 1)
- Assembly consists of securing the main body to the base using the steel tube.
- Completely unscrew the black nut screwed onto the tube (1, FIG. 4).
- Unscrew the rotating knob (9, FIG. 1) located on the top of the tube to release the gray steel tube (2, FIG. 4).
- Tighten the knob so that the gray steel tube is locked in place (2, FIG. 4).
- Insert the tube (7, FIG. 1) into the hole in the base (3, FIG. 4) and tighten the black nut (4, FIG. 4).
- Now you need to assemble the reflector (1, FIG. 1) onto the main body (5, FIG. 1):
 - Insert the large pin of the reflector into the hole on the main body (5, FIG. 4)
 - Then insert the electrical cable into the reflector (6, FIG. 4)
 - Finally, insert the small pin of the main body fully into the hole on the reflector (7, FIG. 4)
- Finally, mount the main body with the reflector onto the base tube by slightly unscrewing the nut on the back of the main body (8, FIG. 4) and tightening it firmly once the body is installed on the tube.
- The installation is complete. (9, FIG. 4)
- You can see the installation video at this QR code



5. USE (FIGURE 3)

- 5.1. Daily operations are performed via the control panel (FIG. 3):
- Press the LOW button to turn the appliance on at minimum power (550W)
 - Press the HIGH button to turn the appliance on at maximum power (1100W)
 - Press the button  to activate the parabolic heater's oscillation
 - Press the OFF button to turn the appliance off

5.2. Timer: The appliance is equipped with a programmer (timer FIG. 2). Simply turn the dial to set the desired operating time: 10/20/30/40/50/60 minutes. Once the selected time has elapsed, the heater will turn off automatically.

NOTE 1: Once you've set the desired duration, you must turn on the stove by pressing the LOW or HIGH button on the control panel.

NOTE 2: The timer also has two other positions:

ON deactivates the timer: if the timer is set to ON, the stove will operate indefinitely when you press the HIGH or LOW buttons.

OFF: if the timer is set to OFF, no buttons on the control panel will be active.

6. STORAGE

If the appliance is not used for a long period of time, clean it thoroughly before storing it, using compressed air to clean the inside. The heater should be stored in a clean, dry place. Before using it again, make sure the power cord is not damaged. If in doubt, contact the retailer or an authorized service center.

INFORMATION FOR USERS: pursuant to Art. 26 of Legislative Decree 14 March 2014, no. 49 "Implementation of Directive 2012/19/EU on electrical and electronic waste equipment (WEEE)" The symbol of the crossed bin on the equipment or on the packaging indicates the product at the end of its useful life must be collected separately from other waste. The user should therefore give the appliance, which is no longer usable, to suitable municipal differentiated waste collection centres for electrotechnical and electronic waste.



Alternatively, autonomous management is possible by delivering the appliance you want to dispose of to the retailer when purchasing a new, equivalent appliance. Electronic retailers with retail surfaces of at least 400 m² can also accept electronic products for disposal with dimensions under 25 cm free of charge, without you being obliged to make a purchase. Appropriate differentiated collection and subsequent sending of the equipment for recycling, processing and disposal, using environmentally compatible means, contributes to avoiding possible negative effects on the environment and health and promotes re-use and recycling of materials used to manufacture the equipment.

GUARANTEE CONDITIONS

Attention: the guarantee is not valid without the receipt or the invoice.

GUARANTEE CLAUSES

1. The product is guaranteed for 24 months from the date of purchase against defects in materials and manufacturing
2. Excluded from the guarantee are: the esthetic components, the batteries, the knobs, the LEDs, the bulbs, removable parts subject to wear, damage due to negligence, use, incorrect installation or installation not in accordance with the warnings in the instruction manual or however caused by phenomena outside the normal operations of the product. In particular, and as an example, note that the cutting of the power cord of the transformer or the fact of forgetting to recharge the lead batteries of the products which use them invalidate the guarantee.
3. The guarantee is invalid if the product has been tampered with or repaired by unauthorized personnel.
4. Guarantee means the substitution or repair of components identified as defective from manufacturing including the labor costs.
5. On behalf of Velamp Industries srl discretion, the entire product can be substituted by the same model or an alternative product, without constituting any guarantee extension.
6. Compensation for either direct or indirect damage of any nature to persons or things, for the use of or the suspension of use of the product is excluded.
7. The client is responsible for any transportation fees and risks.

RADIATEUR PARABOLIQUE AU CARBONE

REF: PR140

IMPORTANT !!! Lisez avec attention tout le mode d'emploi avant de procéder à l'assemblage, la mise en service ou l'entretien de cet appareil. Une mauvaise utilisation peut provoquer de sérieuses lésions, brûlures, électrocution ou incendie. Ce produit convient parfaitement pour des espaces bien isolés et une utilisation occasionnelle

1. NORMES DE SÉCURITÉ

- **AVERTISSEMENT!!!** Ne placez pas l'appareil directement sous la prise du secteur. Ne touchez pas les éléments intérieurs.
- **AVERTISSEMENT!!!** Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, sauf s'ils sont sous l'étroite surveillance d'un adulte.
- Les enfants de plus de 3 ans et de moins de 8 ne doivent pas brancher, régler ou nettoyer l'appareil ni effectuer les opérations d'entretien.

- **ATTENTION!!!** Certaines parties de cet appareil peuvent être très chaudes et causer des brûlures. Portez une attention particulière s'il y a des enfants et/ou des personnes à capacité physique restreinte dans les parages.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans connaissances et expérience, à condition qu'ils soient pris en charge et comprennent les risques actuels en conformité avec les instructions pour l'utilisation sûre de l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- N'utiliser l'appareil qu'en position verticale, sur sa base. Ne pas laisser le produit sans vigilance



- Usage à l'intérieur exclusivement. Ne recouvrez pas l'appareil pendant qu'il fonctionne, vous risquer de le surchauffer. N'utilisez jamais l'appareil dans les endroits humides tels que réservoirs d'eau, baignoires, douches, piscines... Le contact avec l'eau peut provoquer un court-circuit ou une électrocution.
- Ne pas couvrir le produit, ne pas obstruer la grille de ventilation, ne pas faire sécher du linge sur le produit
- N'utilisez jamais cet appareil près des matières ou liquides inflammables.
- La distance minimum de sécurité ne doit jamais être inférieure à 0,5 m. En cas de négligence vous risquez de provoquer un incendie.
- N'utilisez jamais cet appareil dans les locaux empoussiérés ou ceux contenant de l'essence, des solvants, des vernis ou d'autres vapeurs inflammables. Un appareil de chauffage fonctionnant dans ce type de locaux risque de provoquer une explosion.
- Le radiateur ne peut pas fonctionner près des rideaux ou d'autres textiles: vous risquez de provoquer un incendie.
- Soyez particulièrement prudents si l'appareil doit fonctionner dans un local où il y a des enfants ou des animaux.
- Le radiateur peut être alimenté uniquement en énergie électrique dont les paramètres correspondent aux données indiquées sur la plaque signalétique.
- L'appareil doit être branché uniquement avec le câble à fil de masse pour éviter le risque d'électrocution en cas de panne.
- Ne débranchez jamais le radiateur en retirant le câble d'alimentation de la prise secteur : l'appareil doit d'abord se refroidir sous l'effet de la ventilation.
- Débranchez le radiateur lorsque vous ne l'utilisez pas. Autrement, vous risquez d'endommager l'appareil.
- Avant d'enlever le film de protection autour de l'appareil, vérifiez que le câble d'alimentation ne soit pas inséré dans la prise de courant. Les éléments intérieurs peuvent être encore sous tension.
- Débranchez toujours le radiateur de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé.
- N'utilisez pas le radiateur si le cordon ou la fiche est endommagé(e), ou s'il présente un dysfonctionnement, est tombé ou a subi des dommages de quelque nature que ce soit. Mettez le radiateur au rebut ou rapportez-le à un centre de service agréé pour inspection et/ou réparation.
- Ne faites pas passer le cordon sous la moquette. Ne le recouvrez pas de tapis, de descentes de lit ou de revêtements similaires. Ne le faites pas passer sous les meubles ou les appareils électroménagers. Placez le cordon à l'écart des zones de passage et de tout risque de chute.
- Pour débrancher le radiateur, éteignez-le et retirez la fiche de la prise murale.
- Branchez toujours les radiateurs directement dans une prise murale.
- N'utilisez jamais de rallonge ni de multiprise.
- Si la fiche et la prise sont desserrées, ou si la fiche devient excessivement chaude, la prise murale peut devoir être remplacée. Contactez un électricien qualifié pour le remplacement.
- Il est normal que la fiche et le cordon soient chauds au toucher. Une prise ou un cordon qui surchauffe ou se déforme peut être dû à une prise électrique usée. Les prises usées doivent être remplacées avant toute nouvelle utilisation de l'appareil de chauffage. Brancher l'appareil sur une prise usée peut entraîner une surchauffe du cordon d'alimentation ou un incendie.
- Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Afin de réduire les risques d'électrocution, cette fiche est conçue pour s'insérer dans une prise polarisée dans un seul sens. Si la fiche ne s'insère pas complètement, inversez le sens.
- Si elle ne s'insère toujours pas, contactez un électricien qualifié. Ne tentez pas de contourner ce dispositif de sécurité.

2. DÉBALLAGE ET TRANSPORT

Retirez l'appareil et tout son emballage.

Si le radiateur semble endommagé, veuillez en informer le revendeur auprès duquel vous l'avez acheté.

Pour transporter l'appareil, utilisez la poignée n° 8 fig 1.

L'appareil doit être transporté dans son emballage d'origine avec les matériaux de protection.

3. DESCRIPTION DES COMPOSANTS (FIGURE 1)

1. Réflecteur
2. Élément chauffant
3. Minuterie
4. Panneau de commande
5. Corps
6. Socle
7. Colonne
8. Poignée
9. Bouton rotatif

4. ASSEMBLAGE (FIGURE 4)

- Retirez le produit de son emballage.
- Vous trouverez 3 composants :
 - La base ronde (6, FIG. 1)
 - Le tube en acier (7, FIG. 1)
 - Le corps principal (5, FIG. 1)
- Le montage consiste à fixer le corps principal à la base à l'aide du tube en acier
- Dévissez complètement l'écrou noir vissé sur le tube (1, FIG. 4).
- Dévissez le bouton rotatif (9, FIG. 1) situé sur le dessus du tube pour libérer le tube en acier gris (2, FIG. 4).
- Serrez le bouton de manière à ce que le tube en acier gris soit verrouillé en place (2, FIG. 4).
- Insérez le tube (7, FIG. 1) dans le trou de la base (3, FIG. 4) et serrez l'écrou noir (4, FIG. 4).
- Vous devez maintenant monter le réflecteur (1, FIG. 1) sur le corps principal (5, FIG. 1) :
 - Insérez la grande broche du réflecteur dans le trou du corps principal (5, FIG. 4)
 - Insérez ensuite le câble électrique dans le réflecteur (6, FIG. 4)
 - Enfin, insérez complètement la petite broche du corps principal dans le trou du réflecteur (7, FIG. 4)
- Enfin, fixez le corps principal avec le réflecteur sur le tube de base en dévissant légèrement l'écrou situé à l'arrière du corps principal (8, FIG. 4) et en le resserrant fermement une fois le corps installé sur le tube.
- L'installation est terminée. (9, FIG. 4)
- Vous pouvez visionner la vidéo d'installation en scannant ce code QR



5. UTILISATION (FIGURE 3)

5.1. Les opérations quotidiennes s'effectuent via le panneau de commande (FIG. 3) :

- Appuyez sur le bouton LOW pour mettre l'appareil en marche à puissance minimale (550 W)

- Appuyez sur le bouton HIGH pour mettre l'appareil en marche à puissance maximale (1100 W)

- Appuyez sur le bouton pour activer l'oscillation du radiateur parabolique

- Appuyez sur le bouton OFF pour éteindre l'appareil

5.2. Minuterie: L'appareil est équipé d'un programmeur (minuterie FIG. 2).

Il suffit de tourner le cadran pour régler la durée de fonctionnement souhaitée : 10/20/30/40/50/60 minutes. Une fois le temps sélectionné écoulé, le radiateur s'éteindra automatiquement.

REMARQUE 1: Une fois la durée souhaitée réglée, vous devez allumer le poêle en appuyant sur le bouton LOW ou HIGH du panneau de commande.

REMARQUE 2: La minuterie dispose également de deux autres positions: ON désactive la minuterie: si la minuterie est réglée sur ON, le poêle fonctionnera indéfiniment lorsque vous appuyerez sur les boutons HIGH ou LOW.

OFF: si la minuterie est réglée sur OFF, aucun bouton du panneau de commande ne sera actif.

6. STOCKAGE

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, nettoyez-le soigneusement avant de le ranger, en utilisant de l'air comprimé pour nettoyer l'intérieur. Le chauffage doit être rangé dans un endroit propre et sec. Avant de le réutiliser, vérifiez que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. En cas de doute, contactez le revendeur ou un centre de service agréé.

INFORMATIONS AUX UTILISATEURS D'APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

Conformément à l'article 26 du décret législatif n° 49 du 14 mars 2014, portant application de la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), le symbole de la poubelle barrée apposé sur l'appareil ou son emballage indique qu'en fin de vie, le produit doit être éliminé séparément des autres déchets. Les utilisateurs doivent donc déposer l'appareil en fin de vie dans les déchetteries municipales compétentes pour les déchets d'équipements électriques et électroniques.



En alternative à l'autogestion, vous pouvez rapporter l'équipement dont vous souhaitez vous débarrasser au revendeur lors de l'achat d'un appareil neuf équivalent. Les produits électroniques de moins de 25 cm peuvent également être retournés gratuitement chez les revendeurs d'électronique d'une surface de vente d'au moins 400 m², sans obligation d'achat. La collecte sélective appropriée des déchets en vue de leur recyclage, traitement et élimination écologique des équipements hors service contribue à prévenir les impacts négatifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine et favorise la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux qui les composent. L'élimination illégale du produit par l'utilisateur entraînera l'application des sanctions prévues par la législation en vigueur.

Velamp Industries s.r.l. a choisi d'adhérer au Consortium ECOPEP – Consortium national pour la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et des piles et accumulateurs (Ri.P.A.) – principal système collectif garantissant aux consommateurs le traitement et la valorisation corrects des DEEE et la promotion de politiques de protection de l'environnement.

CONDITIONS DE GARANTIE

ATTENTION: la garantie est valable seulement si elle est accompagnée du ticket de caisse original.

CLAUSES DE GARANTIE

1. L'appareil est garanti contre les défauts de fabrication pendant 24 mois à partir de la date d'achat indiquée sur le ticket de caisse.
2. Les parties esthétiques, les batteries, les poignées, les LED, les ampoules, les parties amovibles comme toutes les parties sujettes à l'usure, les dommages créés par négligence, l'usage ou l'installation impropres ou non conformes aux instructions présentées sur le manuel d'utilisation, et dans tous les cas causés par des phénomènes étrangers au fonctionnement normal du produit sont exclus de la garantie. En particulier et à titre d'exemples le fait de tailler le câble d'alimentation électrique ou d'oublier de recharger les batteries au plomb tous les 3 mois annule de fait la garantie.
3. La garantie s'annule si l'appareil a été ouvert, manipulé et/ou réparé par des personnes non autorisées.
4. La garantie s'entend comme substitution ou réparation des pièces et composants défectueux, y compris la main d'œuvre nécessaire à la remise en marche du produit.
5. VELAMP INDUSTRIES SRL se réserve le droit de réparer le produit défectueux ou le remplacer par un modèle identique ou similaire, sans que cette opération ne constitue une prolongation de la garantie.
6. Sans exclure toute forme de dédommagements ou indemnisations pour d'éventuels dommages directs ou indirects de quelque nature que ce soit à personnes ou biens causés par l'usage ou la suspension de l'usage de l'appareil
7. Dans tous les cas applicables, les frais et les risques de transport sont à la charge du client.

DE COD: PR140 – PARABOLISCHER KOHLENSTOFFOFEN

WICHTIG!!! Lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam und

ganz durch, bevor Sie mit Montage, Inbetriebnahme oder Wartung des Geräts beginnen. Der unsachgemäße Gebrauch des Heizgeräts kann zu schweren Verletzungen durch Verbrennungen, Brandgefahr oder elektrische Schläge führen.

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume und gelegentlichen Gebrauch geeignet.

1. SICHERHEITSHINWEISE

- **ACHTUNG!!!** Das Gerät darf nicht direkt unterhalb einer Steckdose aufgestellt werden. Innere Teile des Gerätes nicht berühren.
- **ACHTUNG!!!** Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fernhalten, es sei denn sie werden ständig von Erwachsenen beaufsichtigt. Kinder im Alter zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät ausschließlich ein oder ausschalten, jedoch nur vorausgesetzt, dass das Gerät in einer für den Normalbetrieb entsprechenden Position aufgestellt oder installiert wurde, dieses beaufsichtigt oder gemäß der Bedienungsanleitung und unter Berücksichtigung der Gefahren und Sicherheitsmaßnahmen erfolgt. Kinder im Alter zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät weder anschließen noch einstellen oder reinigen noch warten.
- **WICHTIG!** – Einige Geräteeile können beim Betrieb sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Es muss darauf besonders geachtet werden, wo sich Kinder und Personen mit körperlichen Einschränkungen aufhalten. Das Gerät kann von Kindern im Alter ab 8 Jahren sowie Personen, die unter körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen leiden oder Personen, die keine Kenntnisse oder Erfahrung mit dem Gerät haben, betrieben werden, vorausgesetzt sie werden beaufsichtigt und sich der Gefahr in Übereinstimmung mit den Sicherheitshinweisen bewusst sind.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Nur In Aufrechter Position Verwenden Und Nicht Unbeaufsichtigt Verlassen.



- Decken Sie das Gerät niemals ab, es konnte überhitzen.
- Nicht Abdecken, Die Luftaufnahme Nicht Beschränken Und Nicht Zum Trocknen Von Kleidung Verwenden
- Nur Für Den Innengebrauch.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe von Waschbecken, Badewannen, Duschen oder Schwimmbecken. Wasserkontakt kann Kurzschluss oder Stromschlag zur Folge haben.
- Der Mindestabstand zu entflammaren Stoffen muss 50 cm betragen.
- Verwenden Sie das Gerät nie in Räumen, in denen Benzin, Lösungsmittel, Lacke oder andere leicht entflammare Materialien aufbewahrt werden.
- Nie in unmittelbarer Nähe von Vorhängen verwenden.
- Halten Sie Kinder und Tiere vom Gerät fern.
- Schließen Sie das Gerät nur an die Stromversorgung an, wenn die Spannung und die Frequenz den auf dem Typenschild angegebenen Werten entsprechen.
- Verwenden Sie ausschließlich dreidradige Verlängerungskabel, die über einen entsprechenden Querschnitt verfügen.
- Das Gerät darf nicht direktes Ziehen des Steckers aus der Steckdose ausgeschaltet werden. Das Gerät muss durch den Ventilator gekühlt werden.
- Nehmen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen.
- Bevor Sie das Gehäuse demontieren, prüfen Sie, ob der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Innere Teile des Gerätes könnten unter Spannung stehen.
- Um das Heizgerät vom Stromnetz zu trennen, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Schließen Sie Heizgeräte immer direkt an eine Wandsteckdose an.
- Verwenden Sie niemals ein Verlängerungskabel oder eine Mehrfachsteckdose.
- Wenn Stecker und Buchse locker sind oder der Stecker übermäßig heiß wird, muss die Steckdose möglicherweise ausgetauscht werden. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um die Steckdose austauschen zu lassen. Es ist normal, dass sich Stecker und Kabel warm anfühlen.
- Ein überhitzter oder verformter Stecker oder ein überhitztes oder verformtes Kabel können auf eine verschlissene Steckdose hindeuten. Verschlossene Steckdosen sollten vor der weiteren Verwendung des Heizgeräts ausgetauscht werden. Das Anschließen des Heizgeräts an eine verschlossene Steckdose kann zu einer Überhitzung des Netzkabels oder zu einem Brand führen.
- Dieses Gerät ist mit einem polarisierten Stecker ausgestattet (ein Stift ist breiter als der andere). Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, passt dieser Stecker nur in einer Richtung in eine polarisierte Steckdose. Wenn der Stecker nicht

- vollständig in die Steckdose passt, drehen Sie ihn um.
- Wenn er immer noch nicht passt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. Versuchen Sie nicht, diese Sicherheitsvorrichtung zu umgehen.

2. AUSPACKEN UND TRANSPORT

Nehmen Sie das Gerät und die gesamte Verpackung heraus. Sollte das Heizgerät beschädigt sein, benachrichtigen Sie bitte den Händler, bei dem zum Tragen des Geräts verwenden Sie den Griff Nr. 8 in Abb. 1. Verwenden Sie zum Transport des Geräts Griff Nr. 5 in Abb. 1. Das Gerät muss in der Originalverpackung mit den entsprechenden Schutzmaterialien transportiert werden.

3. BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN (ABBILDUNG 1)

- 1. Reflektor
- 2. Heizelement
- 3. Zeitschaltuhr
- 4. Bedienfeld
- 5. Hauptgehäuse
- 6. Sockel
- 7. Säule
- 8. Griff
- 9. Drehknopf

4. MONTAGE (ABBILDUNG 4)

- Nehmen Sie das Produkt aus dem Karton.
- Sie finden 3 Komponenten:
- Den runden Sockel (6, ABB. 1)
- Das Stahlrohr (7, ABB. 1)
- Den Hauptkörper (5, ABB. 1)
- Bei der Montage wird der Hauptkörper mithilfe des Stahlrohrs am Sockel befestigt
- Schrauben Sie die schwarze Mutter, die auf das Rohr geschraubt ist, vollständig ab (1, ABB. 4)
- Schrauben Sie den Drehknopf (9, ABB. 1) oben am Rohr ab, um das graue Stahlrohr (2, ABB. 4) zu lösen
- Schrauben Sie den Knopf wieder fest, damit das graue Stahlrohr gesichert ist (2, ABB. 4)
- Führen Sie das Rohr (7, ABB. 1) in die Öffnung im Sockel (3, ABB. 4) ein und ziehen Sie die schwarze Mutter (4, ABB. 4) fest.
- Montieren Sie nun die Schale (1, Abb. 1) auf den Hauptkörper (5, Abb. 1): Führen Sie den großen Stift der Schale in die Öffnung des Hauptkörpers (5, Abb. 4) ein,
- führen Sie dann das Stromkabel in die Schale (6, Abb. 4)
- ein und drücken Sie schließlich den kleinen Stift des Hauptkörpers vollständig in die Öffnung der Schale (7, Abb. 4)
- Befestigen Sie zum Schluss den Hauptkörper mit der Schale am Basisrohr, indem Sie die Mutter auf der Rückseite des Hauptkörpers (8, Abb. 4) leicht lösen und sie festziehen, sobald der Körper auf dem Rohr montiert ist. Die Montage ist abgeschlossen. (9, Abb. 4)

Über diesen QR-Code können Sie sich das Montagevideo ansehen



5. GEBRAUCH (ABBILDUNG 3)

- 5.1. Die tägliche Bedienung erfolgt über das Bedienfeld (ABBILDUNG 3):
- Drücken Sie die Taste LOW, um das Gerät mit minimaler Leistung (550 W) einzuschalten.
 - Drücken Sie die Taste HIGH, um das Gerät mit maximaler Leistung (1100 W) einzuschalten.
 - Drücken Sie die Taste, um die Oszillation des Parabolheizkörpers zu aktivieren.
 - Drücken Sie die Taste OFF, um das Gerät auszuschalten.
- 5.2. Timer: Das Gerät ist mit einem Programmierer (Timer, ABBILDUNG 2) ausgestattet. Stellen Sie einfach die gewünschte Betriebszeit ein:

10/20/30/40/50/60 Minuten. Nach Ablauf der gewählten Zeit schaltet sich die Heizung automatisch aus.

HINWEIS 1: Nachdem Sie die gewünschte Dauer eingestellt haben, müssen Sie den Herd durch Drücken der Taste LOW oder HIGH auf dem Bedienfeld einschalten.

HINWEIS 2: Der Timer hat zwei weitere Positionen:

- EIN: Deaktiviert den Timer. Wenn der Timer auf EIN steht, läuft der Herd unbegrenzt, sobald Sie die Tasten HOCH oder NIEDRIG drücken.

- AUS: Wenn der Timer auf AUS steht, sind keine Tasten auf dem Bedienfeld aktiv.

6. LAGERUNG

Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, reinigen Sie es vor der Lagerung gründlich mit Druckluft. Lagern Sie das Heizgerät an einem sauberen, trockenen Ort. Prüfen Sie vor der erneuten Inbetriebnahme, ob das Netzkabel beschädigt ist. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Händler oder ein autorisiertes Servicecenter.

INFORMATION FÜR NUTZER VON HAUSHALTSGERÄTEN

Gemäß Artikel 26 des Gesetzesdekrets Nr. 49 vom 14. März 2014 „Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)“ weist das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt vom übrigen Abfall entsorgt werden muss. Nutzer müssen das Gerät daher am Ende seiner Nutzungsdauer bei einer geeigneten kommunalen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott abgeben.



Alternativ können Sie Ihr Altgerät auch selbstständig entsorgen, indem Sie es beim Kauf eines neuen, gleichwertigen Geräts beim Händler abgeben. Elektronikfachhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² nehmen Elektronikgeräte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos zur Entsorgung entgegen, ohne dass Sie zum Kauf verpflichtet sind. Die sachgemäße und getrennte Sammlung und der anschließende Transport der Geräte zum Recycling, zur Aufbereitung und zur Entsorgung unter Verwendung umweltverträglicher Verfahren tragen dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und fördern die Wiederverwendung und das Recycling der zur Herstellung der Geräte verwendeten Materialien.

GEWÄHRLEISTUNG

(für die Inanspruchnahme der Garantie bewahren Sie bitte die Kaufquittung bzw. den Kassenbon auf!)

GARANTIE-BEDINGUNGEN

1. Die Garantieleistung erstreckt sich auf 24 Monate ab Kaufdatum und deckt Fabrikations- und Materialfehler ab.
2. Ausgeschlossen von der Garantie sind die Batterien, die Außengriffe, die LED's, die herausnehmbaren Teile, mögliche durch unsachgemäße Handhabung verursachte Schäden sowie Schäden, die aus einer fehlerhaften oder nicht anweisungsgemäßen Inbetriebnahme entstanden sind.
3. Die Garantie entfällt wenn es feststeht, dass das Gerät von nicht autorisierten Personen repariert wurde.
4. Unter dem Begriff „Gewährleistung“ versteht man den Austausch oder die Reparatur von Teilen welche als fehlerhaft anerkannt wurden inkl. der dafür notwendigen Lohnkosten.
5. VELAMP obliegt die Entscheidung, das gesamte Gerät durch das selbe Modell oder durch ein Alternativmodell auszutauschen; dies verlängert jedoch den ursprünglichen Garantie-Zeitraum nicht.
6. Ein Anspruch auf Schadenersatz in Folge von direkten oder indirekten Personen- oder Sachschäden die aus der fehlerhaften Funktion des Geräts entstehen können, ist ausgeschlossen.
7. Die mit einer Rücksendung des fehlerhaften Geräts verbundenen Kosten und Risiken gehen zu Lasten des Käufers.

(ES) ESTUFA DE CARBÓN PARABÓLICA
REF: PR140

IMPORTANTE!!! Lea cuidadosamente todas las instrucciones antes de proceder al montaje, puesta en servicio o mantenimiento de esta unidad. El mal uso puede causar lesiones graves,

quemaduras, descargas eléctricas o incendios.

Este producto es ideal para espacios bien aislados y uso ocasional

1. NORMAS DE SEGURIDAD

- **ADVERTENCIA !!!** No coloque la unidad directamente debajo de la toma eléctrica. No toque los elementos internos.
- **ADVERTENCIA !!!** Los niños menores de 3 deben mantenerse fuera del alcance de la unidad, al menos que estén bajo la estrecha supervisión de un adulto.
- Los niños mayores de 3 años y menores de 8 años no deben conectar, ajustar o limpiar la unidad o realizar operaciones de mantenimiento.
- **¡¡¡ATENCIÓN!!!** Algunas partes de esta unidad pueden estar muy calientes y causar quemaduras. Prestar especial atención si hay niños y / o personas con discapacidad física en la zona.
- Esta unidad puede ser utilizado por niños de 8 años de edad y mayores con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, si reciben la información y las advertencias de los riesgos descritos en las instrucciones para el uso seguro del dispositivo.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Siempre use el aparato en posición vertical. No lo dejes funcionando sin nadie en el hogar.



- No cubra el aparato durante el uso, corre el riesgo de sobrecalentamiento. No utilice el aparato en lugares húmedos, tales como tanques de agua, duchas, piscinas... El contacto con el agua puede provocar un cortocircuito o una descarga eléctrica.
- No cubra, no bloquee el orificio de ventilación, no utilice el aparato para secar la ropa
- Solo para uso interno
- Nunca utilice este producto cerca de materiales líquidos o inflamables.
- La distancia mínima de seguridad no debe ser inferior a 0,5 m. Negligencia de esto podría provocar un incendio.
- No utilice este aparato en locales polvorientos o los que contienen gasolina, disolventes, barnices u otros vapores inflamables. Un calentador que operan en este tipo de instalaciones puede causar una explosión.
- El calentador no puede funcionar cerca de cortinas u otros textiles: puede causar un incendio.
- Tenga especial cuidado si se utiliza la unidad en una habitación donde hay niños o mascotas.
- El radiador puede ser alimentado exclusivamente por energía eléctrica cuyos parámetros coincidan con los datos de la placa técnica.
- El dispositivo debe conectarse con un cable conductor de tierra para evitar el riesgo de descarga eléctrica en caso de fallo.
- No saque nunca el radiador quitando el cable de alimentación de la toma. La unidad debe enfriarse primero bajo el efecto de ventilación.
- Desconectar el calentador cuando no esté en uso. De lo contrario, puede dañar el dispositivo.
- Antes de retirar la película protectora alrededor del aparato, compruebe que el cable de alimentación no está insertado en la toma. Los elementos interiores pueden todavía ser bajo tensión.
- Para desenchufar el calefactor, apáguelo y retire el enchufe de la toma de corriente. Enchufe siempre los calefactores directamente a una toma de corriente de pared.
- Nunca los use con un cable de extensión ni una regleta.
- Si el enchufe y la toma de corriente están sueltos, o si el enchufe se calienta demasiado, es posible que sea necesario reemplazar la toma de corriente. Contacte a un electricista cualificado para que la reemplace.
- Es normal que el enchufe y el cable estén calientes al tacto.
- Un enchufe o cable que se sobrecalienta o se deforma puede deberse a una toma de corriente desgastada. Las tomas de corriente desgastadas deben reemplazarse antes de volver a usar el calefactor. Enchufar el calefactor a una toma de corriente desgastada puede provocar el sobrecalentamiento del cable de alimentación o incluso un incendio.
- Este aparato está equipado con un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para encajar en una toma de corriente polarizada de una sola manera. Si el enchufe no encaja completamente en la toma de corriente, gírelo.
- Si aún así no encaja, contacte a un electricista cualificado. No intente anular esta medida de seguridad.

2. DESEMBALAJE Y TRANSPORTE

Retire el aparato y todo el embalaje.

Si el calefactor parece dañado, notifique al distribuidor donde lo adquirió.

Para transportar el aparato, utilice el asa n.º 8 de la figura 1.

El aparato debe transportarse en su embalaje original con materiales de protección.

3. DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES (FIGURA 1)

1. Reflector
2. Elemento calefactor
3. Temporizador
4. Panel de control
5. Cuerpo principal
6. Base
7. Columna
8. Asa
9. Mando giratorio

4. MONTAJE (FIGURA 4)

- Saque el producto de la caja.
- Encontrará 3 componentes:
 - La base redonda (6, FIG. 1)
 - El tubo de acero (7, FIG. 1)
 - El cuerpo principal (5, FIG. 1)
- El montaje consiste en fijar el cuerpo principal a la base mediante el tubo de acero
- Desenrosque completamente la tuerca negra atornillada al tubo (1, FIG. 4)
- Desenrosque el mando giratorio (9, FIG. 1) situado en la parte superior del tubo para liberar el tubo de acero gris (2, FIG. 4)
- Vuelva a enroskar el mando de modo que el tubo de acero gris quede fijado (2, FIG. 4)
- Inserte el tubo (7, FIG. 1) en el orificio de la base (3, FIG. 4) y apriete la tuerca negra (4, FIG. 4).
- Ahora monte el plato (1, FIG. 1) en el cuerpo principal (5, FIG. 1):
 - inserte el pasador grande del plato en el orificio del cuerpo principal (5, FIG. 4), a continuación,
 - inserte el cable eléctrico en el plato (6, FIG. 4) y, por último, empuje el pasador pequeño del cuerpo principal hasta el fondo del orificio del plato (7, FIG. 4)
- Por último, monte el cuerpo principal con el plato en el tubo base aflojando ligeramente la tuerca situada en la parte trasera del cuerpo principal (8, FIG. 4) y apretándola firmemente una vez que el cuerpo esté instalado en el tubo.
- La instalación ha finalizado. (9, FIG. 4)
- Puede ver el vídeo de instalación a través de este código QR



5. USO (FIG. 3)

- 5.1. Las operaciones diarias se realizan a través del panel de control (FIG. 3):
- Pulse el botón BAJO para encender el aparato a la potencia mínima (550 W).
 - Pulse el botón ALTO para encender el aparato a la potencia máxima (1100 W).
 - Pulse el botón para activar la oscilación del calefactor parabólico.
 - Pulse el botón APAGADO para apagar el aparato.

- 5.2. Temporizador: El aparato está equipado con un programador (temporizador, FIG. 2).
- 2). Simplemente gire el dial para ajustar el tiempo de funcionamiento deseado: 10/20/30/40/50/60 minutos. Una vez transcurrido el tiempo seleccionado, el calefactor se apagará automáticamente.

NOTA 1: Una vez ajustada la duración deseada, debe encender la estufa pulsando el botón BAJO o ALTO del panel de control.

NOTA 2: El temporizador también tiene otras dos posiciones: ENCENDIDO: desactiva el temporizador. Si el temporizador está en ENCENDIDO, la estufa funcionará indefinidamente al presionar los botones ALTO o BAJO. APAGADO: si el temporizador está en APAGADO, ningún botón del panel de control estará activo.

6. ALMACENAMIENTO

Si el aparato no se va a utilizar durante un periodo prolongado, límpielo a fondo antes de guardarlo. Utilice aire comprimido para limpiar el interior. El calefactor debe guardarse en un lugar limpio y seco. Antes de volver a usarlo, asegúrese de que el cable de alimentación no esté dañado. En caso de duda, póngase en contacto con el distribuidor o un centro de servicio autorizado.

INFORMACION PARA DESECHAR EL PRODUCTO

para el cumplimiento de las Directivas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de materias peligrosas en aparato eléctricos y electrónicos, y también a la gestión de residuos



El símbolo del cubo de basura tachado que hay en el aparato o en su embalaje significa que el producto, al final de su vida útil, a centros apropiados para la recogida selectiva de residuos electrónicos y eléctricos, o devolverlo al detallista cuando compre un aparato nuevo equivalente. La recogida selectiva de aparatos desechados para el reciclaje de residuos, tratamiento y eliminación compatible con el entorno contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud pública y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales que componen el aparato. La eliminación no autorizada del producto por parte del usuario supone la aplicación de sanciones según la regulaciones legales actuales. Para mayor información acerca del sistema de gestión de residuos contacte con las autoridades locales competentes.

ATENCIÓN: la garantía no tiene validez sin la factura o el recibo de compras.

CLAUSULAS Y GARANTÍA

1. El aparato está garantizado contra defectos de material y fabricación durante 24 meses – salvo ampliación– desde la fecha de la compra.
2. Están exentos de la garantía la estética, el asa, la batería, los LED, las bombillas, deterioro por uso, daños provocados por negligencia, instalación incorrecta o no conforme a las instrucciones suministradas con el libro de instrucciones o causadas por fenómenos extraños al funcionamiento normal del aparato. Particularmente, por ejemplo, se advierte expresamente que el hecho de cortar el cable de alimentación del transformador o el hecho de olvidar la recarga de las baterías de plomo que utiliza el aparato, anulan de hecho la garantía.
3. La garantía quedará anulada siempre que el aparato haya estado manipulado o reparado por personal no autorizado.
4. Por garantía se entiende la sustitución o reparación de los componentes reconocidos como defectuosos de fábrica, incluida la mano de obra necesaria.
5. A discreción de Velamp Industries, srl, el aparato podrá ser completamente sustituido por el mismo modelo u otro alternativo, sin que esto constituya prolongación de la garantía.
6. Queda excluida cualquier compensación de daños directos o indirectos de cualquier naturaleza a personas o cosas por el uso o suspensión de uso del aparato.
7. En cualquier caso los gastos y riesgos de transporte serán a cargo del comprador

Ⓜ PARABOLIKUS SZÉNSÜTŐ, REF: PR140

FIGYELMEZTETÉS!!! A berendezés üzembehelyezése, javítása vagy tisztítása előtt kérjük alaposan áttanulmányozni az utasítás szövegét. A léghevítő szabálytalan használata komoly sérüléseket, égéseket, áramütést okozhat vagy tüzesetet idézhet elő. Csak alkalmi, vagy jól szigetelt helyen való használatára

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- FIGYELMEZTETÉS! Ne helyezze el a berendezést közvetlenül a fali elektromos aljzat alá. Ne érintsük meg a berendezés belső elemeit.
- FIGYELMEZTETÉS! 3 éves kor alatti gyermekek tartanak távol a készüléktől, kizárólag szigorú felügyelet mellett lehetnek a közelében.
- 3 és 8 éves kor közötti gyermekek kizárólag be- és kikapcsolhatják a készüléket, abban az esetben ha a készülék a megfelelő helyen van telepítve vagy elhelyezve, normális üzemeléskor felnőtt felügyelete mellett, valamint a használati utasítással és a készülék rendeltetésével megegyező módon elkerülve az esetleg veszélyeket.
- 3 és 8 éves kor közötti gyermekek nem csatlakoztathatják a készüléket, nem szabályozhatják és nem tisztíthatják, valamint nem végezhetnek karbantartást.
- VIGYÁZAT – a készülék egyes alkatrészei nagyon átforrósodhatnak, és égési sérüléseket okozhatnak.
- Különös figyelemmel ügyeljünk arra, hol találhatóak a gyerekek és csökkent fizikai képességű személyek.
- Ezt a készüléket használhatják 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, értelmi képességű személyek, valamint azok is, akiknek nincs előzetes tapasztalata, tudása, abban az esetben, ha felügyelet mellett végzik a tevékenységet és megértik az aktuálisan fennyegető veszélyeket és képesek a használati utasításban leírt biztonságos üzemeltetésre.
- CSAK ÁLLÓ HELYZETBEN HASZNÁLJA. NE HAGYJA FELÜGYELET NÉLKÜL.



- A gyerekeknek tilos játszani a készülékkel.
- NE TAKARJA LE, NE HASZNÁLJA RUHÁK SZÁRÍTÁSÁRA. CSAK BELSŐTÉRI HASZNÁLATRA.
- Ne fedjük le és ne takarjuk le a berendezést üze-melés közben, mert ez túlmelegedését okozhatja.
- Ne használjuk a berendezést olyan nedves helyek közelében, mint víztartályok, kádák, zuhanyok, medencék. Vízrel való érintkezés zárlatot vagy áramütést okozhat.
- A berendezést a gyulladó anyagoktól távol kell tartani. Mi-nimális biztonsági távolság 0,5 m tesz ki. Ennek az előírásnak be nem tartása tüzesetet okozhat.
- A léghevítőt nem szabad poros helyiségekben használni, vagy ott ahol benzin, hígítók, festékek vagy más könnyen párolgó könnyen gyulladó anyagok vannak. A berendezés működtetése rabbanásához vezethet.
- A léghevítőt nem szabad a függönyök és egyéb textiliák közelében használni a gyulladásuk elkerülése érdekében.
- Különös elővigyázatra van szükség, ha a működő beren-dezés közelében gyerekek vagy állatok tartózkodnak.
- A berendezés csak olyan feszültség forrásról üzemelhet, amely megfelel az adattáblán megadott követelményeknek.
- A rácsatlakozásnál csak földeléssel ellátott villamos kábel szabad használni, hogy üzemzavar esetében az áramütés kizárható legyen.
- Nem szabad a berendezést kikapcsolni a kábel dugasz az aljzattól való kihúzásával. A berendezést a ventilátor le kell hűtse.
- Annak érdekében, hogy véletlenül kárt ne okozzon, amikor a berendezés használaton kívül van, ne legyen az aljzatra rákövet.
- A berendezés burkolatának lebontása előtt meg kell győződni arról, hogy a kábel dugasz ki van –húzva az alja-zattól. Belső elemek feszültség alatt lehetnek.
- To unplug the heater, turn off the appliance and remove the plug from the outlet.
- A fűtőberendezéseket mindig közvetlenül a fali aljzatba csatlakoztassa.
- Soha ne használja hosszabbítóval vagy elosztóval.
- Ha a dugó és a konnektor laza, vagy ha a dugó túlságosan felforrósodik, a konnektort ki kell cserélni. A konnektor cserejéhez forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Normális jelenség, ha a dugó és a kábel meleg tapintású.
- A túlmelegedett vagy deformálódott dugó vagy kábel kopott elektromos aljzat eredménye lehet. A kopott aljzatokat a fűtőberendezés további használata előtt ki kell cserélni. A fűtőberendezés kopott aljzatba való csatlakoztatása a tápkábel túlmelegedését vagy tüzet okozhat.
- Ez a készülék polarizált dugóval van felszerelve (az egyik pólus szélesebb, mint a másik). Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ez a dugó úgy van kialakítva, hogy csak egyféleképpen illeszkedjen a polarizált aljzatba. Ha a dugó nem illeszkedik teljesen a konnektorba, fordítsa meg a beillesztést.
- Ha továbbra sem illeszkedik, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz. Ne próbálja meg megkerülni ezt a biztonsági funkciót.

2. KICSOMAGOLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS

Távolítsa el a készüléket és az összes csomagolást.

Ha a fűtőberendezés sérültnek tűnik, értesítse a kereskedőt, akitől vásárolta.

A készülék hordozásához használja a 8. számú fogantyút (1. ábra).

A készüléket eredeti csomagolásában, biztonsági anyagokkal együtt kell szállítani.

3. AZ ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA (1. ÁBRA)

1. Reflektor
2. Fűtőelem
3. Időzítő
4. Vezérlőpanel
5. Főtest
6. Talp
7. Oszlop
8. Fogantyú
9. Forgógomb

4. ÖSSZESZERELÉS (4. ÁBRA)


- Vegye ki a terméket a dobozól.
- 3 alkatrészt talál:
 - A kerék talp (6, 1. ÁBRA)
 - Az acélcső (7, 1. ÁBRA)
 - A fő test (5, 1. ÁBRA)
- Az összeszerelés a fő testnek az alaphoz rögzítéséből áll az acélcső segítségével.
- Csavarja le teljesen a csőre csavarozott fekete anyát (1, 4. ÁBRA).
- Csavarja le a cső tetején található forgógombot (9, 1. ÁBRA) a szürke acélcső (2, 4.

ÁBRA) kioldásához.

- Húzza meg a gombot úgy, hogy a szürke acélcső a helyén rögzüljön (2, 4. ÁBRA).
- Helyezze be a csövet (7, 1. ÁBRA) az alap furatába (3, 4. ÁBRA), és húzza meg a fekete anyát (4, 4. ÁBRA).
- Most össze kell szerelnie a parabolaantennát (1, 1. ÁBRA) a fő testre (5, 1. ÁBRA):
 - Helyezze be a parabolaantenna nagy csapját a fő testen található lyukba (5, 4. ÁBRA).
 - Ezután helyezze be az elektromos kábelt a parabolaantennába (6, 4. ÁBRA).
 - Végül helyezze be teljesen a fő test kis csapját a parabolaantennán található lyukba (7, 4. ÁBRA).
- Végül szerelje fel a fő testet a parabolaantennával együtt az alapsőre a fő test hátulján található anyára (8, 4. ÁBRA) enyhén kicsavarásával, majd a test csőre helyezése után szorosán meghúzásával.
- A telepítési befejeződött. (9, 4. ÁBRA)
- A telepítési videót ezen a QR-kódon tekintheti meg.

5. HASZNÁLAT (3. ÁBRA)

5.1. A napi műveleteket a kezelőpanelen (3. ÁBRA) végezheti el:

- Nyomja meg a LOW gombot a készülék minimális teljesítményen (550 W) történő bekapcsolásához.
- Nyomja meg a HIGH gombot a készülék maximális teljesítményen (1100 W) történő bekapcsolásához.
- Nyomja meg a  gombot a parabolikus fűtőberendezés oscilációjának aktiválásához.
- Nyomja meg az OFF gombot a készülék kikapcsolásához.

5.2. Időzítő: A készülék programozható van felszerelve (időzítő 2. ÁBRA). Egyszerűen forgassa el a tárcsát a kívánt működési idő beállításához: 10/20/30/40/50/60 perc. A kiválasztott idő letele után a fűtőberendezés automatikusan kikapcsol.

1. MEGJEGYZÉS: Miután beállította a kívánt időtartamot, be kell kapcsolnia a kályhát a kezelőpanelen található LOW vagy HIGH gomb megnyomásával.

2. MEGJEGYZÉS: Az időzítőnek két másik állása is van:

- BE, amely kikapcsolja az időzítőt: ha az időzítő BE van állítva, a kályha határozatlan ideig működik, ha megnyomja a MAGAS vagy ALACSONY gombot.

- KI: ha az időzítő KI van állítva, a kezelőpanelen egyetlen gomb sem lesz aktív. Be/Ki

6. TÁROLÁS

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, tárolás előtt alaposan tisztítsa meg sűrített levegővel. A fűtőberendezést tiszta, száraz helyen kell tárolni. Használat előtt ellenőrizze, hogy a tápkábel nem sérült-e. Kétség esetén forduljon a kereskedőhöz vagy egy hivatalos szervizközpontoz.



A pitogram azt jelzi, hogy a terméket nem szabad a háztartási szemétként kidobni, elhasználódása után szelektív hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A környezetszennyezés és egészségkárosodás elkerülése érdekében gondoskodni kell a környezetkímélő megsemmisítéséről illetve újrahasznosításáról.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

Figyelem! A garancia nem érvényesíthető a vásárlást igazoló nyugta vagy számla nélkül.

GARANCIÁRA VONATKOZÓ ZÁRADÉKOK:

1. A termék az eladástól számított 24 hónapig érvényes a garancia anyag-és gyártásból eredő meghibásodásra.
2. A garancia nem érvényes az alábbiakra: esztétikai alkatrészek, elemek, kezelő gombok, LED-ek, izzók, kopásnak kitett cserélhető alkatrészek, gondatlanságból adódó meghibásodás, nem megfelelő használatból, kezeléssel adódó meghibásodás, a használati utasítás figyelemzetésétől eltérő üzemeltetés, a termék szabályos működtetésétől eltérő jelenségek okozta meghibásodás. Példaként a garancia elvesztését okozza a transzformátor-garancia levágása a tápkábeltől, vagy az, ha az ólomakkumulátor megadott időszaki feltöltése elmarad.
3. Nem érvényes a garancia akkor, ha szakértelen hiányból adódik a meghibásodás, vagy nem szakavatott személy javítja a készüléket.
4. A garancia kiterjed a meghibásodott alkatrész cseréjére vagy javítására, beleértve a felferülő munkaköltséget is.
5. A Velamp saját belátása szerint a terméket ugyanazzal a modellel vagy alternatív termékkel helyettesítheti garancia kiterjesztése nélkül.

PEEC PARABOLICZNY Z WĘGLA

NR KAT.: PR140

WAŻNE!!! Prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią instrukcji przed uruchomieniem, naprawą, lub czyszczeniem urządzenia. **Niewłaściwe użytkowanie nagrzewnicy powietrza może spowodować ciężkie zranienie, poparzenie, porażenie prądem elektrycznym lub być przyczyną pożaru. Produkt przeznaczony wyłącznie do dobrze izolowanych pomieszczeń lub do okazjonalnych zastosowań.**

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- OSTRZEŻENIE!!! Nie umieszczać urządzenia bezpośrednio pod ściennym gniazdem tyczkowym. Nie dotykać elementów wewnętrznych urządzenia.
- OSTRZEŻENIE!!! Dzieci poniżej 3 lat powinny być trzy-mane z dala chyba, że są pod ścisłą kontrolą dorosłych. Dzieci w wieku od 3 lat i poniżej 8 lat mogą tylko włączyć / wyłączyć urządzenie, pod warunkiem że zostało ono umieszczone lub zainstalowa-ne w zamierzonym położeniu podczas normalnej pracy i to pod nadzorem, lub zgodnie z instrukcją użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny i zrozumiały dla istniejących zagrożeń
- Dzieci w wieku od 3 lat i poniżej 8 lat nie mogą podłączać, regulować i czyścić urządzenia oraz przeprowadzać konserwacji. UWAGA!!! Niektóre części tego urządzenia mogą być bardzo gorące i spowodować oparzenia.
- Należy zwrócić szczególną uwagę na to gdzie znajdują się dzieci i osoby o ograniczonej zdolności fizycznej. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i powyżej, oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub o bra-ku wiedzy i doświadczeniu, pod warunkiem że są pod opieką lub rozumieją aktual-ne zagrożenia zgodnie z instrukcją bezpiecznego użytkowania urządzenia
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Korzystaj z Urządzenia Tylko W Pozycji Pionowej / Stojącej.
- Nie Pozostawiaj Włączonego Urządzenia Bez Opieki.



- Nie przykrywać ani nie zakrywać urządzenia w czasie pracy z powodu możliwości jego przegrzania.
- Nie Zakrywaj, Nie Ograniczaj Wlotów Powietrza Oraz Nie Używaj Do Suszenia Odzieży.
- Tylko Do Użytku Wewnątrz Pomieszczeń.
- Nie używać urządzenia w pobliżu miejsc wilgotnych, takich jak zbiorniki z wodą, wanny, prysznice, baseny. Kontakt z wodą może spowodować zwarcie lub porażenie prądem elektrycznym.
- Urządzenie powinno być trzymane z dala od materiałów palnych. Minimalna bezpieczna odległość wynosi 0,5 m. Nie dostosowanie się do tego przepisu grozi pożarem.
- Nie należy używać nagrzewnicy w pomieszczeniach zapalonych oraz takich gdzie znajduje się benzyna, rozpuszczalniki, farby lub inne palące materiały łatwopalne. Praca urządzenia może spowodować wybuch tych substancji.
- Nagrzewnicy nie powinno się używać obok fronek i innych tekstyliów, aby uniknąć ich zapalenia.
- Należy zachować szczególną ostrożność, gdy w pobliżu pracującego urządzenia znajdują się dzieci i zwierzęta.
- Urządzenie może być zasilane tylko ze źródła napięcia, które odpowiada wymogom podanym na tabliczce znamionowej.
- Do podłączenia używać należy tylko przewodu elektrycznego, z przewodem uziemiającym, aby w stanach awaryjnych uniknąć porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy wyłączać urządzenia poprzez wyciągnięcie wtyczki zasilającej z gniazda sieciowego. Urządzenie musi zostać schłodzone pracą wentylatora.
- Urządzenie w czasie, gdy nie jest używane, powinno być odłączone od gniazda, aby nie spowodowało niezamierzonych uszkodzeń.
- Przed zdjęciem obudowy urządzenia, obowiązkowo sprawdzić, czy wtyczka zasilająca jest wyciągnięta z gniazda. Elementy wewnętrzne mogą być pod napięciem.
- Zawsze podłączaj grzejniki bezpośrednio do gniazodka ściennego.
- Nigdy nie używaj przedłużacza ani listwy zasilającej.
- Jeśli wtyczka i gniazdko są luźne lub jeśli wtyczka nadmiernie się nagrzewa, gniazdko może wymagać wymiany. Skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem w celu wymiany gniazodka.
- To normalne, że wtyczka i przewód są ciepłe w dotyku.
- Przegrzanie się lub odkształcenie wtyczki lub przewodu może być spowodowane

użyciem gniazdka elektrycznego. Zużyte gniazdka należy wymienić przed dalszym użytkowaniem grzejnika. Podłączenie grzejnika do zużytego gniazdka może spowodować przegrzanie przewodu zasilającego lub pożar.

- Urządzenie jest wyposażone w wtyczkę spolaryzowaną (jeden bolec jest szerszy od drugiego). Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, wtyczka ta została zaprojektowana tak, aby pasowała do gniazdka spolaryzowanego tylko w jeden sposób. Jeśli wtyczka nie pasuje całkowicie do gniazdka, należy ją podłączyć odwrotnie.
- Jeśli nadal nie pasuje, skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem. Nie próbuj omijać tego zabezpieczenia.

2. ROZPAKOWANIE I TRANSPORT

Wyjmij urządzenie wraz z całym opakowaniem.

Jeśli grzejnik wydaje się uszkodzony, powiadom sprzedawcę, u którego został zakupiony.

Do transportu urządzenia należy użyć uchwyty nr 8, rys. 1.

Urządzenie należy transportować w oryginalnym opakowaniu z materiałami zabezpieczającymi.

3. OPIS ELEMENTÓW (RYSUNEK 1)

1. Reflektor
2. Element grzejny
3. Zegar
4. Panel sterowania
5. Korpus
6. Podstawa
7. Kolumna
8. Uchwyt
9. Pokrętko

4. MONTAŻ (RYS. 4)

- Wyjmij produkt z pudełka.
- Znajdziesz 3 elementy:
 - Okrągła podstawa (6, RYS. 1)
 - Rurka stalowa (7, RYS. 1)
 - Korpus (5, RYS. 1)
- Montaż polega na przymocowaniu korpusu do podstawy za pomocą rurki stalowej.
- Całkowicie odkręć czarną nakrętkę nakręconą na rurkę (1, RYS. 4).
- Odkręć pokrętko (9, RYS. 1) znajdujące się na górze rurki, aby zwolnić szarą rurkę stalową (2, RYS. 4).
- Dokręć pokrętko, aby zablokować szarą rurkę stalową (2, RYS. 4).
- Włóż rurkę (7, RYS. 1) do otworu w podstawie (3, RYS. 4) i dokręć czarną nakrętkę (4, RYS. 4).
- Teraz należy zmontować antenę (1, rys. 1) z korpusem (5, rys. 1):
 - Włóż duży bolec anteny do otworu w korpusie (5, rys. 4)
 - Następnie włóż kabel elektryczny do anteny (6, rys. 4)
 - Na koniec włóż mały bolec korpusu całkowicie do otworu w antenie (7, rys. 4)
- Na koniec zamontuj korpus z anteną na rurze podstawy, lekko odkręcając nakrętkę z tyłu korpusu (8, rys. 4) i mocno ją dokręcając po zamontowaniu korpusu na rurze.
- Instalacja jest zakończona. (9, rys. 4)
- Film instruktażowy można obejrzeć pod tym kodem QR.



5. UŻYTKOWANIE (RYS. 3)

- 5.1. Codzienne czynności wykonuje się za pomocą panelu sterowania (RYS. 3):
- Naciśnij przycisk LOW, aby włączyć urządzenie z minimalną mocą (550 W)
 - Naciśnij przycisk HIGH, aby włączyć urządzenie z maksymalną mocą (1100 W)
 - Naciśnij przycisk, aby aktywować oscylację grzejnika parabolicznego
 - Naciśnij przycisk OFF, aby wyłączyć urządzenie

5.2. Timer: Urządzenie jest wyposażone w programator (timer RYS. 2). Wystarczy obrócić pokrętko, aby ustawić żądany czas pracy: 10/20/30/40/50/60 minut. Po upływie wybranego czasu grzejnik wyłączy się automatycznie.

UWAGA 1: Po ustawieniu żadanego czasu należy włączyć piec, naciskając przycisk LOW lub HIGH na panelu sterowania.

UWAGA 2: Timer ma również dwie inne pozycje:

- ON, która dezaktywuje timer: jeśli timer jest ustawiony na ON, piec będzie działał bez końca po naciśnięciu przycisków HIGH lub LOW.
- OFF: jeśli timer jest ustawiony na OFF, żaden przycisk na panelu sterowania nie będzie aktywny.

6. PRZECHOWYWANIE

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je dokładnie wyczyścić przed schowaniem. Do czyszczenia wnętrza należy użyć sprężonego powietrza. Grzejnik należy przechowywać w czystym i suchym miejscu. Przed ponownym użyciem należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest uszkodzony. W razie wątpliwości należy skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem.

INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKÓW URZĄDZEŃ GOSPODARSTWA DOMOWEGO

Według Dyrektywy 2002/95/CE, 2002/96/CE oraz 2003/108/CE o ograniczeniu stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz o zużyciu sprzętu elektrycznego i elektronicznego, symbol przekreślonego kosza na śmieci znajdujący się na urządzeniu lub na opakowaniu wskazuje, że produkt ten, po upływie okresu jego przydatności, nie może być składowany z innymi odpadami. W związku, z tym użytkownik będzie musiał przekazać niepotrzebny sprzęt odpowiednim punktem segregacji odpadów elektronicznych.



Odpowiednia segregacja odpadów, w celu późniejszego przekazania ich do recyklingu, przetwarzania i likwidacji w zgodzie ze środowiskiem, przyczynia się do uniknięcia możliwych skutków negatywnych dla środowiska i dla zdrowia oraz ułatwia ponowne wykorzystanie i/lub recykling materiałów, z których zbudowany jest dany sprzęt. Nieprawidłowe składowanie produktu przez użytkownika powoduje nałożenie sankcji administracyjnych przewidzianych obowiązującym prawem.

WARUNKI GWARANCJI:

Uwaga: Gwarancja jest ważna tylko z dowodem zakupu.

WARUNKI GWARANCJI:

1. Urządzenie objęte jest 24-miesięczną gwarancją – o ile nie została ona przedłużona – licząc od daty zakupu, na wady materiałowe i wykonawcze.
2. Z gwarancji wyłączone są elementy estetyczne, akumulatory, pokrętła, diody LED, żarówki, części wymienne podlegające zużyciu, uszkodzenia spowodowane niedbalstwem, użytkowaniem, nieprawidłową lub niewłaściwą instalacją niezgodną z ostrzeżeniami zawartymi w instrukcji obsługi lub w jakikolwiek sposób spowodowane zjawiskami niezwiązanymi z normalnym funkcjonowaniem urządzenia. W szczególności, tytułem przykładu, wyraźnie zaznacza się, że przecięcie przewodu zasilającego transformatora lub zapomnienie o naładowaniu akumulatorów ołowiovych w produktach, które z nich korzystają, powoduje faktyczne wygaśnięcie gwarancji.
3. Gwarancja wygasa, jeśli urządzenie zostało naruszone lub naprawione przez nieupoważnioną osobę.
4. Przez gwarancję rozumie się wymianę lub naprawę części uznanych za wadliwe fabrycznie, w tym niezbędną robociznę.
5. Według uznania firmy Velamp Industries srl może nastąpić wymiana całego urządzenia na ten sam model lub produkt alternatywny, bez przedłużania gwarancji.
6. Wyklucza się odszkodowanie za szkody bezpośrednie lub pośrednie jakiegokolwiek rodzaju, dotyczące osób lub rzeczy, wynikające z użytkowania lub zawieszenia użytkowania urządzenia.
7. W każdym przypadku koszty i ryzyko związane z transportem ponosi nabywca.

☞ PARABOLICKÝ UHLÍKOVÝ OHŘÍVAČ

REF: PR140

DŮLEŽITÉ!!! Před zapnutím, opravou nebo údržbou, si důkladně přečtěte tyto pokyny a návod. Nesprávné zacházení se spotřebičem může způsobit těžká poranění, popáleniny, úrazy elektrickým proudem či požár.

Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo příležitostně použití.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- **UPOZORNĚNÍ!**
- Spotřebič nesmí být umístěn přímo pod elektrickou zásuvkou. Ne-dotýkejte se vnitřních dílů spotřebiče.
- **UPOZORNĚNÍ!** Děti mladší 3 let se musí nacházet v bezpečné vzdálenosti od přístroje, pokud nejsou pod přísným dozorem dospělých.
- Děti od 3 do 8 let mohou pouze zapnout / vypnout přístroj, pod podmínkou, že byl umístěn nebo instalován v požadované poloze během normálního provozu, a to pod dozorem nebo v souladu s návodem k obsluze přístroje, bezpečným způsobem a s pochopením všech hrozičích nebezpečí. Děti ve věku 3 – 8 let nesmí zapojovat, regulovat a čistit přístroj ani provádět jeho údržbu.
- **PŮZOR!** Některé součásti přístroje mohou být vel-mi horké a mohou způsobit popálení. Věnujte zvláštní pozornost tomu, jde se nacházet děti a osoby s tělesným postižením. Tento přístroj smí obsluhovat děti starší 8 let a také osoby s tělesným, mentálním či sen-zomotorickým postižením pod podmínkou, že jsou pod do-zorem nebo chápou všechna hrozičí nebezpečí v souladu s návodem na bezpečné použití přístroje. Je nepřijatelné, aby si děti s přístrojem hrály.
- používajte jen ve stabilní svislé poloze, během provozu nenechávejte bez dozoru.



- Spotřebič nezakrývejte, může dojít k přehřátí.
- nezakrývejte průduchy vzduchu, nepoužívejte pro sušení oblečení.
- pouze pro vnitřní použití.
- Nepoužívejte v blízkosti vlhka: nádoby s vodou, vany, sprchy nebo bazény. Při kontaktu s vodou může dojít k elektrickému zkratu nebo poranění elektrickým proudem.
- Udržujte daleko od hořlavín (nejméně 0,5 metru). Nedodržení tohoto pokynu může způsobit požár.
- Nepoužívejte v prašných prostorech a tam, kde se skladuje benzin, ředidla, barvy nebo jiné hořlavé tekuté látky. Práce spotřebiče v těchto podmínkách může u výparů způsobit výbuch.
- Neuvádějte do provozu v blízkosti záclon a jiného textilu, neboť může dojít k požáru.
- Udržujte mimo dosah dětí a zvířat.
- Zapněte pouze do zásuvky s napětím, které odpovídá hodnotám uvedeným na výrobním štítku.
- Jako přívod používejte výhradně kabel se zemněním, aby se zamezilo úrazu elektrickým proudem.
- Nevyplňujte vytáhnutím ze zásuvky, spotřebič se musí ochladit ventilátorem.
- V době, kdy se zařízení nepoužívá, by mělo být odpojené ze zásuvky, aby se předešlo případnému neúmyslnému poškození.
- Před sejmutím krytu se ujistěte, že zástrčka je vytažena ze zásuvky, vnitřní díly mohou být pod napětím.
- Chcete-li ohřívač odpojit, vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Ohřívače vždy zapojujte přímo do zásuvky. Nikdy nepoužívejte s prodlužovacím kabelem nebo prodlužovacím kabelem. Pokud jsou zástrčka a zásuvka uvolněné nebo se zástrčka nadměrně zahřeje, může být nutné zásuvku vyměnit. Pro výměnu zásuvky kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře.
- Je normální, že jsou zástrčka a kabel teplé na dotek. Přehřátí nebo deformace zástrčky nebo kabelu může být způsobena opotřebovanou elektrickou zásuvkou. Opotřebované zásuvky by měly být před dalším použitím ohřívače vyměněny. Zapojení ohřívače do opotřebované zásuvky může způsobit přehřátí napájecího kabelu nebo požár.
- Tento spotřebič je vybaven polarizovanou zástrčkou (jeden kolík je širší než druhý). Aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem, je tato zástrčka navržena tak, aby do polarizované zásuvky pasovala pouze jedním způsobem. Pokud zástrčka do zásuvky zcela nezapadá, obraťte ji. Pokud stále nezapadá, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře. Nepokoušejte se tuto bezpečnostní funkci obejít.

2. VYBALENÍ A PŘEPRAVA

Odstraňte spotřebič a veškerý obalový materiál. Pokud se topné těleso jeví poškozené, informujte prodejce, u kterého jste jej zakoupili. K přepravě spotřebiče použijte rukojeť č. 8, obr. 1. Spotřebič musí být přepravován v originálním obalu s bezpečnostními materiály..

3. POPIS SOUČÁSTÍ (OBRÁZEK 1)

1. Reflektor
2. Topný článek
3. Časovač
4. Ovládací panel.
5. Hlavní těleso

6. Podstavec
7. Sloupek
8. Rukojeť
9. Otočný knoflík


4. MONTÁŽ (OBRÁZEK 4)

- Vyměte výrobek z krabice.
- Najděte v něm 3 součásti:
 - Kulatá základna (6, OBR. 1)
 - Ocelová trubka (7, OBR. 1)
 - Hlavní těleso (5, OBR. 1)
- Montáž spočívá v upevnění hlavního tělesa k základně pomocí ocelové trubky.
- Úplně odšroubujte černou matici našroubovanou na trubku (1, OBR. 4).
- Odšroubujte otočný knoflík (9, OBR. 1) umístěný na horní straně trubky, abyste uvolnili šedou ocelovou trubku (2, OBR. 4).
- Utáhněte knoflík tak, aby šedá ocelová trubka byla zajištěna na místě (2, OBR. 4).
- Vložte trubku (7, OBR. 1) do otvoru v základně (3, OBR. 4) a utáhněte černou matici (4, OBR. 4).
- Nyní je třeba namontovat parabolu (1, obr. 1) na hlavní těleso (5, obr. 1):
 - Vložte velký kolík paraboly do otvoru v hlavním tělese (5, obr. 4).
 - Poté vložte elektrický kabel do paraboly (6, obr. 4).
 - Nakonec zasuněte malý kolík hlavního tělesa zcela do otvoru v parabole (7, obr. 4).
- Nakonec namontujte hlavní těleso s parabolou na základní trubku mírným odšroubováním matice na zadní straně hlavního tělesa (8, obr. 4) a jejím pevným utažením po instalaci tělesa na trubku.



- Instalace je dokončena. (9, obr. 4)
- Instalační video si můžete prohlédnout pod tímto QR kódem.

5. POUŽITÍ (OBRÁZEK 3)

- 5.1. Denní obsluha se provádí pomocí ovládacího panelu (OBR. 3):
 - Stiskněte tlačítko LOW pro zapnutí spotřebiče na minimální výkon (550 W)
 - Stiskněte tlačítko HIGH pro zapnutí spotřebiče na maximální výkon (1100 W)
 - Stiskněte tlačítko  pro aktivaci oscilace parabolického ohřívače
 - Stiskněte tlačítko OFF pro vypnutí spotřebiče
 - 5.2. Časovač: Spotřebič je vybaven programátorem (časovač OBR. 2). Jednoduše otočte kolečkem pro nastavení požadované doby provozu: 10/20/30/40/50/60 minut. Po uplynutí zvolené doby se ohřívač automaticky vypne.
- POZNÁMKA 1:** Po nastavení požadované doby musíte kamna zapnout stisknutím tlačítka LOW nebo HIGH na ovládacím panelu.
- POZNÁMKA 2:** Časovač má také dvě další polohy:
- ZAPNUTO, která deaktivuje časovač; pokud je časovač nastaven na ZAPNUTO, kamna budou pracovat neomezeně dlouho, když stisknete tlačítko HIGH (VYSOKÝ) nebo LOW (NÍZKÝ).
 - VYPNUTO: pokud je časovač nastaven na VYPNUTO, žádná tlačítka na ovládacím panelu nebudou aktivní.
- Když $T_a \geq (T_s + 2) ^\circ\text{C}$, vytápění se zastaví.
 - Když $(T_s + 2) ^\circ\text{C} > T_a \geq T_s$, výrobek vytápí na nízký výkon.
 - Když $T_a \leq (T_s - 2) ^\circ\text{C}$, výrobek vytápí na vysoký výkon.

6. SKLADOVÁNÍ

Pokud spotřebič nebudete delší dobu používat, před uskladněním jej důkladně očistěte stlačeným vzduchem. Ohřívač by měl být skladován na čistém a suchém místě. Před opětovným použitím se ujistěte, že napájecí kabel není poškozen. V případě pochybností se obraťte na prodejce nebo autorizované servisní středisko.

INFORMACE PRO UŽIVATELE DOMÁČÍCH SPOTŘEBIČŮ

V plnění směrnic 2002/95/CE, 2002/96/CE a 2003/108/CE, týkající se snížení používání nebezpečných látek elektronických a elektrických spotřebičů a také k odstraňování odpadů: Symbol přeškrtnutého koše, který je na zařízení nebo na obalu znamená, že výrobek na konci jeho životnosti musí být shromažďován odděleně od ostatních odpadů.



„Jako alternativu k vlastní likvidaci je možné odevzdat zařízení, které



chcete zlikvidovať, predejci pri nákupe nového zariadení stejného typu. U prodejců elektroniky s prodejní plochou nejméně 400 m² je navíc možné bezplatně odevzdat elektronické výrobky určené k likvidaci o rozměrech menších než 25 cm, a to bez povinnosti nákupu. Správný tříděný sběr za účelem následného předání vyřazeného zariadení k recyklaci, zpracování a ekologické likvidaci přispívá k prevenci možných negativních dopadů na životní prostředí a zdraví a podporuje opětovné použití a/nebo recyklaci materiálů, z nichž je zariadení vyrobeno. Nesprávná likvidace produktu ze strany uživatele má za následek uplatnění sankcí podle platných právních předpisů. Společnost Velamp Industries s.r.l. se rozhodla připojit ke konsorciu ECOPEP – Národnímu konsorciu pro nakládání s odpady z elektrických a elektronických zariadení (RAEE) a baterií a akumulátorů (Ri.P.A.) – primárnímu kolektivnímu systému, který spotřebitelům zaručuje správné zpracování a využití RAEE a prosazování politik zaměřených na ochranu životního prostředí.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pozor: záruka není platná bez záručního listu nebo faktury.

USTANOVENÍ ZÁRUKY:

1. Na výrobek se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců od data zakoupení a to na vady materiálu a výroby.
2. Vyloučeny ze záruky jsou: estetické prvky, baterie, spínače, LED žárovky, odnímatelné části vystavené opotřebení, poškození v důsledku nedbalosti, nesprávné použití, nesprávná instalace nebo instalace není v souladu s varováním v návodu k obsluze, nebo v důsledku jevů mimo normálního provozu výrobku. Zejména, a jako příklad, uvádíme, že řezání napájecího kabelu transformátorem nebo skutečnost, zapominat dojetí olovené baterie produktu, který používáte vede ke zrušení platnosti záruky.
3. Tato záruka je neplatná, pokud s produktem při opravě manipulovala nepovolaná osoba.
4. Záruka znamená nahrazení nebo opravu částí označených jako vadné z výroby, včetně nákladů na práci.
5. Jméno Velamp Industries srl, může celý výrobek být nahrazen stejným modelem nebo alternativním produktem, bez jakéhokoliv prodloužení záruky.6. Náhrada za buď přímé nebo nepřímé škody jakéhokoliv druhu osobám nebo věcem, při používání výrobku je vyloučeno.
7. Zákazník je zodpovědný za jakékoli přepravní poplatky a rizika.

SK KÓD: PR140

KERAMICKÝ TEPLOVZDUŠNÝ VENTILÁTOR

DŮLEŽITÉ!!! Pred zapnutím, opravou alebo čistením spotrebiča sa dôkladne zoznámte oboznámte s týmto obsahom návodom na použitie. Nesprávne zaobchádzanie so spotrebičom môže spôsobiť ťažké poranenia, popáleniny, úrazy elektrickým prúdom alebo môže zapríčiniť požiar.

Tento výrobok je vhodný iba pre dobre izolované priestory alebo príležitostné použitie.

1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- **UPOZORNENIE!** Spotrebič nesmie byť umiestnený priamo pod elektrickou zásuvkou v stene. Nedotýkajte sa vnútorných častí spotrebiča.
- **UPOZORNENIE!** Deti do 3 rokov sa nesmú zdržiavať v blízkosti zariadenia, ibaže sú pod neustálou kontrolou do-spelej osoby. Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu zariadenie zapnúť / vypnúť, ale iba v prípade ak je zariadenie umiestnené alebo nainštalované v príslušnej po-lohe počas normálnej práce zariadenia, a to vždy pod dohľadom, alebo v súlade s užívateľskými pokynmi, vždy bezpečne a s plným vedomím možných rizík a ohrození.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú zariadenie pripájať, nastavovať a čistiť, ako aj ne-smú vykonávať jeho údržbu. **POZOR!** Niektoré elemen-ty tohto zariadenia môžu byť veľmi horúce a môžu spôsobiť oparenia. Vždy dohľadajte na deti a osoby s obmedzenými fyzickými schopnosťami, ktoré sa nachádzajú v oblasti zariadenia.
- Zariadenie môžu používať osoby od 8 rokov, ako aj oso-by s obmedzenými fyzickými, senzorickými, rozumovými schopnosťami, alebo oso-by bez vedomostí a bez skúseností, ale iba pod pod-mienkou, že to vykonávajú pod dohľadom, alebo chápu aktuálne riziká a ohrozenia v súlade s užívateľskými pok-ynmi zariadenia. Deti sa so zariadením v žiadnom prípade nemôžu hrať.
- Zapnutý spotrebič neprikrývajte ani nezakrývajte. Môže dôjsť k jeho prehriatiu.
- Používajte Len Vo Stabilné Zvislé Polohe, Počas Prevádzky Nenechávajte Bez Dozoru.

- Nezakrývajte Prieduchov Vzduchu, Nepoužívajte Pre Sušenie Oblečenie.
- Len Pre Vnútrné Použitie.
- Spotrebič nepoužívajte v blízkosti vlhkých miest ako sú nádoby s vodou, vane, sprchy alebo bazény. Kontakt s vodou môže vyvolať skrat alebo zasiahnutie elektrickým prúdom.
- Používajte v bezpečnej vzdialenosti od horľavých látok. Minimálna bezpečná vzdialenosť je 0,5 m. Nedodržanie týchto opatrení môže spôsobiť požiar.
- Ohrievač nepoužívajte v prašných priestoroch ani v miestnostiach kde sa nachádza benzín, rozpúšťadlá, farby a iné prchavé horľaviny. Činnosť spotrebiča môže zapríčiniť výbuch týchto materiálov.
- Ohrievač nepoužívajte v blízkosti záclon či iných textílií, čím predídete požiaru.
- Zvýšenú pozornosť zachovajte najmä v prípade, ak sa v blízkosti zapnutého ohrievača nachádzajú deti alebo zvieratá.
- Spotrebič môže byť napájaný len z elektrického zdroja s napätím uvedeným na výrobnom štítku.
- Na zapojenie používajte len elektrický kábel s uzemnením, čím v prípade nehody predídete úrazu, spôsobenému elektrickým prúdom.
- Nevypínajte spotrebič vytiahnutím zo zásuvky. Spotrebič sa musí vychladiť ventilátorom.
- Ak spotrebič nepoužívate mali by ste ho vypnúť zo zásuvky, aby ste predišli prípadným škodám.
- Pred zložením krytu spotrebiča sa uistite či je spotrebič vypnutý zo zásuvky. Vnútrné časti môžu byť pod napätím.
- Ak chcete ohrievač odpojiť, vypnite ho a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Ohrievač vždy zapájajte priamo do sieťovej zásuvky.
- Nikdy nepoužívajte s predlžovacím káblom alebo predlžovacím káblom.
- Ak sú zástrčka a zásuvka uvoľnené alebo ak sa zástrčka nadmerne zahreje, môže byť potrebné zásuvku vymeniť. O výmenu zásuvky sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.
- Je normálne, že zástrčka a kábel sú na dotyk teplé.
- Prehriatie alebo deformácia zástrčky alebo kábla môže byť spôsobená opotrebovanou elektrickou zásuvkou. Opotrebované zásuvky by sa mali pred ďalším používaním ohrievača vymeniť. Zapojenie ohrievača do opotrebovanej zásuvky môže spôsobiť prehriatie napájacieho kábla alebo požiar.
- Tento spotrebič je vybavený polarizovanou zástrčkou (jeden kolík je širší ako druhý). Aby sa znížilo riziko úrazu elektrickým prúdom, táto zástrčka je navrhnutá tak, aby sa do polarizovanej zásuvky zasunula iba jedným spôsobom. Ak zástrčka úplne nezapadá do zásuvky, otočte ju.
- Ak stále nezapadá, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára. Nepokúšajte sa obsíť túto bezpečnostnú funkciu.

2. VYBALOVANIE A PREPRAVA

Odstráňte spotrebič a všetky obaly.

Ak sa ohrievač javí poškodený, informujte predajcu, u ktorého ste ho zakúpili.

Na prepravu spotrebiča použite rukoväť Č. 8, obr. 1.

Spotrebič sa musí prepravovať v originálnom balení s bezpečnostnými materiálmi.

3. POPIS KOMPONENTOV (OBRÁZOK 1)

1. Tanier
2. Vykurovacie teleso
3. Časovač
4. Ovládacia panel
5. Telo
6. Základňa
7. Štíplik
8. Rukoväť
9. Otočný gombík

4. MONTERING (FIGUR 4)


- Vyberte výrobok z krabice.
- Nájdete v ňom 3 komponenty:
 - Okrúhla základňa (6, OBR. 1)
 - Ocelová rúrka (7, OBR. 1)
 - Hlavné teleso (5, OBR. 1)
- Montáž pozostáva z upevnenia hlavného telesa k základni pomocou ocelevej rúrky.
- Úplne odskrutkujte čiernu maticu naskrutkovú na rúrku (1, OBR. 4).
- Odskrutkujte otočný gombík (9, OBR. 1) umiestnený na vrchu rúrky, aby ste uvoľnili sivú ocelovú rúrku (2, OBR. 4).
- Utiahnite gombík tak, aby sivá ocelová rúrka bola zaistená na mieste (2, OBR. 4).
- Vložte rúrku (7, OBR. 1) do otvoru v základni (3, OBR. 4) a utiahnite čiernu maticu (4, OBR. 4).

- Teraz musíte namontovať parabolu (1, obr. 1) na hlavné teleso (5, obr. 1):
 - Vložte veľký kolík paraboly do otvoru na hlavnom telese (5, obr. 4).
 - Potom vložte elektrický kábel do paraboly (6, obr. 4).
 - Nakoniec úplne vložte malý kolík hlavného telesa do otvoru na parabole (7, obr. 4).
 - Nakoniec namontujte hlavné teleso s parabolou na základnú trubicu miernym odkrutkovaním matice na zadnej strane hlavného telesa (8, obr. 4) a jej pevným utiahnutím po nainštalovaní telesa na trubicu.
 - Inštalácia je dokončená. (9, obr. 4)
 - Inštaláčn video si môžete pozrieť na tomto QR kóde. Installationen är klar. (9, FIG. 4)
- Du kan se installationsvideon med denna QR-kod.



5. ANVÄNDNING (FIGUR 3)

5.1. POUŽITIE (OBRAZOK 3)

- 5.1. Denné operácie sa vykonávajú prostredníctvom ovládacieho panela (OBR. 3):
- Stlačte tlačidlo LOW pre zapnutie spotrebiča na minimálny výkon (550 W)
 - Stlačte tlačidlo HIGH pre zapnutie spotrebiča na maximálny výkon (1100 W)
 - Stlačte tlačidlo  pre aktiváciu oscilácie parabolického ohrievača
 - Stlačte tlačidlo OFF pre vypnutie spotrebiča

5.2. Časovač: Spotrebič je vybavený programátorom (časovač OBR. 2). Jednoducho otočte ovládač pre nastavenie požadovaného času prevádzky: 10/20/30/40/50/60 minút. Po uplynutí zvoleného času sa ohrievač automaticky vypne.

POZNÁMKA 1: Po nastavení požadovaného trvania musíte zapnúť sporák stlačením tlačidla LOW alebo HIGH na ovládacom paneli.

POZNÁMKA 2: Časovač má aj dve ďalšie polohy:

- ZAP, ktorá deaktivuje časovač: ak je časovač nastavený na ZAP, kachle budú pracovať neobmedzene dlho, keď stlačíte tlačidlá HIGH alebo LOW.
- VYP: ak je časovač nastavený na VYP, žiadne tlačidlá na ovládacom paneli nebudú aktívne.

6. SKLADOVANIE

Ak sa spotrebič dlhší čas nepoužíva, pred uskladnením ho dôkladne vyčistíte stlačením vzduchom na vyčistenie vnútra. Ohrievač by mal byť skladovaný na čistom a suchom mieste. Pred opätovným použitím sa uistite, že napájací kábel nie je poškodený. V prípade pochybností sa obráťte na predajcu alebo autorizované servisné stredisko.

INFORMÁCIE PRE POUŽIVATEĽOV DOMÁCICH SPOTREBIČOV

V súlade s článkom 26 legislatívneho dekrétu č. 49 zo 14. marca 2014 „Implementácia smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)“ symbol prečiarknutého kolieskového kontajnera na spotrebiči alebo jeho obale označuje, že na konci jeho životnosti sa musí výrobok zlikvidovať oddelene od ostatného odpadu. Používateľ preto musí zariadenie na konci jeho životnosti odovzdať príslušným zberným strediskám pre elektrický a elektronický odpad.



Ako alternatívu k samospráve je možné zariadenie, ktoré chcete zlikvidovať, odovzdať predajcovi pri kúpe nového, ekvivalentného spotrebiča. Predajcovia elektronických výrobkov s predajnou plochou najmenej 400 m² ponúkajú aj bezplatnú možnosť likvidácie elektronických výrobkov menších ako 25 cm bez nutnosti odkúpenia. Vhodné triedenie odpadu pre následnú recykláciu, spracovanie a environmentálne kompatibilnú likvidáciu vyradených zariadení pomáha predchádzať potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie a podporuje opätovné použitie a/alebo recykláciu materiálov, z ktorých sú zariadenia vyrobené. Nezákonná likvidácia výrobku používateľom bude mať za následok uplatnenie sankcií stanovených v platných právnych predpisoch.

Spoločnosť Velamp Industries s.r.l. sa rozhodla pripojiť sa ku konzorciu ECOPED – Národnému konzorciu pre nakladanie s elektrickým a elektronickým odpadom (OEEZ) a batériami a akumulátormi (Ri.P.A.) – primárnemu kolektívnemu systému, ktorý zabezpečí zaručenú správnu spracovanie a zhodnocovanie OEEZ a podporu politik zameraných na ochranu životného prostredia.

USTANOVENIA ZÁRUKY:

1. Na výrobok sa poskytuje záruka na dobu 24 mesiacov od dátumu zakúpenia a to na

chyby materiálu a výroby.

2. Vylúčené zo záruky sú: estetické prvky, batérie, spínače, LED žiarovky, odnímateľné časti podliehajúce opotrebovaniu, poškodenie v dôsledku nedbanlivosti, nesprávne použitie, nesprávna inštalácia alebo inštalácia nie je v súlade s varovaním v návode na obsluhu, alebo v dôsledku javov mimo normálnej prevádzky výrobku. Najmä, a ako príklad, uvádzame, že rezanie napájacieho kábla transformátora alebo skutočnosť zabúdať dobíjať olovené batérie produktu, ktoré používate, vedie k zrušeniu platnosti záruky.
3. Táto záruka je neplatná, ak s produktom pri oprave manipulovala nepovolaná osoba.
4. Záruka znamená nahradenie alebo opravu častí označených ako chýbné z výroby, vrátane nákladov na prácu.
5. Menom Velamp Industries srl, môže byť celý výrobok nahradený rovnakým modelom alebo alternatívnym produktom, bez akéhokoľvek predĺženia záruky.
6. Náhrada za buď priame alebo nepriame škody akéhokoľvek druhu osobám alebo veciam pri používaní výrobku je vylúčená.
7. Zákazník je zodpovedný za akékoľvek prepravné poplatky a riziká.

NL COD: PR140 - CERAMISCHE VENTILATOR KACHEL

BELANGRIJK !!! lees de hele bedieningshandleiding zorgvuldig voordat u begint met de ingebruikname, reparatie of reiniging van dit apparaat. Ongepast gebruik van de verwarmr kan ernstige letsels, brandwonden, elektrocutie of brand veroorzaken.

Dit product is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimtes of incidenteel gebruik.

1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- WAARSCHUWING! Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact. Raak de inwendige onderdelen van het apparaat niet aan!
- WAARSCHUWING! Kinderen onder de 3 jaar dienen niet in de buurt van het toestel te komen, tenzij ze onder streng toezicht van een volwassene zijn.
- Kinderen tussen de 3 en 8 jaar oud mogen het toestel enkel aan / uit doen, onder de voorwaarde dat het is geplaatst of geïnstalleerd in de beoogde locatie tijdens normaal gebruik en uitsluitend onder toezicht of in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing over hoe het apparaat op een veilige manier gebruikt moet worden en met begrip voor de mogelijke gevaren.
- Kinderen tussen de 3 en 8 jaar oud mogen het toestel niet aansluiten, instellen of schoonmaken en onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- LET OP! Sommige delen van dit toestel kunnen erg heet zijn en brandwonden veroorzaken.
- Speciale aandacht dient te worden besteed aan waar kinderen en personen met beperkte lichamelijke mogelijkheden zich bevinden.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, maar alleen als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over hoe het apparaat op een veilige manier gebruikt moet worden en ze de gevaren van verkeerd gebruik begrijpen.
- Kinderen moeten in de gaten gehouden worden om ervo-er te zorgen dat ze niet gaan spelen met het apparaat.
- Gebruik Alleen Rechten En Laat Niet Onbeheerd Achten.



- Niet Afdekken, De Luchtinlaat Beperken Of Gebruiken Voor Het Drogen Van Kleding.
- Alleen Voor Gebruik Binnenshuis.
- Bedek het apparaat niet tijdens gebruik; dit zou tot oververhitting kunnen leiden.
- Gebruik dit verwarmingsapparaat niet in de directe nabijheid van vochtige plaatsen zoals waterbekkens, badkuipen, dou-ches, zwembaden. Contact met water kan kortsluiting of elektro-cutie veroorzaken.
- Plaats het apparaat niet in de nabijheid van brandbare mate-rielen. De minimale veilige afstand bedraagt 0,5 m. Indien u dit voorschrift niet toepast, kan er brand ontstaan.
- De warmeluchtgenerator dient niet in stoffigeruimten gebruik te worden en in ruimten waar benzine, oplosmiddelen, verf of andere makkelijk ontvlambare materialen aanwezig zijn. De werking van het verwarmingsapparaat kan ontploffing van deze substanties veroorzaken.
- De warmeluchtgenerator mag nooit in de buurt van gordijnen en ander textiel

worden gebruikt, om te vermijden dat deze in brand vliegen.

- U dient bijzonder voorzichtig te zijn met de generator als er kinderen of dieren in de buurt zijn.
- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een stroombron, waar- van de spanning en frequentie overeenkomt met de vereisten op het typeplaatje.
- Gebruik uitsluitend gearde verlengsnoeren met een ge-schikte diameter om bij beschadiging elektrische schokken te voorkomen.
- Koppel het apparaat niet los door de stekker uit het elektriciteitsnet te trekken. Het apparaat dient eerst door de ventilator afgekoeld te worden.
- Als het apparaat tijdelijk niet wordt gebruikt, dient u ervoor te zorgen dat het van het elektriciteitsnet wordt losgekoppeld om de onopzettelijke beschadigingen te voorkomen.
- Voordat er het omhulsel van het apparaat wordt afgenomen, dient de stekker absoluut eerst uit het stopcontact te worden verwijderd. De inwendige onderdelen kunnen onder stroom staan.
- Om de verwarming los te koppelen, schakelt u het apparaat uit en haalt u de stekker uit het stopcontact.
- Sluit verwarmingen altijd rechtstreeks aan op een stopcontact.
- Gebruik nooit een verlengsnoer of een stekkerdoos.
- Als de stekker en het stopcontact los zitten, of als de stekker erg heet wordt, moet het stopcontact mogelijk worden vervangen. Neem contact op met een erkende elektricien om het stopcontact te laten vervangen.
- Het is normaal dat de stekker en het snoer warm aanvoelen.
- Een stekker of snoer dat oververhit raakt of vervormd raakt, kan het gevolg zijn van een versleten stopcontact. Versleten stopcontacten moeten worden vervangen voordat de verwarming verder wordt gebruikt. Als u de verwarming op een versleten stopcontact aansluit, kan het netsnoer oververhit raken of brand veroorzaken.
- Dit apparaat is uitgerust met een gepolariseerde stekker (één pin is breder dan de andere). Om het risico op elektrische schokken te verminderen, is deze stekker zo ontworpen dat hij maar op één manier in een gepolariseerd stopcontact past. Als de stekker niet volledig in het stopcontact past, draai hem dan om.
- Als hij nog steeds niet past, neem dan contact op met een gekwalificeerde elektricien. Probeer deze veiligheidsmaatregel niet te omzeilen.

2. UITPAKKEN EN VERVOER

- Verwijder het apparaat en alle verpakking.
- Als de verwarming beschadigd lijkt, neem dan contact op met de dealer waar u deze hebt gekocht.
- Gebruik handgreep nr. 8 (fig. 1) om het apparaat te vervoeren.
- Het apparaat moet in de originele verpakking met beschermingsmateriaal worden vervoerd.

3. BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN (AFBEELDING 1)

1. Schaal
2. Verwarmingselement
3. Timer
4. Bedieningspaneel
5. Behuizing
6. Voet
7. Kolom
8. Handvat
9. Draaiknop

4. MONTAGE (AFBEELDING 4)

- Haal het product uit de doos.
- U vindt 3 onderdelen:
 - De ronde voet (6, AFBEELDING 1)
 - De stalen buis (7, AFBEELDING 1)
 - Het hoofdgedeelte (5, AFBEELDING 1)
- De montage bestaat uit het bevestigen van het hoofdgedeelte aan de voet met behulp van de stalen buis.
- Draai de zwarte moer op de buis (1, AFBEELDING 4) volledig los.
- Draai de draaiknop (9, AFBEELDING 1) aan de bovenkant van de buis los om de grijze stalen buis (2, AFBEELDING 4) te verwijderen.
- Draai de knop vast zodat de grijze stalen buis (2, AFBEELDING 4) op zijn plaats vergrendeld is.
- Plaats de buis (7, AFBEELDING 1) in het gat in de voet (3, AFBEELDING 4) en draai de zwarte moer (4, AFBEELDING 4) vast.
- Nu moet u de schotel (1, AFBEELDING 1) op het hoofdgedeelte (5, AFBEELDING 1) monteren:
 - Steek de grote pin van de schotel in het gat in het hoofdgedeelte (5, AFBEELDING 4).



- Steek vervolgens de elektrische kabel in de schotel (6, AFBEELDING 4).
- Steek tot slot de kleine pin van het hoofdgedeelte volledig in het gat in de schotel (7, AFBEELDING 4).
- Monteer ten slotte het hoofdgedeelte met de schotel op de basisbuis door de moer aan de achterkant van het hoofdgedeelte iets los te draaien (8, AFBEELDING 4) en deze stevig vast te draaien zodra het hoofdgedeelte op de buis is gemonteerd.
- De installatie is voltooid. (9, AFBEELDING 4)
- U kunt de installatievideo bekijken via deze QR-code.

5. GEBRUIK (AFBEELDING 3)

- 5.1. De dagelijkse bediening gebeurt via het bedieningspaneel (AFBEELDING 3):
- Druk op de LOW-knop om het apparaat op minimaal vermogen (550 W) in te schakelen.
 - Druk op de HIGH-knop om het apparaat op maximaal vermogen (1100 W) in te schakelen.
 - Druk op de knop  om de oscillatie van de parabolische kachel te activeren.
 - Druk op de OFF-knop om het apparaat uit te schakelen.

5.2. Timer: Het apparaat is voorzien van een programmeerfunctie (timer, AFBEELDING 2). Draai eenvoudig aan de draaiknop om de gewenste gebruiksduur in te stellen: 10/20/30/40/50/60 minuten. Na de ingestelde tijd schakelt de kachel automatisch uit.

OPMERKING 1: Nadat u de gewenste duur hebt ingesteld, moet u de kachel inschakelen door op de LOW- of HIGH-knop op het bedieningspaneel te drukken.

OPMERKING 2: De timer heeft ook twee andere standen:

- AAN, waarmee de timer wordt uitgeschakeld: als de timer op AAN staat, blijft het fornuis continu werken wanneer u op de HOOG- of LAAG-knop drukt.

- UIT: als de timer op UIT staat, zijn er geen knoppen op het bedieningspaneel actief.

6. OPSLAG

Als het apparaat gedurende langer tijd niet wordt gebruikt, maak het dan grondig schoon voordat u het opbergt en gebruik daarbij perslucht om de binnenkant schoon te blazen.

De verwarming moet op een schone, droge plaats worden opgeborgen. Controleer voordat u het apparaat weer in gebruik neemt of het netsnoer niet beschadigd is. Neem bij twijfel contact op met de verkoper of een erkend servicecentrum.



INFORMATIE VOOR GEBRUIKERS VAN HUISHOUDELIJKE TOESTELLEN
Op grond van art. 13 van wetsbesluit 25 juli 2005 n. 151 "Uitvoering van de Richtlijnen 2002/95/EG, 2002/96/EG en 2003/108/EG inzake de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en de verwijdering van afvalstoffen" en wet decreet nr. 188 van 20 november 2008 "De ten uitvoerlegging van Richtlijn 2006/66/EG inzake batterijen en accu's"

Het symbool van de elektronische apparaten, batterijen en accu's of op de verpakking geeft aan dat de toestel een batterijen / accu 's bevat. Aan het einde van zijn levensduur de batterijen moeten gescheiden ingezameld worden van ander afval. De gebruiker moet daarom deze producten afgeven aan het juiste inzamelpunt, of ze terug brengen naar de winkel.

De gescheiden inzameling van het opnieuw opstarten van de apparatuur en batterijen/accu 's worden verwijderd om recycling, behandeling en milieuvriendelijke afvalverwerking draagt bij aan het voorkomen van schadelijke effecten op het milieu, de menselijke gezondheid en bevordert het hergebruik en / of recycling van materialen waaruit ze zijn samengesteld.

Illegale verwijdering van de batterij/accu's uit de toestellen is in strijd met de wetgeving en kan mogelijk sancties mee brengen.

GARANTIE

LET OP: De garantie is niet geldig zonder de ontvangst-of aankoopbewijs.

VOORWAARDEN EN GARANTIE

1. Het toestel heeft een garantie van 24 maanden - behoudens verlenging - vanaf de datum van aankoop tegen materiaal- en fabricage fouten.
2. Uitsluiting garantie: esthetische onderdelen, batterijen, knoppen, LED's, lampen, afneembare onderdelen die aan slijtage onderhevig, schade veroorzaakt door verwaarlozing, het gebruik of onjuiste installatie niet in overeenstemming met de instructies in de handleiding of op andere wijze veroorzaakt door fenomenen buiten de normale werking van het apparaat. In het bijzonder en bij wijze van voorbeeld wordt uitdrukkelijk vermeld dat het snijden van de voedingskabel van de transformator of het niet opladen van de lood batterij, niet door de garantie gedekt zal worden.
3. Deze garantie vervalt als met het apparaat is geknoeid of hersteld door onbevoegden.
4. De garantie dekt de vervanging of reparatie van onderdelen van een erkend dealer, inclusief de werk uren.
5. Onder voorbehoud zal Velamp Industries Ltd het beschadigd toestel vervangen met het zelfde model of gelijkwaardig model als alternatief product, zonder dat dit een uitbreiding van de garantie inhoud.
6. Het zullen geen vergoeding van directe of indirecte schade terug betaald worden, van welke aard ook aan personen of goederen, voor het gebruik of niet-gebruik van het toestel
7. In elk geval de kosten en risico's van het vervoer zullen altijd voor rekening van de koper zijn.

☞ Ref. PR140 - ΚΕΡΑΜΙΚΟΣ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!!! Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν ανάψετε, επισκευάσετε ή καθαρίσετε τη συσκευή. Λανθασμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό, έγκυαμα, ηλεκτροπληξία ή να γίνει αιτία πυρκαγιάς.

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για καλά μονωμένους χώρους ή για περιστασιακή χρήση.

1. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη βάζετε τη συσκευή άμεσα κάτω από την ηλεκτρική παροχή στον τοίχο. Μην αγγίζετε τα εσωτερικά εξαρτήματα της συσκευής.
ΠΡΟΣΟΧΗ! Κρατήστε μακριά παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών ή διασφαλίστε αυστηρή εποπτεία από ενήλικα.

Τα παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών μπορούν μόνο να ενεργοποιήσουν και να απενεργοποιήσουν τη συσκευή, με την προϋπόθεση ότι έχει εγκατασταθεί στην προβλεπόμενη θέση κατά τη διάρκεια της φυσιολογικής λειτουργίας και με επίβλεψη ή τήρηση των κανόνων ασφαλείας και τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήστη, αναγνωρίζοντας τους υπάρχοντες κινδύνους.

Τα παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών δεν είναι σε θέση να συνδέσουν, να προσαρμόσουν ή να καθαρίσουν τη συσκευή ή να διεξάγουν εργασίες επισκευής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ορισμένα τμήματα της συσκευής είναι ιδιαίτερα καυτά και μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα. Ιδιαίτερη προσοχή χρειάζεται η θέση των παιδιών και ατόμων με περιορισμένη σωματική ικανότητα.

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με περιορισμένη σωματική, οργανοληπτική ή πνευματική ικανότητα, άτομα με μειωμένες ικανότητες ή γνώσεις, με την προϋπόθεση ότι διασφαλίζεται η εποπτεία τους και κατανοούν τους κινδύνους που υποδεικνύονται στο εγχειρίδιο ασφαλείας. Δεν επιτρέπεται στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.

Μη σκεπάζετε τη συσκευή όταν λειτουργεί, γιατί υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε υγρούς χώρους, όπως δοχεία με νερό, μπανιέρες, ντους, πισίνες. Η επαφή με νερό μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα ή ηλεκτροπληξία.

Η συσκευή πρέπει να βρίσκεται μακριά από εύφλεκτα υλικά. Η ελάχιστη ασφαλή απόσταση είναι τουλάχιστον 50 εκ. Αν δεν τηρηθεί αυτός ο κανόνας, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σε όρθια θέση. Μην αφήνετε χωρίς επίτηρηση.



Μην καλύπτετε, μην εμποδίζετε τη μάσκα εξαερισμού, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για στεγνωτές υφάσματα

Μόνο για εσωτερική χρήση

Μη χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα σε χώρους γεμάτους σκόνη και σε χώρους, στους οποίους βρίσκονται βενζίνη, διαλύτες, χρωστικές ύλες και άλλες εύφλεκτες ουσίες που εξατμίζονται. Η λειτουργία της συσκευής μπορεί να προκαλέσει την έκρηξη αυτών των ουσιών.

Μη χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα κοντά σε κουρτίνες και άλλα υφάσματα για να μην προκαλέσετε πυρκαγιά.

Πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κοντά στη λειτουργούσα συσκευή βρίσκονται παιδιά και ζώα.

Η συσκευή μπορεί να τροφοδοτηθεί μόνο με ηλεκτρικό ρεύμα το οποίο έχει τις ίδιες προδιαγραφές, με αυτές που αναγράφονται στον πίνακα πληροφοριών.

Για να συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, χρησιμοποιείτε μόνο σύνδεση, η οποία έχει γείωση για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας σε περίπτωση ατυχήματος.

Μην κλείνετε την συσκευή βγάζοντας την από την πρίζα. Η συσκευή πρέπει πρώτα να κρυώσει με τον εξαεριστήρα.

Όταν η συσκευή δεν λειτουργεί, δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένη με την πρίζα, για να μην προκαλέσει ανεπιθύμητη ζημιά.

Πριν βγάλετε το καλώδιο της συσκευής, πρέπει οπωσδήποτε να ελέγξετε, αν η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα. Τα εσωτερικά κυκλώματα μπορεί να είναι υπό τάση.

• Για να αποσυνδέσετε τη θερμάστρα, απενεργοποιήστε τη συσκευή και βγάλτε το φως από την πρίζα.

• Συνδέετε πάντα τις θερμάστρες απευθείας σε πρίζα τοίχου.

• Μην τις χρησιμοποιείτε ποτέ με καλώδιο προεκτατής ή πολύπριζο.

• Εάν το φως και η πρίζα είναι χαλαρά ή εάν το φως υπερθερμανθεί, ίσως χρειαστεί να αντικαταστήσετε την πρίζα. Επικοινωνήστε με εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο για την αντικατάσταση της πρίζας.

• Είναι φυσιολογικό το φως και το καλώδιο να είναι ζεστά στην αφή.

• Ένα φως ή ένα καλώδιο που υπερθερμαίνεται ή παραμορφώνεται μπορεί να οφείλεται σε φθαρμένη πρίζα. Οι φθαρμένες πρίζες πρέπει να αντικατασταθούν πριν από την περαιτέρω χρήση της θερμάστρας. Η σύνδεση της θερμάστρας σε φθαρμένη πρίζα μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του καλωδίου τροφοδοσίας ή πυρκαγιά.

• Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με πολυμερές βύσμα (το ένα πόδι είναι πλατύτερο από το άλλο). Για να μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, αυτό το βύσμα έχει σχεδιαστεί ώστε να ταιριάζει σε πολυμερή πρίζα μόνο με έναν τρόπο. Εάν το βύσμα δεν ταιριάζει πλήρως στην πρίζα, αντιστρέψτε τη θέση του. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to bypass this safety feature.

2. ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Αφαιρέστε τη συσκευή και όλες τις συσκευασίες.

Εάν η θερμάστρα φαίνεται κατεστραμμένη, ενημερώστε τον αντιπρόσωπο από τον οποίο την αγοράσατε.

Για τη μεταφορά της συσκευής, χρησιμοποιήστε τη λαβή αρ. 8, εικ. 1.

Η συσκευή πρέπει να μεταφερθεί στην αρχική της συσκευασία με υλικά ασφαλείας.

3. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ (ΣΧΗΜΑ 1)

1. Πιάτο
2. Στοιχείο θέρμανσης
3. Χρονοδιακόπτης
4. Πίνακας ελέγχου
5. Σώμα
6. Βάση
7. Στήλη
8. Λαβή
9. Περιστροφικό κουμπί.

4. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ (ΣΧΗΜΑ 4)

- Αφαιρέστε το προϊόν από το κουτί.
- Θα βρείτε 3 εξαρτήματα:
 - Την στρουγγυλή βάση (6, ΣΧ. 1)
 - Τον χαλύβδινο σωλήνα (7, ΣΧ. 1)
 - Το κύριο σώμα (5, ΣΧ. 1)
- Η συναρμολόγηση αποτελείται από τη στερέωση του κύριου σώματος στη βάση χρησιμοποιώντας τον χαλύβδινο σωλήνα.
- Ξεβιδώστε πλήρως το μαύρο παξιμάδι που είναι βιδωμένο στον σωλήνα (1, ΣΧ. 4).
- Ξεβιδώστε το περιστρεφόμενο κουμπί (9, ΣΧ. 1) που βρίσκεται στο πάνω μέρος του σωλήνα για να απελευθερώσετε τον γκρι χαλύβδινο σωλήνα (2, ΣΧ. 4).
- Σφίξτε το κουμπί έτσι ώστε ο γκρι χαλύβδινος σωλήνας να ασφαλιστεί στη θέση του (2, ΣΧ. 4).
- Εισάγετε τον σωλήνα (7, ΣΧ. 1) στην οπή στη βάση (3, ΣΧ. 4) και σφίξτε το μαύρο παξιμάδι (4, ΣΧ. 4).
- Τώρα πρέπει να συναρμολογήσετε την κεραία (1, ΣΧ. 1) στο κύριο σώμα (5, ΣΧ. 1):
 - Εισάγετε τον μεγάλο πείρο της κεραίας στην τρύπα στο κύριο σώμα (5, ΣΧ. 4)
 - Στη συνέχεια, εισάγετε το ηλεκτρικό καλώδιο στην κεραία (6, ΣΧ. 4)
 - Τέλος, εισάγετε πλήρως τον μικρό πείρο του κύριου σώματος στην τρύπα στην κεραία (7, ΣΧ. 4)

- Τέλος, τοποθετήστε το κύριο σώμα με την κεραία στον βασικό σωλήνα ξεβιδώνοντας ελαφρά το παξιμάδι στο πίσω μέρος του κύριου σώματος (8, ΣΧ. 4) και φγκτάστε το σταθερά μόλις εγκαταστήσει το σώμα στον σωλήνα.
- Η εγκατάσταση ολοκληρώνεται (9, ΣΧ. 4)
- Μπορείτε να δείτε το βίντεο εγκατάστασης σε αυτόν τον κωδικό QR



5. ΧΡΗΣΗ (ΣΧΗΜΑ 3)

- 5.1. Οι καθημερινές λειτουργίες εκτελούνται μέσω του πίνακα ελέγχου (ΣΧ. 3):
 - Πατήστε το κουμπί LOW για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή στην ελάχιστη ισχύ (550W)
 - Πατήστε το κουμπί HIGH για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή στη μέγιστη ισχύ (1100W)
 - Πατήστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε την ταλάντωση του παραβολικού θερμαντήρα
 - Πατήστε το κουμπί OFF για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή

5.2. Χρονοδιακόπτης: Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με προγραμματιστή (χρονοδιακόπτης ΣΧ. 2). Απλώς περιτρίψτε τον επιλογέα για να ρυθμίσετε τον επιθυμητό χρόνο λειτουργίας: 10/20/30/40/50/60 λεπτά. Μόλις παρέλθει ο επιλεγμένος χρόνος, ο θερμαντήρας θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ 1: Μόλις ρυθμίσετε την επιθυμητή διάρκεια, πρέπει να ενεργοποιήσετε τη σόμπα πατώντας το κουμπί LOW ή HIGH στον πίνακα ελέγχου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ 2: Ο χρονοδιακόπτης έχει επίσης δύο άλλες θέσεις:

- ON, η οποία απενεργοποιεί τον χρονοδιακόπτη: εάν ο χρονοδιακόπτης είναι ρυθμισμένος στο ON, η σόμπα θα λειτουργεί επ' αόριστον όταν πατάτε τα κουμπιά HIGH ή LOW.

- OFF: εάν ο χρονοδιακόπτης είναι ρυθμισμένος στο OFF, κανένα κουμπί στον πίνακα ελέγχου δεν θα είναι ενεργό.

6. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, καθαρίστε την σχολαστικά πριν την αποθηκεύσετε, χρησιμοποιώντας πεπιεσμένο αέρα για τον καθαρισμό του εσωτερικού της. Η θερμάστρα πρέπει να αποθηκεύεται σε καθαρό και ξηρό μέρος. Πριν τη χρησιμοποίησή της, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει υποστεί ζημιά. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με τον πωλητή ή ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ ΟΙΚΙΑΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Εκπληρώνει τις ντιρεκτιβές 2002/95/CE, 2002/96/CE και 2003/108/CE, σχετικά με τη μείωση της χρήσης επιβλαβών υλικών στα ηλεκτρονικά, ηλεκτρικές συσκευές και τη διαίριση αποβλήτων. Το σύμβολο του διαγράμμου καδου που υπάρχει στο προϊόν ή τη συσκευασία υποδηλώνει ότι το προϊόν στο τέλος της λειτουργίας του πρέπει να συλλεγεται χωριστά απο τα υπολοιπα εξαρτηματα του. Γι' αυτο ο χρηστης θα πρέπει να το δωσει σε εξουσιοδοτημενους διαχειριστες ανακυκλωσης ηλεκτρικων και ηλεκτρονικων συσκευων.

Ο διαχωρισμός των μερών του προϊόντος καθώς και η σωστή διαχείριση τους μετά το χρόνο ζωής του με την προώθηση στους αρμόδιους διαχειριστές υλικών συνεισφέρει στην προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας και συμβάλλει στην ανακύκλωση των υλικών. Η λανθασμένη διαχείριση του προϊόντος στο τέλος της οφέλιμης ζωής του μπορεί να επιφέρει κυρώσεις με βάση τις διατάξεις των νομών σε ισχύ για τα θέματα αυτά. Για περισσότερες πληροφορίες για θέματα διαχείρισης τέτοιων υλικών απευθυνθείτε στις αρμόδιες αρχές.

ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η εγγύηση δεν ισχύει χωρίς το αποδεικτικό αγοράς.

ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

1. Το προϊόν καλυπτείται απο εγγύηση 24 μηνών απο την ημερομηνία αγοράς που αφορά στοχες υλικών και κατασκευής του προϊόντος

2. Εξαιρούνται απο την εγγύηση οι μπαταρίες, τα LED, οι λαμπτήρες, τα κινητά μέρη του προβολέα εξαιτίας της αμελείας, της κακής χρήσης και εγκατάστασης που δεν συμφώνει με τον τρόπο και τις οδηγίες αυτού του φυλλαδίου. Ειδικότερα, και σαν παραδειγμα, αναφέρεται πως αν κάποιος κοφει το καλώδιο του μετασχηματιστή ή ξεχασει για μεγάλο διάστημα να φορτίσει τις μπαταρίες μολυβδου του προβολέα

τοτε αυτοματως παυει να ισχυει η εγγυηση.

3. Η εγγύηση δεν ισχύει αν ο προβολέας ανοίχτει και επισκευαστεί απο μη εξουσιοδοτημένο άτομο.
4. Ως «εγγύηση» ορίζεται η αντικατάσταση ή επισκευή των μερών του προϊόντος που αναγνωρίζονται ως ελαττωματικά ή μη λειτουργικά χωρίς επιπλέον κόστος για τον πελάτη
5. Η VELAMP διατηρεί το δικαίωμα να αντικαταστήσει το προϊόν με το ίδιο ή κάποιο παρεμφερές, χωρίς όμως να επεκτείνει παράλληλα την εγγύηση.
6. Αποζημίωση για εμμεση ή άμεση ζημία/θθρα οποιασδήποτε φύσης, σε αντικείμενα ή πρόσωπα, απο τη χρήση ή μη χρήση του προϊόντος, δεν δίνεται
7. Μεταφορικά έξοδα και το ρισκο των μετακινήσεων του προϊόντος βαραίνουν αποκλειστικά τον πελάτη.

RO SISTEM DE INCALZIRE CERAMIC CU VENTILATOR

Ref. PR140

IMPORTANT!!! **Recomandăm citirea în mod amănunțita textului instrucției înainte de punerea în funcțiune, repararea sau curățirea dispozitivului. Folosirea necorespunzătoare a încălzitorului de aer poate cauza răniri grave, opării, electrocutări sau poate cauza incendii.**

Acest produs este potrivit doar pentru spații bine izolate sau pentru uz ocazional.

1. INSTRUCȚIE DE SIGURANȚĂ

- **AVERTISMENT!** A nu se plasa dispozitivul în apropierea imediată a prizei. Nu atingeți elementele din interiorul dispozitivului. **AVERTISMENT!** Copiii sub 3 ani ar trebuie să fie ținuți departe, cu excepția cazului în care sunt sub supravegherea persoanei adulte. Copiii în vârstă de la 3 ani și până la 8 ani pot numai porni / opri dispozitivul, cu condiția că a fost amplasat sau instalat în poziția dorită în timpul unei funcționări normale și sub supraveghere-re, sau în conformitate cu instrucțiunea de utilizare într-un mod de siguranță și bine înțeles la pericolele existente. Copiii în vârstă de la 3 ani și până la 8 ani nu pot por-ni, regla i curățita dispoziti-vul sau efectua lucrări de întreținere.
- **ATENȚIE!** Unele părți a acestui dispozitiv pat fi fo-arte fierbinți și pot cauza arsuri. Trebuie acordată o atenție deosebită acolo unde se află copii și persoa-ne cu capacități fizice limi-tate. Acest dispozitiv poate fi folosit de copiii de peste 8 ani și mai mari, precum și de către persoanele cu capacități fizice limitate, senzoriale și mentale limi-tate sau de către persoa-ne care nu au experiență sau cunoștințe adecvate cu privire la dispozitiv, cu condiția ca acestea să fie luate în supraveghere și să înțeleagă riscurile pre-zente, în conformitate cu instrucțiunile de utilizare în siguranță a dispozitivului. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul.
- A nu se acoperi sau înveli dispozitivul pe timpul funcționării deoarece există pericolul încălzirii excesive a acestuia (înfierbântării).
- A nu se folosi dispozitivul în apropierea locurilor cu umiditate, ca de exemplu a rezervoarelor sau a sistemelor cu apă, căzilor, dusurilor, bazinelor de înot. Contactul cu apa poate cauza scurt circuit sau electrocutare.
- Dispozitivul trebuie ținut la distanță de materiale inflamabile.
- Distanța minimă de siguranță este de 0,5m. Nerespectarea acestei reguli poate cauza incendiu.
- Utilizati aeroterma doar în pozitie verticala si nu o lasati nesupravegheata.



- A nu se folosi dispozitivul în încăperi cu praf precum și în încăperi în care se află benzina, dizolvanti, vopsele alte substanțe sau materiale usor inflamabile. Dispozitivul, funcționând în astfel de condiții poate cauza explozii ale substanțelor amintite.
- Nu o acoperiti, nu restricționați intrarea aerului si nu o folositi la uscarea articolelor de îmbracaminte.
- Dar pentru folosire în spații interioare
- Dispozitivul nu poate fi folosit în apropierea perdelelor sau a altor materiale textile pentru a evita aprinderea acestora.
- Este de cuviniță a se păstra o atenție deosebită în cazul în care în apropierea dispozitivului pus în funcțiune se află copii sau animale.
- Dispozitivul poate fi alimentat numai de la o sursă de tensiune conform cerințelor de pe tablă.
- Pentru conectare a se folosi numai cablu electric, cu împământare, pentru a evita în cazul unei avarii electrocutare.
- A nu se întrerupe funcționarea dispozitivului prin scoaterea ștecherului din priză. Dispozitivul trebuie răcit cu ajutorul ventilatorului.
- În timpul în care dispozitivul nu este folosit trebuie deconectat de la curentul

electric (scos din priză) ca să nu cauzeze avarii neașteptate.

- Înainte de scoaterea dispozitivului din carcasă, a se verifica în mod obligatoriu dacă ștecherul este scos din priză. Elementele interioare pot fi sub tensiune.
- Pentru a deconecta încălzitorul, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Conectați întotdeauna încălzitoarele direct la o priză de perete.
- Nu folosiți niciodată un prelungitor sau o priză multiplă.
- Dacă ștecherul și priza sunt slăbite sau dacă ștecherul se încălzește excesiv, este posibil ca priza să trebuiască înlocuită. Contactați un electrician autorizat pentru a înlocui priza.
- Este normal ca ștecherul și cablul să fie calde la atingere.
- O priză sau un cablu care se supraîncălzește sau se deformează poate fi rezultatul unei prize electrice uzate. Prizele uzate trebuie înlocuite înainte de utilizarea în continuare a încălzitorului. Conectarea încălzitorului la o priză uzată poate provoca supraîncălzirea cablului de alimentare sau poate provoca un incendiu.
- Acest aparat este echipat cu o priză polarizată (unul dintre pini este mai lat decât celălalt). Pentru a reduce riscul de electrocutare, această priză este proiectată să se potrivească într-o priză polarizată într-un singur mod. Dacă priza nu se potrivește complet în priză, inverșați-o.
- Dacă tot nu se potrivește, contactați un electrician calificat. Nu încercați săocoliți această caracteristică de siguranță.

2. DEZAMBALARE ȘI TRANSPORT

Îndepărtați aparatul și toate ambalajele.

Dacă încălzitorul pare deteriorat, anunțați distribuitorul de unde l-ați achiziționat.

Pentru a transporta aparatul, utilizați mânerul nr. 8, fig. 1.

Aparatul trebuie transportat în ambalajul original, cu materiale de siguranță.

3. DESCRIEREA COMPONENTELOR (FIGURA 1)

1. Vas
2. Element de încălzire
3. Temporizator
4. Panou de control
5. Corp
6. Bază
7. Coloană
8. Mâner
9. Buton rotativ

4. ASAMBLARE (FIGURA 4)

- Scoateți produsul din cutie.
- Veți găsi 3 componente:
 - Baza rotundă (6, FIG. 1)
 - Tubul de oțel (7, FIG. 1)
 - Corpul principal (5, FIG. 1)
- Asamblarea constă în fixarea corpului principal la bază folosind tubul de oțel.
- Deșurubați complet piulița neagră înșurubată pe tub (1, FIG. 4).
- Deșurubați butonul rotativ (9, FIG. 1) situat în partea superioară a tubului pentru a elibera tubul gri de oțel (2, FIG. 4).
- Strângeți butonul astfel încât tubul gri de oțel să fie blocat în poziție (2, FIG. 4).
- Introduceți tubul (7, FIG. 1) în orificiul din bază (3, FIG. 4) și strângeți piulița neagră (4, FIG. 4).
- Acum trebuie să asamblați antenna (1, FIG. 1) pe corpul principal (5, FIG. 1):
 - Introduceți știftul mare al antenei în orificiul de pe corpul principal (5, FIG. 4)
 - Apoi introduceți cablul electric în antenă (6, FIG. 4)
 - În final, introduceți complet știftul mic al corpului principal în orificiul de pe antenă (7, FIG. 4)
- În final, montați corpul principal împreună cu antenna pe tubul de bază, deșurubând ușor piulița de pe spatele corpului principal (8, FIG. 4) și strângând-o ferm odată ce corpul este instalat pe tub.
- Instalarea este completă. (9, FIG. 4)
- Puteți viziona videoclipul de instalare la acest cod QR.



5. UTILIZARE (FIGURA 3)

5.1. Operațiunile zilnice se efectuează prin intermediul panoului de control (FIG. 3):

- Apăsăți butonul LOW pentru a porni aparatul la putere minimă (550W)
- Apăsăți butonul HIGH pentru a porni aparatul la putere maximă (1100W)

- Apăsăți butonul pentru a activa oscilația încălzitorului parabolic

- Apăsăți butonul OFF pentru a opri aparatul

5.2. Temporizator: Aparatul este echipat cu un programator (temporizator FIG. 2). Pur și simplu rotiți butonul pentru a seta timpul de funcționare dorit: 10/20/30/40/50/60 de minute. După expirarea timpului selectat, încălzitorul se va opri automat.

NOTA 1: După ce ați setat durata dorită, trebuie să porniți aragazul apăsând butonul LOW sau HIGH de pe panoul de control.

NOTA 2: Cronometrul are și alte două poziții:

- **PORNIȚI, care dezactivează cronometrul: dacă cronometrul este setat pe PORNIȚI**, aragazul va funcționa pe termen nelimitat atunci când apăsați butoanele HIGH sau LOW.

- **OPRIȚI**: dacă cronometrul este setat pe OPRIT, niciun buton de pe panoul de control nu va fi activ.

6. DEPOZITARE

Dacă aparatul nu este utilizat o perioadă îndelungată, curățați-l temeinic înainte de a-l depozita, folosind aer comprimat pentru a curăța interiorul. Încălzitorul trebuie depozitat într-un loc curat și uscat. Înainte de a-l folosi din nou, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este deteriorat. În caz de îndoială, contactați distribuitorul sau un centru de service autorizat.



Simbolul din aparatele electronice, baterii și acumulatori indică faptul că echipamentele, și bateriile / bateriile reincărcabile în ea, la sfârșitul duratei de viață trebuie colectate separat de alte deșeuri. Uteți, prin urmare, ar trebui să fie acordată produselor sdefetti au ajuns la echipamentelor, atunci când cumpără un produs nou echivalent, pe un unu la unu). Colectarea separată pentru următoarea pornire a echipamentului și a bateriilor/acumulatorilor sunt dispuse la reciclare, tratare și eliminare echipamente ambintalmente ajută la prevenirea eventualelor efecte negative asupra mediului inconjurator și a sănătății și promovează reutilizarea sau reciclarea materialelor care sunt compuse. Eliminarea ilegală de echipamente, baterii și acumulatori de compota utilizator aplicarea de sancțiuni în conformitate cu legislația și regulamentele în vigoare.

GARANȚIE ATANȚIE: Garanția nu este valabilă fără primirea sau dovada de cumpărare

TERMENI ȘI GARANȚIE

1. Unitatea este garantată timp de 24 luni - obiectul extinderii - de la compărării împotriva defectelor de material și de manoperă.
2. Noi nu garantăm piesele estetice, baterii, butoane, LED-uri, lampadin, piese supuse uzurii asportalii, daune cauzate de neglijență, utilizarea, instalarea incorectă sau necorespunzătoare respectarea raportare nu cu instrucțiunile de utilizare sau cu toate acestea cauzate de fenomene din afara aparatului normală funcționamnto. In mod articular, precum și modul de exemplu, se subliniat în mod expres că faptul ca au tăiat cablul de alimentare al transformatorului, fie prin uitare pentru a reincarca bateria plumb a produselor care le folosesc sunt de fapt anulează garanția.
3. Această garanție este nulă în cazul în care unitatea a fost falsificat, cu sau ripaato neautorizate de confort.
4. Garanția acopera inlocuirea sau repararea pieselor reconoscute ca fiind defecte de manoperă, inclusiv forta de muncă necesară.
5. La latitudinea de Velamp Industries Ltd. Intregul echipament audio-vizual poate fi înlocuit cu același model sau un produs alternativ, fără ca aceasta săconstituite extindere a garanției.
6. E Despăgubirea pentru daunele directe sau indirecte de orice natuara persoanelor sau bunurilor, pentru utilizarea sau lipsa de utilizare a dispozitivului.
7. In orice caz, costurile și riscurile de transport vor fi suportate de către cumpărător.

Ⓜ KERA Ref. PR140

BITNO! Molimo upoznajte se sa instrukcijom prijeklučenja, popravke ili čišćenja uređaja. Nepravilna uporabelektričnog grijača zraka može biti povodom teških povreda,opekotina, strujnih udara ili biti povodom požara.

Ovaj proizvod je prikladan samo za dobro izolirane prostore ili povremenu uporabu.

1. INSTRUKCIJA BEZBJEDNOSTI

- **POZOR!** Ne smije se po-stavlјati direktno ispod utičnice. Ne smiju se doticati unutrašnji elementi uradјaja.

- **POZOR!** Djecu do 3 godine starosti treba držati podalje, osim ako su pod strogim nadzorom odrasle osobe. Djeca u dobi od 3 do 8 godina mogu sami uključiti/isključiti uređaj {1 >, pod uvjetom da je {2 > uređaj< 2} stavljen ili instaliran u predviđenom položaju {3 >tijekom< 3 } nor-malnog rada i to pod nadzo-rom ili u skladu s uputama za uporabu uređaja na sigu-ran i razumljiv način{4 >za postojeće opasnosti. < 4}Djeca u dobi od 3 do 8 godi-na ne mogu uključivati{1 >, regulirati i < 1} čisti ti uređaj i održavati.
- **NAPOMENA!** Neki dijelovi ovog uređaja mogu biti vrlo vrući i uzrokovati opekline. Treba obratiti posebnu pozor-nost na mjesto gdje se nalaze djeca i osobe s ograničenim fizičkim sposobnostima.Ovaj uređaj se ne može ko-ristiti od strane djece u dobi od 8 godina i više, te osoba sa smanjenim fizičkim,osje-tilnim ili mentalnim sposob-nostima, niti od strane osoba koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim pod uvjetom da su pod nadzorom ili razumiju postojeće opasnosti u skladu s uputama za sigurnu upora-bu uređaja.Djeca se nebi smjela igrati s uređajem.
- **KORISTITI SAMO U USPRAVNOM POLOŽAJU I NE OSTAVLJATI BEZ NADZORA.**



- Ne poklapati niti prekrivati uređaj za vrije-me rada usled opasnosti od pregrijavanja.
- **NEMOJTE POKRIVATI, NEMOJTE BLOKIRATI REŠETKU VENTILACIJE, NE KORISTITE ZA SUŠENJE ODJEĆE.**
- **SAMO ZA KUĆNU UPOTREBU.**
- Ne upotrebljavati uređaj u blizini vlažnih mjesta, poput rezervoara za vodu, kada, tuševa, bazena. Dodir sa vodom može biti povodom kratkog spoja ili udara električne struje.
- Uređaj treba držati udaljen od zapaljivih ma-terijala. Minimalna bezbjedna daljina je 0,5 m.
- Neprilagodjenje tim propisima preti požarom.
- Ne smijete se upotrebljavati u blizini zavjesa ili dru-gih tekstilnih materijala da bi izbjegli požar.
- Nije dozvoljeno koristiti uređaj u prašnjavim, kao i prostorijama u kojima se nalaze benzin, razrijeđivači, boje ili druge lakosparljivi materijali. Rad uređaja može izazvati eksploziju tih supstancija.
- Treba obratiti posebnu pažnju ako se u blizini uređaja za vrijeme rada nalaze djeca ili životinje.
- Uređaj treba snabdevati obvezatno iz izvora na-pona koji odgovara zahtjevima na nominalnoj pločici.
- Priključivati treba jedino električnim vodovima sa uzemljenjem da bi u slučaju kvara izbjegli strujni udar.
- Ne isključivati uređaj vađenjem utikača iz utičnice. Uređaj mora biti ohlađen ventilatorom.
- U vrijeme kada uređaj ne radi treba isključiti utikač iz utičnice, iz utičnice, da ne bi izazvao nepla-nirano oštećenje.
- Prije nego se skine kućiste uređaja obavezno provjeriti da li je utikač izvađen iz utičnice. Unutarnji elementi mogu biti pod naponom.
- Da biste isključili grijač, isključite uređaj i izvadite utikač iz utičnice.
- Uvijek priključujte grijače direktno u zidnu utičnicu.
- Nikada ne koristite produžni kabl ili produžni kabl sa više utičnica. Ako su utikač i utičnica labavi, ili ako utikač postane pretjerano vruć, utičnica se možda mora zamijeniti. Kontaktirajte kvalifikovanog električara da zamijeni utičnicu. Normalno je da su utikač i kabl topli na dohvat ruke.
- Utaknica ili kabl koji se pregrijava ili deformiše mogu biti posljedica dotrajalog električnog utikača. Dotrajale utičnice treba zamijeniti prije daljnje upotrebe grijača. Uključivanje grijača u dotrajali utičač može uzrokovati pregrijavanje napojnog kabla ili požar.
- Ovaj aparat je opremljen polariziranom utičnicom (jedan pin je širi od drugog). Da bi se smanjio rizik od električnog udara, ova utičnica je dizajnirana tako da pristaje u polariziranu utičnicu samo na jedan način. Ako utičnica ne pristaje potpuno u utičnicu, okrenite je.
- Ako i dalje ne pristaje, kontaktirajte kvalifikovanog električara. Ne pokušavajte zaobići ovu sigurnosnu karakteristiku.

2. RASPAKIRAVANJE I TRANSPORT

Uklonite uređaj i svu ambalažu.

Ako grijač izgleda oštećen, obavijestite prodavača od kojeg ste ga kupili.

Za transport uređaja koristite ručku br. 8. sl. 1.

Uređaj se mora transportirati u originalnoj ambalaži sa sigurnosnim materijalima.

3. OPIS KOMONENTI (SLIKA 1)

1. Posuda
2. Grijač element
3. Timer
4. Upravljačka ploča
5. Kućiste
6. Podnožje
7. Stopac

8. Ručka

9. Okretni gumb

4. SASTAVLJANJE (SLIKA 4)

- Izvadite proizvod iz kutije.
- Naći ćete 3 komponente:
 - Okrugla baza (6, SLIKA 1)
 - Čelična cijev (7, SLIKA 1)
 - Glavno tijelo (5, SLIKA 1)
- Sastavljanje se sastoji od pričvršćivanja glavnog tijela na bazu pomoću čelične cijevi.
- Potpuno odvrnite crnu maticu pričvršćenu na cijev (1, SLIKA 4).



- Odvrnite rotirajući gumb (9, SLIKA 1) koji se nalazi na vrhu cijevi kako biste otpustili sivu čeličnu cijev (2, SLIKA 4).
- Zategnite gumb tako da siva čelična cijev bude učvršćena na mjestu (2, SLIKA 4).
- Umetnite cijev (7, SLIKA 1) u otvor u bazi (3, SLIKA 4) i zategnite crnu maticu (4, SLIKA 4).
- Sada trebate postaviti antenu (1, SL. 1) na glavno tijelo (5, SL. 1):
 - Umetnite veliki klin antene u otvor na glavnom tijelu (5, SL. 4)
 - Zatim umetnite električni kabl u antenu (6, SL. 4)
 - Na kraju, umetnite mali klin glavnog tijela do kraja u otvor na anteni (7, SL. 4)
- Na kraju, montirajte glavno tijelo s antenom na osnovnu cijev laganim odvrtnjem matice na stražnjoj strani glavnog tijela (8, SL. 4) i čvrsto je zategnite nakon što je tijelo postavljeno na cijev.
- Instalacija je završena. (9, SL. 4)
- Video instalacije možete pogledati na ovom QR kod5.

5. UPORABA (SLIKA 3)

5.1. Dnevne operacije izvode se putem upravljačke ploče (SLIKA 3):

- Pritisnite tipku LOW (NISKA) za uključivanje uređaja na minimalnu snagu (550 W)
- Pritisnite tipku HIGH (VISOK) za uključivanje uređaja na maksimalnu snagu (1100 W)
- Pritisnite tipku za aktiviranje oscilacije paraboličnog grijača
- Pritisnite tipku OFF (ISKLUČENO) za isključivanje uređaja

5.2. Timer: Uređaj je opremljen programatorom (timer SLIKA 2). Jednostavno okrenite kotačić za postavljanje željenog vremena rada: 10/20/30/40/50/60 minuta. Nakon što istekne odabrano vrijeme, grijač će se automatski isključiti.

NAPOMENA 1: Nakon što ste postavili željeno trajanje, morate uključiti štednjak pritiskom na tipku LOW (NISKA) ili HIGH (VISOK) na upravljačkoj ploči.

NAPOMENA 2: Timer također ima dva druga položaja:

- UKLJUČENO, što deaktivira timer: ako je timer postavljen na UKLJUČENO, peč će raditi neograničeno kada pritisnete tipke HIGH ili LOW.
- ISKLJUČENO: ako je timer postavljen na OFF, nijedna tipka na upravljačkoj ploči neće biti aktivna.

6. SKLADIŠTENJE

Ako se uređaj ne koristi duži vremenski period, temeljito ga očistite prije skladištenja, koristeći komprimirani zrak za čišćenje unutrašnjosti. Grijač treba čuvati na čistom, suhom mjestu. Prije ponovne upotrebe provjerite da li je kabl oštećen. Ako niste sigurni, obratite se prodavcu ili ovlaštenom servisnom centru.

TÁJÉKOZTATÓ HÁZTARTÁSI KÉSZÜLÉKEK FELHASZNÁLÓNAK

A 2014. március 14-i 49. számú, „Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelv végrehajtásáról” szóló törvényerejű rendelet 26. cikke értelmében a készüléken vagy a csomagolásán található áthúzott szemeteskuka szimbólum azt jelzi, hogy a termék élettartama végén más hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. A felhasználóknak ezért a készüléket élettartama végén a megfelelő kommunális hulladékgyűjtő helyeken

kel leadniuk, ahol elektromos és elektronikus hulladékot gyűjtenek.



U skladu provedbe 2002/95/CE, 2002/96/CE i 2003/108/CE direktiva, s obzirom na smanjenje upotrebe opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi, kao i odlaganje otpada. Simbol prekržižene kante na uređaju i na pakiranju predstavlja da se uređaj na kraju svog životnog vijeka mora propisano odložiti. Stoga korisnik mora uređaj predati u prikladne centre za separaciju elektronskog i električnog tehničkog otpada, ili vratiti nazad uređaj gdje je kupljen. Takvim odlaganjem nekorištenih uređaja pridonosi izbjegavanju mogućih negativnih efekata na okoliš i na zdravlje te pridonosi ponovnom korištenju recikliranih materijala. Nepropisno odlaganje proizvoda može aplicirati mjere bazirane po trenutnim zakonskim regulativama. Za više informacija o pravilnom odlaganju elektronskog i električnog otpada kontaktirati nadležne službe.

JAMSTVENI UVIJETI

POZOR: jamstvo je važeće samo uz predočenje računa.

JAMSTVENE KLAUZULE

1. Proizvod ima jamstvo na 24 mjeseca od datuma kupovine na neispravnosti u materijalu ili proizvodnji.
2. Jamstvo ne pokriva: estetske komponente, baterije, ručice, LED, žarulje, odvojivi dijelovi podložni trošenju, štete zbog nepažnje, nepravilne instalacije ili instalacije koja nije u skladu sa upozorenjima u uputstvima za instalaciju ili prouzrokovane vanjskim fenomenima. Npr. rezanje kabela za napajanje transformatora ili ako se zaborave napuniti baterije proizvoda dovode do poništenja jamstva.
3. Jamstvo je nevažeće ako je proizvod prepravljen ili popravljen od strane neovlaštenih osoba.
4. Jamstvo predstavlja zamjenu ili popravak komponenata indetificiranih kao neispravne od proizvodnje.
5. U ime Velamp Industries srl nahodanju, cijeli proizvod može biti supstituiran istim proizvodom ili nekim drugim proizvodom, bez dodatnog produženja garancije.
6. Naknada za bilo izravne ili neizravne štete bilo koje prirode osobama ili stvarima, za upotrebu ili za obustavu uporabe proizvoda je isključena.
7. Kupac je odgovoran za sve troškove prijevoza i rizike tokom prijevoza.

(PT) TERMOVENTILADOR CERÂMICO Ref. PR140

IMPORTANTE!!! Ler com atenção e na íntegra as instruções antes da colocação em funcionamento, da reparação e da manutenção do aparelho. A utilização indevida pode causar lesões graves, entre as quais queimaduras e choques elétricos ou risco de incêndio.

Este produto é adequado apenas para espaços que estão bem isolados e de utilização ocasional.

1. INFORMAÇÕES SOBRE SEGURANÇA

AVISO! Não colocar o aparelho, imediatamente, abaixo de uma tomada de corrente car os componentes internos do aparelho.

crianças com idade inferior a 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas, a menos que estejam sob atenta supervisão de adultos.

crianças com idade superior a 3 anos de idade e inferior a 8 anos podem ativar/desativar o dispositivo, na condição de este estar já posicionado ou instalado na posição desejada durante o funcionamento normal, e apenas sob supervisão, ou em conformidade com o manual de instruções do dispositivo de forma segura e compreensível pelos riscos apresentados.

As crianças com idade superior a 3 anos de idade e inferior a 8 anos não podem ligar, regular e limpar o dispositivo nem realizar as operações de manutenção.

ATENÇÃO! Alguns elementos do dispositivo podem ficar muito quentes e podem provocar queimaduras. Prestar especial atenção em locais no qual estejam crianças ou pessoas com capacidades físicas reduzidas.

O dispositivo apenas pode ser utilizado por crianças com idade superior a 8 anos, e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com ausência de conhecimento e de experiência, desde que estejam sob vigilância ou compreendam os riscos existentes, de acordo com as instruções para a utilização segura do dispositivo. As crianças não devem brincar com o dispositivo.

Utilizar o aparelho sempre e somente na posição vertical. Não deixar sem vigilância.

Não tapar o aparelho enquanto este estiver em funcionamento: pode causar sobreaquecimento.

Não cobrir a grelha de ventilação, não utilizar o aparelho para secar roupas

Apenas para utilização interior

Não utilizar o aparelho na proximidade imediata de locais húmidos tais como, tanques de água, banheiras, duchas ou piscinas. O contato com a água pode causar choques elétricos ou curto-circuitos.

A distância mínima a manter em relação a materiais inflamáveis é de 0,5 mt. O não cumprimento desta instrução pode provocar incêndios.

Nunca utilizar o gerador em locais nos quais estejam presentes gasolina, solventes, tintas e outros vapores altamente inflamáveis ou na proximidade imediata de cortinados.

Não utilizar perto de tecidos para evitar incêndios.

Manter o aparelho longe de crianças e de animais.

Alimentar o aparelho apenas com corrente elétrica.

tendo a tensão e a frequência especificadas na etiqueta de características técnicas.

Para ligar o aparelho utilizar apenas o cabo de alimentação com ligação terra para evitar choques elétricos.

Não desligar tirando a ficha de alimentação elétrica da tomada de corrente. O aparelho deve ser arrefecido antes através da ventoinha.

Após cada utilização, desligar o aparelho da rede elétrica.

Antes de remover o revestimento externo do aparelho, desligar a ficha de alimentação da tomada elétrica. Os elementos internos podem estar sob tensão elétrica.

- Para desligar o aquecedor, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.
- Lique sempre os aquecedores diretamente a uma tomada de parede.
- Nunca utilize um cabo de extensão ou uma régua de tomadas.
- Se a ficha e a tomada estiverem soltas, ou se a ficha ficar excessivamente quente, poderá ser necessário substituir a tomada. Contacte um electricista qualificado para substituir a tomada.
- É normal que a ficha e o cabo estejam quentes ao toque. Uma ficha ou um cabo que sobreaqueça ou fique deformado pode ser resultado de uma tomada elétrica desgastada. As tomadas desgastadas devem ser substituídas antes de continuar a utilizar o aquecedor. Ligar o aquecedor a uma tomada desgastada pode causar o sobreaquecimento do cabo de alimentação ou provocar um incêndio.
- Este aparelho está equipado com uma ficha polarizada (um dos pinos é mais largo do que o outro). Para reduzir o risco de choque elétrico, esta ficha foi concebida para encaixar numa tomada polarizada apenas de uma forma. Se a ficha não encaixar totalmente na tomada, inverta o encaixe.
- Se ainda assim não encaixar, contacte um electricista qualificado. Não tente contornar esta característica de segurança.

2. DESEMBALAGEM E TRANSPORTE

Retire o aparelho e toda a embalagem.

Se o aquecedor apresentar danos, avise o concessionário onde o adquiriu.

Para transportar o aparelho, utilize a pega nº 8, fig. 1.

O aparelho deve ser transportado na sua embalagem original com materiais de segurança.

3. DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES (FIGURA 1)

1. Prato
2. Elemento de aquecimento
3. Temporizador
4. Painel de controlo
5. Corpo
6. Base
7. Coluna
8. Alça
9. Botão giratório

4. MONTAGEM (FIGURA 4)

- Retire o produto da caixa.
- Encontrará 3 componentes:
 - A base redonda (6, FIG. 1)
 - O tubo de aço (7, FIG. 1)



- corpo principal (5, FIG. 1)
- A montagem consiste na fixação do corpo principal à base utilizando o tubo de aço.
- Desaperte completamente a porca preta que está enroscada no tubo (1, FIG. 4).
- Desaperte o botão rotativo (9, FIG. 1) localizado na parte superior do tubo para libertar o tubo de encaixe (2, FIG. 4).
- Aperte o botão de modo a que o tubo de aço cinzento fique bloqueado no lugar (2, FIG. 4).
- Introduza o tubo (7, FIG. 1) no orifício da base (3, FIG. 4) e aperte a porca preta (4, FIG. 4).
- Agora precisa de montar a antena parabólica (1, FIG. 1) no corpo principal (5, FIG. 1):
 - Insira o perno maior da antena no orifício do corpo principal (5, FIG. 4).
 - De seguida, insira o cabo elétrico na antena (6, FIG. 4).
 - Por fim, insira o perno mais pequeno do corpo principal completamente no orifício da antena (7, FIG. 4).
- Por fim, monte o corpo principal com a antena no tubo de base, desapertando ligeiramente a porca na parte traseira do corpo principal (8, FIG. 4) e apertando-a firmemente assim que o corpo estiver instalado no tubo.
- A instalação está concluída. (9, FIG. 4)
- Pode ver o vídeo de instalação neste código QR.

5. UTILIZAÇÃO (FIGURA 3)

5.1. As operações diárias são realizadas através do painel de controlo (FIGURA 3):

- Pressione o botão BAIXO para ligar o aparelho à potência mínima (550 W)
- Pressione o botão ALTO para ligar o aparelho na potência máxima (1100 W)
- Pressione o botão para ativar a oscilação do aquecedor parabólico
- Pressione o botão DESLIGAR para desligar o aparelho

5.2. Temporizador: O aparelho está equipado com um temporizador (FIGURA 2). Basta rodar o botão para definir o tempo de funcionamento pretendido: 10/20/30/40/50/60 minutos. Assim que o tempo selecionado terminar, o aquecedor desligar-se-á automaticamente.



NOTA 1: Depois de definir a duração desejada, deve ligar o aquecedor premindo o botão BAIXO ou ALTO no painel de controlo.

NOTA 2: O temporizador possui ainda outras duas posições:

- LIGADO, que desativa o temporizador: se o temporizador estiver configurado para LIGADO, o fogão funcionará indefinidamente ao premir os botões ALTO ou BAIXO.

- DESLIGADO: se o temporizador estiver configurado para DESLIGADO, nenhum botão no painel de controlo estará ativo.

6. ARMAZENAMENTO

Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, limpe-o cuidadosamente antes de o guardar, utilizando ar comprimido para limpar o interior. O aquecedor deve ser guardado num local limpo e seco. Antes de voltar a utilizá-lo, certifique-se de que o cabo de alimentação não está danificado. Em caso de dúvida, contacte o revendedor ou um centro de assistência autorizado.

ELIMINAÇÃO CORRETO DESTE PRODUTO

INFORMAÇÕES AOS UTILIZADORES DE EQUIPAMENTOS DOMÉSTICOS

Nos termos do art.º 26 do Decreto Lei de 14 de março de 2014, n. 49 "Implementação da diretiva 2012/19/UE relativa a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE)" O símbolo de reciclagem exibido no equipamento ou na respetiva embalagem indica que o produto, no final da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente de outros resíduos. O utilizador deverá, portanto, entregar o equipamento no final da vida aos centros municipais apropriados de recolha seletiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos."

Como alternativa à gestão autónoma é possível entregar o equipamento de que deseja desfazer-se ao revendedor, no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente. Em lojas de produtos eletrónicos com uma superfície de vendas de, pelo menos, 400 m² pode também entregar gratuitamente, sem obrigação de compra, os equipamentos eletrónicos a ser eliminados com dimensões inferiores a 25 cm. A recolha diferenciada apropriada para o início subsequente do equipamento desmontado para reciclagem, tratamento e eliminação ecológica, ajuda a evitar possíveis efeitos adversos no ambiente e na saúde e favorece a reutilização e/ou reciclagem dos materiais dos quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto pelo utilizador implica a aplicação das sanções previstas na legislação vigente.

Velamp Industries s.r.l. optou por aderir ao Consórcio ECOPEP – Consórcio nacional para a gestão de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE) e de pilhas e acumuladores (RPA) - principal

Sistema Coletivo que garante aos consumidores o tratamento adequado e recuperação dos REEE e a promoção de políticas orientadas para a proteção ambiental.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

ATENÇÃO: A garantia só é válida se for acompanhada o recibo original de venda.

TERMOS DE GARANTIA

1. O produto é garantido contra defeitos de fabricação por 24 meses a partir da data de compra indicada no recibo.
2. Peças estéticas, baterias, cabos, LEDs lâmpadas, peças removíveis, como todas as peças sujeitas a desgaste, o dano criado não negligência, uso ou instalação inadequados ou não em conformidade com as instruções do manual do usar, e em todos os casos causada por eventos externos o funcionamento normal do produto são cobertos pela garantia. em e, especialmente, como exemplos, o facto de o corte do cabo de alimentação elétrico ou se esqueça de carregar as baterias de chumbo-ácido a cada 3 meses, de facto, cancelar a garantia.
3. A garantia é nula se o aparelho tiver sido aberto, manuseado e / ou reparados por pessoas não autorizadas.
4. A garantia é a reparação ou substituição de peças e componentes defeituosos, incluindo o trabalho necessário reiniciando o produto.
5. VELAMP INDUSTRIES SRL reserva-se o direito de reparar o produto defeituoso ou substituí-lo por um modelo idêntico ou semelhante, sem que esta operação é uma extensão da garantia.
6. Estão excluídos de qualquer tipo de indemnização ou compensação por quaisquer danos diretos ou indiretos de qualquer natureza se as pessoas ou bens causados pelo uso ou suspensão a utilização do aparelho
7. Em todos os casos aplicáveis, os custos e riscos de transporte para o cliente.

(SE) KERAMISK FLÄKTVÄRMARE Ref PR140

VIKTIG!!! Läs instruktionerna noggrant och fullständigt innan du tar apparaten i drift, reparerar och underhåller den. Felaktig användning kan orsaka allvarliga skador, inklusive brännskador, elektriska stötar eller brandrisk.

Denna produkt är endast lämplig för utrymmen som är välisolerade och för tillfällig användning.

1. SÄKERHETSINFORMATION

LÄGGA MÄRKE TILL! Placera inte enheten omedelbart under ett fast eluttag. Rör inte vid enhetens interna komponenter.

LÄGGA MÄRKE TILL! Barn under 3 år bör hållas borta från apparaten om de inte står under noggrann uppsikt av vuxen.

Barn över 3 år och under 8 år kan aktivera/avaktivera enheten, förutsatt att den redan är placerad eller installerad i önskat läge under normal drift, och endast under uppsikt, eller i enlighet med bruksanvisningen. på ett säkert och begripligt sätt på grund av de risker som finns.

Barn över 3 år och under 8 år får inte ansluta, justera och rengöra enheten eller utföra underhållsåtgärder.

UPPMÄRKSÄMHEIT! Vissa delar av enheten kan bli mycket varma och kan orsaka brännskador. Var särskilt uppmärksam på platser där det finns barn eller personer med nedsatt fysisk förmåga.

Enheten får endast användas av barn över 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande kunskap och erfarenhet, så länge de är under uppsikt eller förstår de befintliga riskerna, i enlighet med instruktionerna för säker användning av enheten. Barn ska inte leka med enheten.

Använd alltid enheten och endast i vertikalt läge. Lämma inte utan uppsikt.



Täck inte över apparaten när den är i drift: detta kan orsaka överhettning. Täck inte över ventilationsgallret, använd inte apparaten för att torka kläder. Endast för inomhusbruk

Använd inte enheten i omedelbar närhet av fuktiga platser som vattentankar, badkar, duschar eller simbassänger. Kontakt med vatten kan orsaka elektriska stötar eller

kortslutningar.

Minsta avstånd som ska hållas i förhållande till brandfarliga material är 0,5 m. Underlätenhet att följa denna instruktion kan orsaka bränder.

Använd aldrig generatorm på platser där bensin, lösningsmedel, färger och andra lättantändliga ångor finns eller i närheten av gardiner.

Använd inte nära tyger för att undvika bränder.

Håll enheten borta från barn och djur.

Kör endast enheten med elektrisk ström.

Med den spänning och frekvens som anges på etiketten för tekniska egenskaper.

För att ansluta enheten, använd endast den jordade strömkabeln för att undvika elektriska stötar.

Koppla inte ur genom att dra ut stickkontakten ur uttaget. Apparaten måste först kylas ned med fläkten.

Efter varje användning, koppla bort enheten från elnätet.

Innan du tar bort enhetens externa hölje, koppla ur nätkontakten från eluttaget. Interna element kan vara under elektrisk spänning.

- För att koppla ur värmaren ska du stänga av apparaten och dra ut kontakten ur vägguttaget.
- Anslut alltid värmare direkt till ett vägguttag.
- Använd aldrig en förlängningsladd eller ett grenuttag. Om kontakten eller uttaget sitter löst, eller om kontakten blir onormalt varm, kan det vara nödvändigt att byta ut uttaget.
- Kontakta en behörig elektriker för att byta ut uttaget.
- Det är normalt att kontakten och sladden känns varma vid beröring.
- En kontakt eller sladd som överhettas eller deformeras kan bero på ett slitet vägguttag. Slitna vägguttag bör bytas ut innan värmaren används vidare. Om värmaren ansluts till ett slitet vägguttag kan det leda till att nätsladden överhettas eller orsaka brand.
- Denna apparat är utrustad med en polariserad kontakt (den ena stiftet är bredare än det andra). För att minska risken för elchock är denna kontakt utformad så att den endast passar i ett polariserat uttag på ett sätt. Om kontakten inte passar helt i uttaget, vänd på den.
- Om den fortfarande inte passar, kontakta en behörig elektriker. Försök inte kringgå denna säkerhetsfunktion.

2. UPPACKNING OCH TRANSPORT

Ta bort apparaten och all förpackning.

Om värmaren verkar skadad, kontakta återförsäljaren där du köpte den.

För att transportera apparaten, använd handtag nr 8, bild 1.

Apparaten måste transporteras i originalförpackningen med säkerhetsmaterial.

3. BESKRIVNING AV KOMPONENTER (FIGUR 1)

1. Skål
2. Värmeelement
3. Timer
4. Kontrollpanel
5. Häll
6. Bas
7. Pelare
8. Handtag
9. Vred

4. MONTERING (FIGUR 4)

- Ta ut produkten ur lådan.
- Du hittar 3 komponenter:
 - Den runda basen (6, FIG. 1)
 - Stålröret (7, FIG. 1)
 - Huvudkroppen (5, FIG. 1)
- Monteringen består av att fästa huvudkroppen till basen med hjälp av stålröret.
- Skruva loss den svarta muttern som är skruvad på röret helt (1, FIG. 4).
- Skruva loss den roterande vreden (9, FIG. 1) som sitter på rörets ovansida för att lossa det grå stålröret (2, FIG. 4).
- Dra åt vreden så att det grå stålröret läses på plats (2, FIG. 4).
- För in röret (7, FIG. 1) i hålet i basen (3, FIG. 4) och dra åt den svarta muttern (4, FIG. 4).
- Nu behöver du montera parabolens (1, FIG. 1) på huvudkroppen (5, FIG. 1):
 - Sätt in parabolens stora stift i hålet på huvudkroppen (5, FIG. 4)
 - Sätt sedan in elkabeln i parabolens (6, FIG. 4)
 - Slutligen, sätt in huvudkroppens lilla stift helt i hålet på parabolens (7, FIG. 4)
- Montera slutligen huvudkroppen med parabolens på basröret genom att

skruva loss muttern på baksidan av huvudkroppen (8, FIG. 4) försiktigt och dra åt den ordentligt när kroppen är monterad på röret.

- Installationen är klar. (9, FIG. 4)
- Du kan se installationsvideon med denna QR-kod.
-

5. ANVÄNDNING (FIGUR 3)

5.1. Daglig drift utförs via kontrollpanelen (FIG. 3):

- Tryck på LOW-knappen för att slå på apparaten på lägsta effekt (550 W)
- Tryck på HIGH-knappen för att slå på apparaten på maximal effekt (1100 W)
- Tryck på knappen för att aktivera parabolvärmarens oscillation
- Tryck på OFF-knappen för att stänga av apparaten

5.2. Timer: Apparaten är utrustad med en programmerare (timer FIG. 2). Vrid bara på ratten för att ställa in önskad drifttid: 10/20/30/40/50/60 minuter. När den valda tiden har gått stängs värmaren av automatiskt.

OBS 1: När du har ställt in önskad tid måste du slå på spisen genom att trycka på LOW- eller HIGH-knappen på kontrollpanelen.

OBS 2: Timern har även två andra lägen:

- PÅ, vilket avaktiverar timern: om timern är inställd på PÅ, kommer kaminen att vara igång på obestämd tid när du trycker på knapparna HÖG eller LÅG.

- AV: om timern är inställd på AV, kommer inga knappar på kontrollpanelen att vara aktiva.



6. FÖRVARING

Om apparaten inte används under en längre tid ska du rengöra den noggrant innan du förvarar den, och använda tryckluft för att rengöra insidan. Värmaren ska förvaras på en ren och torr plats. Innan du använder den igen ska du kontrollera att nätsladden inte är skadad. Om du är osäker, kontakta återförsäljaren eller ett auktoriserat servicecenter.

INFORMATION TILL ANVÄNDARE AV HUSHÅLLSUTRUSTNINGI enlighet med artikel 26 i lagdekret av den 14 mars 2014, nr 49 "Genomförande av direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE)"
Symbolen med den överkosade soptunnan som visas på utrustningen eller på dess förpackning innebär att produkten måste samlas in separat från annat avfall vid slutet av dess användbara livslängd. Användaren måste därför ta den uttjänta utrustningen till lämpliga kommunala centra för separat insamling av elektriskt och elektroniskt avfall."

Som ett alternativ till egenförvaltning är det möjligt att leverera den utrustning du vill göra dig av med till säljaren, vid köp av ny utrustning av likvärdig typ. Hos elektronikhandlare med en försäljningsyta på minst 400 m² är det även möjligt att utan kostnad och utan köplikt leverera elektronikprodukter mindre än 25 cm för omhändertagande. Adekvat separat insamling för efterföljande sändning av avveklad utrustning för återvinning, behandling och miljövänlig avfallshantering bidrar till att förebygga eventuella negativa effekter på miljö och hälsa och uppmuntrar till återanvändning och/eller återvinning av de material som utrustningen är gjord av. Olaglig kassering av produkten av användaren innebär tillämpning av sanktioner i enlighet med tillämplig lagstiftning. Velamp Industries s.r.l. har beslutat att gå med i ECOPEd-konsortiet - det nationella konsortiet för hantering av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) och batterier och ackumulatorer (Ri.P.A.) - det primära kollektiva systemet som säkerställer konsumenterna korrekt behandling och återvinning av WEEE och främjar policyer som syftar till miljöskydd.

GARANTIVILLKOR

OBSERVERA: Garantin är inte giltigt utan kvitto eller inköpskvitto.

KLUSULER OCH GARANTI

1. Garantin för enheten gäller i 24 månader - om den inte förlängs - från inköpsdatum med defekter i material och utförande.
2. Estetiska delar, batterier, knappar, lysdioder, glödlampor, löstagbara delar som är utsatta för slitage, skador på grund av värdeslöshet, användning, felaktig eller felaktig installation, inte i enlighet med varningarna i instruktionshäftet, är undantagna från garantin eller i alla fall orsakat av fenomen som inte är relaterade till enhetens normala funktion. Speciellt och som exempel anges det uttryckligen att om du klipper av transformatorns strömkabel eller glömmar att ladda blybatterierna i de produkter som faktiskt använder dem kommer garantin att ogiltigförklaras.
3. Garantin upphör att gälla om enheten har manipulerats eller repareras av obehörig personal.
4. Garanti innebär utbyte eller reparation av komponenter som erkänts som

tillverkningsfel, inklusive nödvändigt arbete.

5. Enligt Velamp Industries s.r.l.s gottfinnande kan hela utrustningen ersättas med samma modell eller en alternativ produkt utan att garantern förlängs.
6. Ersättning för direkt eller indirekt skada på personer eller saker på grund av användning eller avbrott i användningen av enheten är utesluten.
7. Transportkostnader och risker står i alla fall av köparen

(S) KERAMIČNI GRELEC VENTILATOR Ref. PR140

POMEMBNO!!! Natančno in v celoti preberite navodila, preden zaženete napravo, jo popravite in vzdržujete. Nepravilna uporaba lahko povzroči resne poškodbe, vključno z opeklinami, imi udari ali nevarnostjo požara.



Naprava je primeren samo za prostore, ki so dobro izolirani in jo uporabijo.

1. VARNOSTNE INFORMACIJE

OPAZITI!!! Naprave ne postavljajte neposredno pod fiksno električno vtičnico. Ne dotikajte se notranjih komponent naprave.

OPAZITI!!! Otroci, mlajši od 3 let, se ne smejo približevati napravi, razen če so pod strogim nadzorom odrasle osebe.

Otroci, starejši od 3 let in mlajši od 8 let, lahko napravo vklopijo/izklopijo, če je med normalnim delovanjem že nameščena ali nameščena v zelenem položaju in le pod nadzorom oziroma v skladu z navodili za uporabo. Na varen in razumljiv način zaradi predstavljenih tveganj.

Otroci, starejši od 3 let in mlajši od 8 let, ne smejo priključevati, prilagajati in čistiti naprave ali izvajati vzdrževalnih del.

POZOR! Nekateri elementi naprave se lahko zelo segrejejo in lahko povzročijo opekline. Posebno pozornost posvetite prostorom, kjer so otroci ali osebe z zmanjšanimi telesnimi sposobnostmi.

Napravo lahko uporabljajo samo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem znanja in izkušenj, če so pod nadzorom ali razumejo obstoječa tveganja, v skladu z navodili. Za varno uporabo naprave. Otroci se ne smejo igrati z napravo.

Napravo uporabljajte vedno in samo v navpičnem položaju. Ne puščajte brez nadzora.

Naprave ne prekrivajte med delovanjem: to lahko povzroči pregrevanje.

Ne prekrivajte prezračevalne rešetke, naprave ne uporabljajte za sušenje oblačil

Samo za notranjo uporabo

Naprave ne uporabljajte v neposredni bližini vlažnih prostorov, kot so rezervoarji za vodo, kopalne kadi, prhe ali bazeni. Stik z vodo lahko povzroči električni udar ali kratak stik.

Najmanjša razdalja, ki jo je treba vzdrževati glede na vnetljive materiale, je 0,5 mt. Neupoštevanje tega navodila lahko povzroči požar.

Generatorja nikoli ne uporabljajte na mestih, kjer so prisotni bencin, topila, barve in drugi lahko vnetljivi hlapi ali v neposredni bližini zaves.

Ne uporabljajte v bližini tkanin, da preprečite požar.

Napravo hranite izven dosega otrok in živali.

Napravo napajajte samo z električnim tokom.

z napetostjo in frekvenco, določeno na nalepki s tehničnimi lastnostmi.

Za priključitev naprave uporabite samo ozemljen napajalni kabel, da preprečite električni udar.

Ne odklopite tako, da napajalni vtič odstranite iz vtičnice. Napravo je treba najprej ohladiti z ventilatorjem.

Po vsaki uporabi napravo izključite iz električnega omrežja.

Preden odstranite zunanje ohišje naprave, izvlecite vtič iz električne vtičnice. Notranji elementi so lahko pod električno napetostjo.

- Če želite grelnik izklopiti, najprej izklopite napravo in izvlecite vtič iz vtičnice.
- Grelnike vedno priključujte neposredno v stensko vtičnico.
- Nikoli jih ne uporabljajte s podaljševalnim kablom ali razdelilnikom.
- Če sta vtič in vtičnica ohlapna ali če se vtič prekomerno segreje, bo morda treba vtičnico zamenjati. Za zamenjavo vtičnice se obrnite na usposobljenega električarja.
- Povsem normalno je, da sta vtič in kabel na dotik topla.
- Vtič ali kabel, ki se pregreje ali deformira, je lahko posledica obrabljene vtičnice. Obrabljene vtičnice je treba zamenjati, preden grelnik ponovno uporabite. Vkllop grelnika v obrabljeno vtičnico lahko povzroči pregrevanje napajalnega kabla ali požar.
- Ta naprava je opremljena s polariziranim vtičem (eden od konjic je širši od drugega). Da

bi zmanjšali tveganje za električni udar, je ta vtič zasnovan tako, da se v polarizirano vtičnico vklopi le na en način. Če se vtič ne vklopi v celoti v vtičnico, ga obrnite.

- Če se še vedno ne vklopi, se obrnite na usposobljenega električarja. Ne poskušajte zaobiti te varnostne funkcije.

2. RAZPAKIRANJE IN PREVOZ

Odstranite napravo in vso embalažo.

Če je grelnik videti poškodovan, obvestite prodajalca, pri katerem ste ga kupili.

Za transport naprave uporabite ročaj št. 8, slika 1.

Napravo je treba prevažati v originalni embalaži z varnostnimi materiali.

3. OPIS KOMPONENT (SLIKA 1)

3. OPIS KOMPONENT (SLIKA 1)

1. Posoda
2. Grelni element
3. Časovnik
4. Nadzorna plošča
5. Ohišje
6. Podstavek
7. Steber
8. Ročaj
9. Vrtljivi gumb



4. SESTAVLJANJE (SLIKA 4)

Izdelek vzemite iz škatle.

• Našli boste 3 komponente:

- Okroglo podnožje (6, SLIKA 1)
- Jeklena cev (7, SLIKA 1)
- Glavno telo (5, SLIKA 1)
- Sestavljanje obsega pritržitev glavnega telesa na podnožje z jekleno cevjo.
- Popolnoma odvijte črno matico, privito na cev (1, SLIKA 4).
- Odvijte vrtljivi gumb (9, SLIKA 1), ki se nahaja na vrhu cevi, da sprostite sivo jekleno cev (2, SLIKA 4).
- Privijte gumb, tako da je siva jeklena cev zaklenjena na mestu (2, SLIKA 4).
- Vstavite cev (7, SLIKA 1) v luknjo v podnožju (3, SLIKA 4) in privijte črno matico (4, SLIKA 4).
- Sedaj morate anteno (1, SLIKA 1) namestiti na glavno ohišje (5, SLIKA 1):
 - Vstavite velik zatič antene v luknjo na glavnem ohišju (5, SLIKA 4).
 - Nato vstavite električni kabel v anteno (6, SLIKA 4).
 - Na koncu vstavite majhen zatič glavnega ohišja do konca v luknjo na anteni (7, SLIKA 4).
- Na koncu namestite glavno ohišje s anteno na osnovno cev tako, da rahlo odvijete matico na zadnji strani glavnega ohišja (8, SLIKA 4) in jo trdno privijete, ko je ohišje nameščeno na cev.
- Namestitev je končana. (9, SLIKA 4)
- Videoposnetek namestitve si lahko ogledate na tej kodi QR.

5. UPORABA (SLIKA 3)

5.1. Dnevne operacije se izvajajo prek nadzorne plošče (SLIKA 3):

- Pritisnite gumb LOW (NIZKO), da vklopite napravo pri minimalni moči (550 W)
- Pritisnite gumb HIGH (VISOKO), da vklopite napravo pri največji moči (1100 W)
- Pritisnite gumb, da aktivirate nihanje paraboličnega grelnika
- Pritisnite gumb OFF (IZKLOP), da izklopite napravo

5.2. Časovnik: Naprava je opremljena s programatorjem (časovnik SLIKA 2). Preprosto obrnite gumb, da nastavite želeni čas delovanja: 10/20/30/40/50/60 minut. Ko izbrani čas poteče, se grelnik samodejno izklopi.

OPOMBA 1: Ko nastavite želeni čas, morate peč vklopiti s pritiskom na gumb LOW (NIZKO) ali HIGH (VISOKO) na nadzorni plošči.

OPOMBA 2: Časovnik ima še dva druga položaja:

- VKLOP, ki deaktivira časovnik: če je časovnik nastavljen na VKLOP, bo peč delovala za nedoločen čas, ko pritisnete gumb VISOKA ali NIZKA.

- IZKLOP: če je časovnik nastavljen na IZKLOP, noben gumb na nadzorni plošči ne bo aktiven.

6. СКЛАДИЩЕНЕ

Се направи далъ часа не босте употреблъя, жо пред шхраневаемъ темелжто оцшстите, нотражпост ја оцшстене с стшсненйм зраком. Грелннк шхраните на цштем в сухем месту. Пред поновно употребо преверите, алн напаялнк кабел нн пошкодован. В прнмеру двомя се обрнрте на продажялца ал пооблащчнн сервнси центер.

ИНФОРМАЦИЈЕ УПОРАБНИКОМ ГОСПОДИНСКЕ ОПРЕМЕ

В складу с чл. 26 законодажнег одлока дне 14. марта 2014, шт. 49 »Izvajanje Direktive 2012/19/EU о odpadni elektrini in elektronski opremi (OEEO)« Simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih, prikazan na opremi ali na njeni embalaži, pomeni, da je treba izdelek zbirati ločeno od drugih na odpadki po koncu uporabne življenjske dobe. Uporabnik mora zato odsluženo opremo oddati na ustrezne komunalne centre za ločeno zbiranje elektrotehničnih in elektronskih odpadkov.»

Kot alternativo samoupravljanju je možno opremo, ki jo želite odtujiti, dostaviti prodajalcu, ob nakupu nove opreme enakovrednega tipa. Pri trgovcih z elektronskimi izdelki s prodajno površino najmanj 400 m² je možna tudi brezplačna dobava elektronskih izdelkov, ki so manjši od 25 cm, za odlaganje, brez obveznosti odkupa. Ustrezno ločeno zbiranje za naknadno pošiljanje razgrajene opreme v recikliranje, obdelavo in okolju prijazno odlaganje prispeva k preprečevanju možnih negativnih učinkov na okolje in zdravje ter spodbuja ponovno uporabo in/ali recikliranje materialov, iz katerih je oprema izdelana. Nezakonito odlaganje izdelka s strani uporabnika pomeni uporabo sankcij v skladu z veljavno zakonodajo. Velamp Industries s.r.l. se je odločilo pridružiti konzorciju ECOPED - Nacionalnemu konzorciju za ravnanje z odpadno električno in elektronsko opremo (OEEO) ter baterijami in akumulatorji (Ri.P.A.) - primarni kolektivni sistem, ki potrošnikom zagotavlja pravilno obdelavo in predelavo OEEO ter spodbujanje politik usmerjenj v varstvo okolja.

ГАРАНЦИЈСКИ ПОГОЈИ

ПОЗОР: Гаранција ни veljavna brez potrdila ali računa o nakupu.

КЛАЗВУЛЕ И ГАРАНЦИЈА

1. Гаранција за апарат velja 24 месецев – разен че је подаљшана – од датума накупа проти напакам в материалу и izdelavi.
2. Estetski deli, baterije, gumbi, LED diode, žarnice, odstranljivi deli, ki so izpostavljeni obrabi, poškodbe zaradi malomarnosti, uporabe, nepravilne ali neustrezne namestitve, ki niso v skladu z opozorili v knjižici z navodili, so izključeni iz garancije ali v vsakem primeru povzročeni zaradi uporabe, ki niso povezani z normalnim delovanjem naprave. Zlasti in kot primer je izrecno navedeno, da prerez napajalnega kabla transformatorja ali pozaba na polnjenje svinčnih baterij izdelkov, ki jih dejansko uporabljajo, razveljavi garancijo.
3. Garancija preneha veljati, če je aparat posegala ali ga je popravilo nepooblaščen osebe.
4. Garancija pomeni zamenjavo ali popravilo komponent, priznanih kot proizvodne napake, vključno s potrebnim delom.
5. Po presoji Velamp Industries srl se lahko celotna oprema zamenja z enakim modelom ali alternativnim izdelkom, ne da bi to pomenilo podaljšanje garancije.
6. Nadomestilo za neposredno ali posredno kakršno koli škodo ljudem ali stvarjem zaradi uporabe ali prekinitve uporabe naprave je izključeno.
7. V vsakem primeru transportne stroške in tveganja nosi kupec

☞ Настолна параболична въглеродна печка Реф. PR140

ВАЖНО!!! Прочетете внимателно и изцяло инструкциите, преди да работите, ремонтирате или поддржате уреда. **Неправилната употреба може да причини сериозни наранявания, включително изгаряния, токов удар или опасност от пожар.**

Този продукт е подходящ само за добре изолирани пространства и за спорадична употреба.

1. ИНФОРМАЦИЈА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не поставяйте уреда директно под фиксиран електрически контакт. Не докосвайте вътрешните компоненти на уреда.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под строг надзор.
- Деца на възраст от 3 до 8 години могат да активират/деактивират уреда само

ако той вече е позициониран или инсталиран в желаната позиция по време на нормална работа и само под надзор или в съответствие с ръководството за потребителя на уреда по безопасен и разбираем начин, като се вземат предвид свързаните с това рискове.

- Деца на възраст от 3 до 8 години не могат да свързват, регулират или почистват уреда, нито да извършват поддръжка.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Някои части на уреда може да са много горещи и да причинят изгаряния. Обърнете специално внимание на зони, където има деца и хора с намалени физически способности.
- Уредът може да се използва само от деца на 8 и повече години и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит и знания, при условие че са под надзор или разбират свързаните с това рискове в съответствие с инструкциите за безопасна употреба на устройството. Децата не трябва да играят с устройството.
- Винаги използвайте устройството в изправено положение. Не оставяйте без



- Не покривайте уреда, докато работи: това може да причини прегряване.
- Не покривайте, не запушвайте вентилационната решетка и не използвайте уреда за сушене на дрехи.
- Само за употреба на закрито.
- Не използвайте уреда в непосредствена близост до влажни места, като резервоари за вода, вани, душове или басейни. Контактът с вода може да причини токов удар или късо съединение.
- Минималното разстояние до запалими материали е 0,5 метра. Неспазването на тази инструкция може да причини пожари.
- Никога не използвайте генератора в места, съдържащи бензин, разтворители, бои или други леснозапалими пари, или в непосредствена близост до завеси.
- Не използвайте в близост до тъкани, за да избегнете пожари.
- Дръжте уреда далеч от деца и животни.
- Захранвайте уреда само с напрежението и честотата, посочени на табелката с технически данни.
- За да свържете уреда, използвайте само захранващ кабел със заземен проводник, за да избегнете токов удар.
- Не изключвайте уреда, като го изваждате от контакта. Уредът първо трябва да се охлади от вентилатора.
- Изключвайте уреда от контакта след всяка употреба.
- Преди да свалите корпуса на уреда, изключете захранващия кабел от контакта. Вътрешните компоненти може да са под напрежение.
- Винаги изключвайте нагревателя от контакта, когато не го използвате.
- Не използвайте нагревателя с повреден кабел или щепсел, или след като нагревателят е повреден, е бил изпуснат или е бил повреден по някакъв начин. Изхвърлете нагревателя или го върнете в оторизиран сервизен център за проверка и/или ремонт.
- Не прокарвайте кабела под килим. Не покривайте кабела с килими, пътеки или подобни покрития. Не прокарвайте кабела под мебели или уреди. Поставете кабела далеч от места за движение и на място, където няма да представлява опасност от спъване.
- За да изключите нагревателя, изключете уреда и след това извадете щепсела от контакта.
- Винаги включвайте нагревателя директно в контакта.
- Никога не използвайте с удължител или разклонител.
- Ако щепселът и контактът не са здраво свързани или ако щепселът се нагрее прекомерно, може да се наложи да смените контакта. Свържете се с квалифициран електротехник, за да смените контакта.
- Нормално е щепселът и кабелът да са топли на допир. Прегряване или деформация на щепсела или кабела може да е резултат от износен електрически контакт. Износените контакти трябва да се сменят, преди да използвате нагревателя отново. Включването на нагревателя в износен контакт може да доведе до прегряване на захранващия кабел или пожар.
- Този уред е оборудван с поляризиран щепсел (единият щифт е по-широк от другия). За да се намали рискът от токов удар, този щепсел е проектиран да пасва в поляризиран контакт само по един начин. Ако щепселът не пасва напълно в контакта, обърнете с щифта.

- Ако все още не пасва, свържете се с квалифициран електротехник. Не се опитвайте да заобиколите тази функция за безопасност.

2. РАЗОПАКОВАНЕ И ТРАНСПОРТ

Отстранете уреда и цялата опаковка.

Ако нагревателят изглежда повреден, уведовете търговеца, от когото сте го закупили.

За транспортиране на уреда използвайте дръжка № 8, фиг. 1.

Уредът трябва да се транспортира в оригиналната си опаковка с предпазни материали.

3. ОПИСАНИЕ НА КОМПОНЕНТИТЕ (ФИГУРА 1)

1. Съд
2. Нагревателен елемент
3. Таймер
4. Контролен панел
5. Корпус
6. Основа
7. Колонка
8. Дръжка
9. Въртящо се копче

4. СГЛОБЯВАНЕ (ФИГУРА 4)


- Извадете продукта от кутията.
- Ще намерите 3 компонента:
 - Кръглата основа (6, Фиг. 1)
 - Стоманената тръба (7, Фиг. 1)
 - Основното тяло (5, Фиг. 1)
- Сглобяването включва закрепване на основното тяло към основата с помощта на стоманена тръба.
- Развийте напълно черната гайка, завинтена към тръбата (1, Фиг. 4).
- Развийте въртящото се копче (9, Фиг. 1), разположено в горната част на тръбата, за да освободите сивата стоманена тръба (2, Фиг. 4).
- Затегнете копчето, така че сивата стоманена тръба да се заключи на място (2, Фиг. 4).
- Поставете тръбата (7, Фиг. 1) в отвора на основата (3, Фиг. 4) и затегнете черната гайка (4, Фиг. 4).
- Сега трябва да сглобите чинията (1, Фиг. 1) върху основното тяло (5, Фиг. 1): Поставете на големия шифт на антената в отвора на основното тяло (5, Фиг. 4) След това поставяне на електрическия кабел в антената (6, Фиг. 4) Накрая, поставяне на малкия шифт на основното тяло докрай в отвора на антената (7, Фиг. 4)
- Накрая монтирайте основното тяло с антената върху основната тръба, като леко развийте гайката на гърба на основното тяло (8, Фиг. 4) и я затегнете здраво, след като тялото е монтирано върху тръбата.
- Инсталацията е завършена. (9, Фиг. 4)

Можете да видите видеото за инсталация на този QR код



5. УПОТРЕБА (ФИГУРА 3)

5.1. Ежедневните операции се извършват чрез контролния панел (фиг. 3):

- Натиснете бутон LOW, за да включите уреда на минимална мощност (550 W)
- Натиснете бутон HIGH, за да включите уреда на максимална мощност (1100 W)
- Натиснете  За да активирате трептенето на параболичния нагревател,
- Натиснете бутон OFF, за да изключите уреда.

5.2. Таймер: Уредът е оборудван с таймер (таймер Фиг. 2). Просто завъртете диска, за да зададете желаното време за работа: 10/20/30/40/50/60 минути. След като избраното време изтече, нагревателят ще се изключи автоматично.

ЗАБЕЛЕЖКА 1: След като желаната продължителност е зададена, трябва да включите нагревателя, като натиснете бутон LOW (НИСКА)

или HIGH (ВИСОК) на контролния панел.

ЗАБЕЛЕЖКА 2: Таймерът има и две други позиции:

- ON (ВКЛ.), която деактивира таймера: ако таймерът е настроен на ON (ВКЛ.), нагревателят ще работи неопределено време, когато натиснете бутоните HIGH (ВИСОК) или LOW (НИСОК).
- OFF (ИЗКЛ.): Ако таймерът е настроен на OFF (ИЗКЛ.), няма да има активни бутони на контролния панел.

6. ХОСПИТАЛИЗАЦИЯ

Ако уредът не се използва за дълъг период от време, почистете го старателно преди съхранение, като използвате съгстен въздух за почистване на вътрешността. Нагревателят трябва да се съхранява на чисто и сухо място. Преди да го използвате отново, уверете се, че захранващият кабел не е повреден. В случай на съмнение се свържете с вашия търговец или оторизиран сервизен център.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИ НА ДОМАКИНСКИ УРЕДИ

Съгласно член 26 от Законодателен декрет № 49 от 14 март 2014 г. „Прилагане на Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO), символът на зачеркнат контейнер за боклук върху оборудването или неговата опаковка показва, че в края на полезния му живот продуктът трябва да се събира отделно от другите отпадъци. Следователно потребителите трябва да занесат оборудването в края на полезния му живот в съответните общински центрове за събиране на електрически и електронни отпадъци.“



Като алтернатива на самостоятелното управление, можете да върнете оборудването, което желаете да изхвърлите, на търговеца на дребно при закупуване на ново, еквивалентно устройство.

Търговеците на електроника с търговска площ най-малко 400 м² предлагат и безплатно връщане на електронни продукти с размери по-малки от 25 см, без задължение за покупка. Подходящото разделно събиране на отпадъци за последващо рециклиране, третиране и екологично съвместимо изхвърляне на изведеното от експлоатация оборудване помага за предотвратяване на потенциални отрицателни въздействия върху околната среда и човешкото здраве и насърчава повторната употреба и/или рециклирането на материалите, от които е съставено оборудването. Незаконното изхвърляне на продукта от потребителя ще доведе до прилагането на санкциите, предвидени в действащото законодателство.

Velamp Industries s.r.l. избра да се присъедини към консорциума ECOPEP – Национален консорциум за управление на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO) и батерии и акумулатори (Ri.P.A.) – основната колективна система, която гарантира на потребителите правилното третиране и оползотворяване на OEEO и насърчването на политики, насочени към опазване на околната среда.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

ВНИМАНИЕ: ГАРАНЦИЯТА НЕ Е ВАЛИДНА БЕЗ КАСОВА БЕЛЕЖКА ИЛИ ФАКТУРА ЗА ПОКУПКА.

КЛАУЗИ И ГАРАНЦИИ

1. Уредът е с 24-месечна гаранция – освен ако не е удължена – от датата на закупуване срещу дефекти в материалите и изработката.
2. Гаранцията не покрива естетически части, батерии, копчета, светодиоди, крушки, подвижни части, подложени на износване, повреди, причинени от небрежност, употреба, неправилен или неправилен монтаж, несъответстващ на инструкциите в ръководството за употреба, или каквито и да е повреди, причинени от явления извън нормалната работа на уреда. По-конкретно, и като пример, изрично се отбелязва, че прерязването на захранващия кабел на трансформатора или забравянето за презареждане на оловно-киселинните батерии на продукти, които го използват, ще анулира гаранцията.
3. Гаранцията е невалидна, ако уредът е бил манипулиран или ремонтиран от неупълномощен персонал.
4. Гаранцията покрива подмяната или ремонта на компоненти, за които е установено, че имат производствени дефекти, включително необходимия труд.

5. По преценка на Velamp Industries srl, целият уред може да бъде заменен със същия модел или алтернативен продукт, без това да представлява удължаване на гаранцията.
6. Обезщетение за преки или косвени щети от всякакъв вид на лица или имущество, произтичащи от употребата или спирането на употребата на уреда, е изключено.
7. Във всеки случай, транспортните разходи и рисковете са отговорност на купувача.

IT - Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici EN - Information requirements for electric local space heaters FR - Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques					
PR140					
Dato Item Caractéristique	Simbolo Symbol Symbole	Valore Value Valeur	Unità Unit Unité	Dato Item Caractéristique	Unità Unit Unité
Potenza termica Heat output/ Puissance thermique				Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione) Type of heat output/room temperature control (select one) Type de contrôle de la puissance thermique/ de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
Potenza termica nominale Nominal heat output Puissance thermique nominale	Pnom	1,1	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente Single stage heat output and no room temperature control Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	[no] [no] (non)
Potenza termica minima (indicativa) Minimum heat output (indicative) Puissance thermique minimale (indicative)	Pmin	0,55	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente Two or more manual stages, no room temperature control contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	[si] [yes] (oui)
Massima potenza termica continua - Maximum continuous heat output Puissance thermique maximale continue	Pmax	1,1	kW	con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico With mechanic thermostat room temperature control contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	[no] [no] (non)
				con controllo elettronico della temperatura ambiente With electronic room temperature control contrôle électronique de la température de la pièce	[no] [no] (non)
Consumo energetico Power consumption/ Consommation d'énergie				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero Electronic room temperature control plus day timer "contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier"	
In modalità spenta In off mode En mode arrêt	Po	0,00	W	con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale Electronic room temperature control plus week timer contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	[no] [no] (non)
In modo stand-by In standby mode En mode veille	Psm	N/A	W	Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni) Other control options (multiple selections possible) Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
In modalità inattiva In idle mode En mode veille	Pidle	N/A	W	controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza Room temperature control, with presence detection contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	[no] [no] (non)
In attesa di rete In network standby En veille réseau	Pnsm	N/A	W	controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte Room temperature control, with open window detection contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	[no] [no] (non)
Modalità standby con visualizzazione delle informazioni o stato Standby mode with display of information no or status Mode veille avec affichage d'informations non ou d'état				con opzione di controllo a distanza With distance control option option contrôle à distance	[no] [no] (non)
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento degli ambienti in modalità attiva Seasonal space heating energy efficiency in active mode Efficacité énergétique saisonnière du chauffage des locaux en mode actif	ηs,on	77,5	%	con controllo di avviamento adattabile With adaptive start control contrôle adaptatif de l'activation	[no] [no] (non)
				con limitazione del tempo di funzionamento With working time limitation limitation de la durée d'activation	[no] [no] (non)
				con termometro a globo nero With black bulb sensor capteur à globe noir	[no] [no] (non)
				funzionalità di autoapprendimento self-learning functionality fonctionnalité d'auto-apprentissage	[no] [no] (non)
				Precisione del controllo Control accuracy Précision du contrôle	[no] [no] (non)



Comunque luce

VELAMP INDUSTRIES SRL - Viale Italia, 59 - 20094 Corsico (MI) Italy info@velamp.com www.velamp.com

ES - REQUISITOS DE INFORMACIÓN QUE DEBEN CUMPLIR LOS APARATOS DE CALEFACCIÓN LOCAL ELÉCTRICOS					
D - ERFORDERLICHE ANGABEN ZU ELEKTRISCHEN EINZELRAUMHEIZGERÄTEN					
HU - AZ ELEKTROMOS EGYEDI HELYSÉGFŰTŐ BERENDEZÉSEK TERMÉKINFORMÁCIÓS KÖVETELMÉNYEI					
Identificador(es) del modelo / Modellkennung(en) / Modellazonosító(k): PR140					
Partida Angabe Jellemző	Simbolo Symbol Jel	Valor Wert Érték	Unidad Einheit Mértékegység	Partida Angabe Jellemző	Unidad Einheit Mér- tékegység
Potencia calorífica Wärmeleistung Hőteljesítmény				Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno) "Art der Wärmeleistung/ Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen) " A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa (egyet jelöljön meg)	
Potencia calorífica nominal Nennwärmeleistung Névleges hőteljesítmény	Pnom	1,1	kW	potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül	[no] [nein] [nem]
Potencia calorífica mínima (indicativa) Mindestwärmeleistung (Richtwert) Minimális hőteljesítmény (indikatív)	Pmin	0,55	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior zwei oder mehr manuelleinstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül	[si] [ja] [igen]
Potencia calorífica máxima continuada Maximale kontinuierliche Wärmeleistung Maximális folyamatos hőteljesítmény	Pmax	1,1	kW	con control de temperatura interior mediante termostato mecánico Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat "Mechanikus termosztatos beltéri hőmérséklet-szabályozás "	[no] [nein] [nem]
				con control electrónico de temperatura interior mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás	[no] [nein] [nem]
Consumo de energía Energieverbrauch/ Energiafogyasztás				control electrónico de temperatura interior y temporizador diario elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás	
En modo apagado Im Aus-Modus Kikapcsolt módban	Po	0,00	W	control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás	[no] [nein] [nem]
En modo de espera Im Standby-Modus Készenléti állapotban	Psm	N/A	W	Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias) Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich) Más szabályozási lehetőségek (többet is megjelölhet)	
In modalità inattiva Im Ruhemodus Készenléti üzemmódban	Pidle	N/A	W	control de temperatura interior con detección de presencia Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	[no] [nein] [nem]
Esperando red Warten auf Netzwerk Várakozás a hálózatra	Pnsm	N/A	W	control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel	[no] [nein] [nem]
Modalità standby con visualizzazione delle informazioni Standby-Modus mit Informations- oder Statusanzeige Készenléti üzemmód információs vagy állapotkijelzővel	o stato			con opción de control a distancia mit Fernbedienungsoption Távszabályozási lehetőség	[no] [nein] [nem]
Eficiencia energética estacional de la calefacción de espacios en modo activo Saisonale Energieeffizienz der Raumheizung im aktiven Modus Térfűtés szezonális energiahatékonysága aktív üzemmódban	ηs,on	77,5	%	con control de puesta en marcha adaptable mit adapter Regelung des Heizbeginns Adaptív bekapcsolásszabályozás	[no] [nein] [nem]
				con limitación de tiempo de funcionamiento mit Betriebszeitbegrenzung Működési idő korlátozása	[no] [nein] [nem]
				con sensor de lámpara negra mit Schwarzkugelsensor Feketegömb-érzékelővel ellátva	[no] [nein] [nem]
				Funcionalidad de autoaprendizaje Selbstlernfunktion öntanuló funkció	[no] [nein] [nem]
				Precisión de control Kontrollpräzision Irányítási pontosság	[no] [nein] [nem]



Comunae luce

VELAMP INDUSTRIES SRL - Viale Italia, 59 - 20094 Corsico (MI) Italy info@velamp.com www.velamp.com

PL - WYMOGI W ZAKRESIE INFORMACJI DOTYCZĄCE ELEKTRYCZNYCH MIEJSCOWYCH OGRZEWCZY POMIESZCZEN
CZ - POŻADAVKY NA INFORMACE TYKAJÍCÍ SE ELEKTRICKÝCH LOKÁLNÍCH TOPIDEL
SK - POŽIADAVKY NA INFORMÁCIE PRE ELEKTRICKÉ LOKÁLNE OHRIEVAČE PRIESTORU

Identifikator(-y) modelu / Identifikačný(-é) kód (-y) modelu / Identifikační značka (značky) modelu / : PR140

Parametr Udaj Položka	Oznaczenie Značka Značka	Wartość Hodnota Hodnota	Jednostka Jednotka Jednotka	Parametr Udaj Položka	Jednostka Jednotka Jednotka
Moc cieplna				kW Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	
Temelny výkon				Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti (vyberte jeden)	
Temelny výkon				Druh ovládanía tepelného výkonu/izbovej teploty (vyberte jeden)	
Minimalna moc cieplna (orientacyjna) Jmenovitý tepelný výkon Menovitý tepelný výkon	Pnom	1,1	kW	jednosto pniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulácie teploty v miestnosti jednourovňový tepelný výkon bez ovládanía izbovej teploty	[nie] [nie] [nie]
Minimum heat output (indicative) Minimální tepelný výkon (orientační) Minimálny tepelný výkon (orientačné)	Pmin	0,55	kW	co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu dwa nebo více rucních stupňů, bez regulácie teploty v miestnosti dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládanía izbovej teploty	[tak] [ano] [ano]
Maksymalna stała moc cieplna Maximální trvalý tepelný výkon Maximálny priebežný tepelný výkon	Pmax	1,1	kW	mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu s mechanicznym termostatem pro reguláci teploty v miestnosti s ovládaním izbovej teploty mechaniczným termostatom	[nie] [nie] [nie]
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu s elektroniczną reguláci teploty v miestnosti s elektroniczným ovládaním izbovej teploty	[nie] [nie] [nie]
Zużycie energii				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	
Spotřeba energie				s elektroniczną reguláci teploty v miestnosti a denním programem	
Spotřeba energie				elektroniczným ovládaním izbovej teploty a denním časovač	
W trybie wyłączonym Ve vypnutém režimu Vo vypnutom režime	Po	0,00	W	elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	[nie] [nie] [nie]
				s elektroniczną reguláci teploty v miestnosti a týdenním programem	
				elektroniczným ovládaním izbovej teploty a týdenním časovač	
W trybie gotowości V pohotovostním režimu V pohotovostnom režime	Psm	N/A	W	Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	
W trybie bezczynności V klidovém režimu V kludovom režime	Pidle	N/A	W	Dašší možnosti regulace (lze vybrat více možností)	
Czekam na sieć Čekání na síť Čaká sa na sieť	Pnsm	N/A	W	Daššie možnosti ovládanía (možnost viacnásobného výberu)	
Tryb gotowości z wyświetlaniem informacji lub stanu Pohotovostní režim s informacím nebo stavovým displejem Pohotovostný režim s informaciami alebo stavovým displejom			[nie] [nie] [nie]	z regulacją na odległość s dálkovým ovládaním s možnosťou diaľkového ovládanía	[nie] [nie] [nie]
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń w trybie aktywnym	ηs,on	77,5	%	z adaptacyjną regulacją startu s adaptivně řízeným spouštěním s prispôsobivým ovládaním spustenia	[nie] [nie] [nie]
Sezónní energetická účinnost prosto- rového vytápění v aktivním režimu Sezónna energetická účinnosť vykuro- vanía priestorů v aktivním režime				z ograniczeniem czasu pracy s orhezením doby činnosti s obmedzením času prevádzky	[nie] [nie] [nie]
				z czujnikiem ciepła promieniowania s černým kulovým čidlem so snímačem čiernej žiarovky	[nie] [nie] [nie]
				funkce samoučení funkce samoučení samovzdelávacia funkcia	[nie] [nie] [nie]
				Kontroluj precyzje Přesnost ovládanía Přesnost ovládanía	[nie] [nie] [nie]



VELAMP INDUSTRIES SRL - Viale Italia, 59 - 20094 Corsico (MI) Italy info@velamp.com www.velamp.com

NL - INFORMATIE-EISEN VOOR ELEKTRISCHE TOESTELLEN VOOR LOKALE RUIMTEVERWARMING
GR - ΠΙΝΑΚΑΣ 2 ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΕΣ ΧΩΡΟΥ
RO - CERINȚE PRIVIND INFORMAȚIILE REFERITOARE LA APARATELE ELECTRICE PENTRU ÎNCĂLZIRE LOCALĂ

Modela identifikators(-i)/ Αναγνωριστικό(-ά) μοντέλου / Identificatorul de model(e):PR140

Item Χαρακτηριστικό Parametru	Symbol Συμβόλο Simbol	Waarde Αριθμητική τιμή Valoare	Eenheid Μονάδα Unitate	Item Χαρακτηριστικό Parametru	Eenheid Μονάδα Unitate
Warmteafgifte Θερμική ισχύς Puterea termică			Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur (selecteer één) Είδος θερμικής ισχύος/ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου (να επιλεγεί μια δυνατότητα) Tip de putere termică/controlul temperaturii camerei (selectați o variantă)		
Nominale warmteafgifte Όνομαστική θερμική ισχύς Puterea termică nominală	Pnom	1,1	kW	1εntrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur μονοβάθμια θερμική ισχύς και χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου cu o singură treaptă de putere termică și fără controlul temperaturii camerei	[neen] [όχι] [nu]
Minimale warmteafgifte (indicatief) Ελάχιστη θερμική ισχύς (ενδεικτική) Puterea termică minimă (cu titlu indicativ)	Pmin	0,55	kW	Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur δύο ή περισσότερες χειροκίνητες βαθμίδες χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου două sau mai multe trepte de putere manuale, fără controlul temperaturii camerei	[ja] [ναι] [da]
Maximale continue warmteafgifte Μέγιστη συνεχής θερμική ισχύς Puterea termică maximă continuă	Pmax	1,1	kW	Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat δύο ή περισσότερες χειροκίνητες βαθμίδες χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic	[neen] [όχι] [nu]
				Met elektronische sturing van de kamertemperatuur με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου cu control electronic al temperaturii camerei	[neen] [όχι] [nu]
Energieverbruik Κατανάλωση ενέργειας Consumul de energie			Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη ημέρας cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare zilnică		
Bln uit-modus Σε κατάσταση απενεργοποίησης Ano off modo	Po	0,00	W	Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη εβδομάδας cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare săptămânală	[neen] [όχι] [nu]
In standby-modus Σε κατάσταση αναμονής In modul de așteptare	Psm	N/A	W	Andere sturingsopties (meerdere selecties mogelijk) Άλλες δυνατότητες ρύθμισης (επιτρέπονται πολλές επιλογές) Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe variante)	
In de inactieve modus Σε κατάσταση αδράνειας Ano modo bibuțjako	Pidle	N/A	W	Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή παρουσίας controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței	[neen] [όχι] [nu]
Wachten op netwerk Αναμονή για δίκτυο IAžukerei pes i networko	Pnsm	N/A	W	Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή ανοιχτού παραθύρου controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise	[neen] [όχι] [nu]
Stand-by modus zonder weergave van statusinformatie Λειτουργία αναμονής χωρίς εμφάνιση πληροφοριών ή κατάσταση Modul de așteptare fără afișare de informații sau de stare			[neen] [όχι] [nu]	Met de optie van afstandsbediening με δυνατότητα ρύθμισης εξ αποστάσεως cu opțiune de control la distanță	[neen] [όχι] [nu]
Seizoensgebonden energie-efficiëntie van ruimteverwarming in actieve modus Εποχιακή ενεργειακή απόδοση της θέρμανσης χώρου σε ενεργή λειτουργία Sezonalno energijski efikasnost e thaneski tato ano aktivno modo	ηs,on	77,5	%	Met adaptieve sturing van de start με ρυθμιστή προσαρμοσόμενης εκκίνησης cu demaraj adaptabil	[neen] [όχι] [nu]
				Met beperking van de werkingstijd με περιορισμό διάρκειας λειτουργίας cu limitarea timpului de funcționare	[neen] [όχι] [nu]
				Met black-bulbsensor με αισθητήρα θερμομέτρου μελανής σφαιράς cu senzor cu bulb negru	[neen] [όχι] [nu]
				funzionalità di autoapprendimento	[neen] [όχι] [nu]
				Precisione del controllo	[neen] [όχι] [nu]



VELAMP INDUSTRIES SRL - Viale Italia, 59 - 20094 Corsico (MI) Italy info@velamp.com www.velamp.com

HR - ZAHTEVI ZA INFORMACIJE ZA ELEKTRIČNE GRIJALICE ZA LOKALNO GRIJANJE PROSTORA
PT - REQUISITOS DE INFORMAÇÃO PARA AQUECEDORES DE AMBIENTE LOCAL ELÉTRICOS
SE - Obligatorisk information för elektriska lokala rumsvärmare

Identifikacijska(-e) oznaka(-e) modela / Modelio žymuo (-enys) / Modellidentifiziere: PR140

Značajka Elemento Given	Simbol Símbolo Symbol	Vrijednost Valor Värde	Jedinica Unidade Enhet	Značajka Elemento Given	Jedinica Unidade Enhet
Toplinska snaga Potência calorífica Värmekraft				Vrsta izlazne topline/regulacija sobne temperature (odabrati jednu) Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior (selecionar uma opção) Typ av styrning av inre värmeeffekt/temperatur (välj en)	
"nazivna toplinska snaga" Potência calorífica nominal Nominell termisk effekt	Pnom	1,1	kW	jednostupanjnska predaja topline i bez regulacije sobne temperature Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior värmeeffekt på en nivå, utan intern temperaturkontroll	[ne] [não] [Inga]
"minimalna toplinska snaga (referentna)" Potência calorífica mínima (indicativa) Minsta värmeeffekt (indikativ)	Pmin	0,55	kW	dva ili više ručna stupnja, bez regulacije sobne temperature Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior Dos o más niveles manualer, utan intern temperaturkontroll	[da] [sim] [ja]
"maksimalna kontinuirana toplinska snaga" Potência calorífica contínua máxima Maximal kontinuerlig värmeeffekt	Pmax	1,1	kW	s regulacijom sobne temperature mehaničkim termostatom Com comando da temperatura interior por termostato mecânico med intern temperaturkontroll med mekanisk termostat	[ne] [não] [Inga]
				s elektroničkom regulacijom sobne temperature Com comando eletrônico da temperatura interior med intern elektronsk temperaturkontroll	[ne] [não] [Inga]
Potrošnja energije Consumo de energia Poraba energije				"elektronička regulacija sobne temperature i dnevni uklopni sat" Com comando eletrônico da temperatura interior e temporizador diário elektronisk intern temperaturkontroll och daglig timer	
U isključenom stanju No modo desligado I avstängt läge	Po	0,00	W	elektronička regulacija sobne temperature i tjedni uklopni sat Com comando eletrônico da temperatura interior e temporizador semanal elektronisk styrning av intern temperatur och veckotimer	[ne] [não] [Inga]
E U stanju pripravnosti m modo de espera I standby-läge	Psm	N/A	W	Druge mogućnosti regulacije (moguć odabir više opcija) Outras opções de comando (seleção múltipla possível) Andra kontrollalternativ (du kan välja olika alternativ)	
U stanju mirovanja U stanju mirovanja I viloläge	Pidle	N/A	W	regulacija sobne temperature s prepoznavanjem prisutnosti Comando da temperatura interior, com detecção de presença rumtemperaturkontroll med närvarodetektering	[ne] [não] [Inga]
Čeka se mreža Esperando pela rede Väntar på nätverk	Pnsm	N/A	W	regulacija sobne temperature s prepoznavanjem otvorenog prozora Comando da temperatura interior, com detecção de janelas abertas rumtemperaturkontroll med detektering av öppna fönster	[ne] [não] [Inga]
Način pripravnosti s prikazom informacija ili statusa Modo de espera com exibição de informações ou status Standby-läge med information eller statusvisning			[ne] [não] [Inga]	s mogućnošću regulacije na daljinu Com opção de comando a distância med möjlighet till fjärrkontroll	[ne] [não] [Inga]
Sezonska energetska učinkovitost grijanja prostora u aktivnom načinu rada Eficiência energética sazonal do aqueci- mento ambiente em modo ativo Säsongsbetnad energieffektivitet för rumsuppvärmning i aktivt läge	ηs,on	77,5	%	s prilagodljivim pokretanjem regulacije Com comando de arranque adaptativo med adaptiv startkontroll	[ne] [não] [Inga]
				s ograničenjem vremena rada Com limitação do tempo de funcionamento med begränsning av drifttiden	[ne] [não] [Inga]
				s osjetnikom s crnom žaruljom Com sensor de corpo negro med svart klottermeter	[ne] [não] [Inga]
				funkcionalnost samoučenja funcionalidade de autoaprendizagem självlärande funktionalitet	[ne] [não] [Inga]
				Kontrollera precision Precisão de controle Natančnost nadzora	[ne] [não] [Inga]



Comunque luce

VELAMP INDUSTRIES SRL - Viale Italia, 59 - 20094 Corsico (MI) Italy info@velamp.com www.velamp.com

SI - Obvezni podatki za električne lokalne grelnike prostorov
BG - Задължителна информация за електрически локални отоплителни уреди

Identifikator modela / идентификатор на модела: PR140

Dano Дадено	Simbol Символ	Vrednost Стойност	Enota Единица	Dano Дадено	Enotnost Единица
Toplotna moč Топлинна мощност				Vrsta notranjega ogrevalnega učinka/regulacija temperature (izberite eno) Вид на регулиране на топлинната мощност/стайната температура (посочете само една опция)	
Nazivna toplotna moč Номинална топлинна мощност	P _{nom}	1,1	kW	Едностепенна топлинна мощност без контрол на околната температура grelni učinek na enem nivoju, brez notranje regulacije temperature	št ne
Najmanjša toplotna moč (okvirno) Минимална топлинна мощност (ориентировъчна)	P _{min}	0,55	kW	Dos o más niveles manuales, without internal temperature control две или повече ръчни фази без контрол на стайната температура	ja da
Največji neprekinjeni učinek ogrevanja Максимална непрекъсната топлинна мощност	P _{max}	1,1	kW	z notranjim nadzorom temperature z mehanskim termostatom с контрол на стайната температура чрез механичен термостат	št ne
				с електронен контрол на стайната температура z notranjim elektronskim nadzorom temperature	št ne
Spotreba energije Консумация на енергия				elektronski nadzor notranje temperature in dnevni časovnik с електронен контрол на стайната температура и дневен таймер	št ne
V načinu izklopa в изключен режим	P _o	0,00	W	elektronski nadzor notranje temperature in tedenski časovnik с електронен контрол на стайната температура и седмичен таймер	št ne
V pohotovostnom režime В режим на готовност	P _{sm}	N/A	W	Druge možnosti nadzora (lahko izberete različne možnosti) Повече опции за управление (могат да се избрат няколко опции)	
V kludovom režime В режим на готовност	P _{idle}	N/A	W	nadzor sobne temperature z zaznavanjem prisotnosti контрол на стайната температура с детектор за присъствие	št ne
Čaká sa na sieť В очакване на мрежата	P _{nsm}	N/A	W	nadzor sobne temperature z zaznavo odprtega okna контрол на стайната температура с разпознаване на отворен прозорец	št ne
Pohotovostný režim bez zobrazenia informácií alebo s informáciami o stave / Режим на готовност с показване на информация или състояние			št	z možnosťou ďalšieho upravljanja с опция за дистанционно управление	št ne
Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestorov v aktívnom režime Сезонна енергийна ефективност на отоплението на помещения в активен режим	η _{s,on}	77,5	%	s prilagodljivim nadzorom zagona с адаптивен контрол на стартирането	št ne
				z omejitvijo časa delovanja това е историята на историята	št ne
				s črnim paličnim termometrom с черен сферичен термометър	št ne
				samovzdelávacia funkcia функционалност за самообучение	št ne
				Presnosť ovládania прекръпяване на контрола	št ne



Comunque luce

VELAMP INDUSTRIES SRL - Viale Italia, 59 - 20094 Corsico (MI) Italy info@velamp.com www.velamp.com

